

Cat. No 407

GET READY!

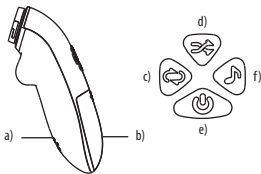
babypop

GB	Electronic nasal aspirator	2
PL	Elektroniczny aspirator do nosa	4
BG	Електрически аспиратор за нос	6
CZ	Elektrická nosní odsávačka	8
DE	Elektrischer Nasensauger	10
ES	Aspirador nasal eléctrico	12
ET	Elektriline ninaaspiraator	14
FR	Aspirateur nasal électrique	16
GR	Ηλεκτρική συσκευή ρινικής απόφραξης	18
HR	Električni nosni aspirator	20
HU	Elektromos orrszívó	22
LT	Elektrinis nosies aspiratorius	24
LV	Elektriskais deguna aspirators	26
NL	Electrische neusaspirator	28
PT	Aspirador nasal eléctrico	30
RO	Aspirator nazal electric	32
RU	Аспиратор назальный электрический	34
SE	Elektrisk nässug	36
SK	Elektrická nosová odsávačka	38
UA	Аспіратор назальний електричний	40
XS	Električni aspirator za nos	42

Electronic nasal aspirator

1. NAMES OF RESPECTIVE COMPONENTS

(1) Main unit (console)



- a) loudspeaker
- b) battery housing
- c) auto mode
- d) manual mode
- e) switch on/off
- f) melody mode

Manual mode: When using, always press and hold the manual mode button. If you release the button, the main unit (console) will switch off. Manual mode has only one level of suction.

Auto mode: has three suction intensity levels. To select another level press the (c) button.

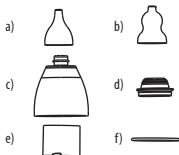
Melody mode: Change/select the melody.

Switch on/off: The aspirator ON/OFF switch.

Loudspeaker: Plays the selected melodies.

Battery housing: Shields the battery

(2) Aspirator

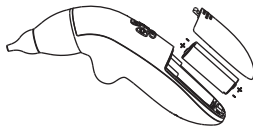


- a) Suction tip: Tip for removing nasal mucus secretion
- b) Suction tip: Tip for removing nasal mucus fluid
- c) Body of the aspirator: Housing protecting the interior of the aspirator
- d) Mucus chamber plug: prevents the reverse flow of the sucked out mucus secretion
- e) Mucus chamber: a container for collecting the sucked out mucus secretion
- f) Round gasket: A gasket between the body and the main unit (console)

2. PREPARATION BEFORE USE

1. Having carefully taken the device out of the packaging, make sure that:
 - the device is not damaged
 - no parts are missing

- if the device is damaged or if parts are missing, contact the seller.
2. Before use
 - To operate, the device needs two 1.5V AA batteries (The batteries are not included with the device).
 - The device best operates on alkaline batteries.
 - Open the battery housing and properly insert the batteries bearing in mind their polarities (+/-) Close the battery housing



HOW TO USE THE BATTERIES SAFELY

- 1) Keep the batteries away from the reach of children
- 2) If batteries of different types are used, or if they are improperly inserted or if an old and a new battery are used together, liquid electrolyte may leak out.
 - Never use an old and a new battery together.
 - Never use an alkaline battery, a standard battery (zinc-carbon battery) or a rechargeable NiCD batter together.
- 3) In the event of a leak of electrolyte, immediately remove the batteries.
 - Leaking electrolyte may cause skin burns or other injuries. It may also damage the aspirator.
 - Batteries shall be disposed of in accordance with the applicable local regulations on the disposal of hazardous materials.
- 4) If the device is to be stored and will not be used for a longer time period, the batteries must be taken out.
- 4) If the device is to be stored and will not be used for a time period longer than two weeks, the batteries must be taken out.
- 5) The batteries must be replaced with new ones if the sound of the working pump or the sound of melodies fade down or if the device does not work with adequate efficiency.

3. HOW TO USE THE ASPIRATOR

- (1) Aspirator assembly
 - The mucus chamber should be closed with the plug.
 - The assembled chamber should be inserted into the device and twisted.
 - The suction tip should be attached to the body of the aspirator.
 - 2) The aspirator should be placed in the main unit (console)
 - the aspirator assembled as above should be placed in the main unit (console) port.
 - turn as indicated by the arrow
 - 3) Switch the power on.
 - Manual mode: In this mode of operation, press and hold the manual mode switch (d).
- If you release the button, the main unit (console) will switch off. Manual mode has only one level of suction.
- Auto mode: There are three suction intensity levels. To select another level press the button.
 - Melody mode: If necessary, you can help your child relax by playing a



selected melody. Every queued pushing of the melody mode button starts a different melody. (one of three). When one melody ends, another starts. To stop a melody, press the melody mode button again.

- Before switching the aspirator on, make sure it is attached to the main unit (console).
- The device is NOT a toy. Children MUST NOT play with the device. Each component of the device can be swallowed by a child and the child can choke.

4. SPECIFICATIONS

- Name of the device: Electric nasal aspirator
- Model number: XBQ-A01
- Rated voltage 3V
- Rated electric current: 500mA
- Rated power: 1.5W
- Battery: Battery 1.5V AA, 2 pieces
- Intended use: A device for removing nasal mucus secretion via a vacuum pump.

5. AFTER USE

- 1) Disassemble the aspirator and detach it from the main unit (console).
- 2) Remove the secretion collected in the mucus chamber
- 3) Sterilise the disassembled components of the aspirator by washing them in boiling water or precisely clean them under running water.
- 4) Dry carefully after washing.
- When sterilising the aspirator's components in boiling water, prevent them from touching the hot bottom of the water container.
- 5) Wipe the main unit (console) with a soft cloth.
- The main unit (console) must NOT be immersed in water or any other liquids.

6. STORAGE AND MAINTENANCE AFTER USE

- 1) Use or keep the device in a place where it is NOT exposed to contact with liquids.
- 2) Keep the device in a place where it is NOT exposed to high moisture, temperature, intensive sunshine, poor ventilation, shocks or vibrations.
- 3) In the event of mechanical damage to the device, do not try to disassemble the device but contact customer service.
- 4) Regularly inspect the condition of the device components.

7. SAFETY MEASURES

- You are kindly requested to comply with the "Safety recommendations", which describe proper and safe use of the device and protect you from any hazards.
- The "Safety recommendations" are marked as "Warning" or "Caution" in accordance with the description below.

WARNING A potentially hazardous situation, which, if not prevented, can result in critical or serious damage.

CAUTION A potentially hazardous situation, which, if not prevented, can result in minor damage.



This symbol means you should take special care because there is potential damage in particular circumstances. You are requested to follow the recommendations - this way you will avoid any potential hazards.

- Persons suffering from the below listed diseases should consult a doctor before use.
- Persons suffering from heart diseases, malignant tumours and diseases requiring rest and relaxation

- Persons suffering from cardiac disorders, with sensitive skin or other skin diseases
- Persons suffering from psychological disorders, with scars on the nose, suffering from frequent swelling of the body or high fever
- Persons under regular medical care due to other health problems or persons who regularly use products in connection with present or past health problems
- Persons under medical care due to health problems or allergies concerning the nose, the eyes and the ears or persons who require urgent medical intervention
- The device must NOT be used for any purposes contrary to its intended purpose.

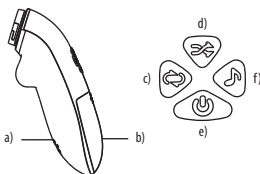
CAUTION:

1. Avoid the overflowing of the suction pump chamber. It must always be cleaned after use.
2. Switch the power off before detaching the aspirator from the body of the device.
3. Having checked the switch status, make sure the device operates properly.
4. When using the device, pay particular attention to the following issues:
 - 1) Check the condition of the device and check if its use is not uncomfortable for the patient.
 - 2) If the patients feels uncomfortable with the device use or if the device does not operate properly, switch the aspirator off to make sure the patient is safe, then undertake further steps.
 5. Before using the device, read the instruction manual carefully.
 6. During the device storage period, pay particular attention to the following issues:
 - 1) Keep the device away from the reach of children
 - 2) Always keep and use the device in dry environment
 - 3) Always keep the device in a place free of any adverse effects of its storage conditions, such as polluted air, adverse temperatures, moisture, ventilation, dusting, wind, presence of salts or other pollutants.
 - 4) Pay attention to the sloping surface, vibrations or shocks.
 - 5) The device must not be stored near any chemicals or gases.
 - 6) The device must not be stored near any sources of heat e.g. fireplaces, radiators, stoves, tv sets or other household appliances.
 - 7) The device must be stored in cleaned and ready to use condition.
 7. If you find any fault in the device operation, do not try to disassemble the device but contact customer service.
 8. NEVER modify the device in any way.
 9. Maintenance
 - 1) Regularly inspect the condition of the device and its components.
 - 2) Avoid continuous use of the device for a longer time period and make sure the device operates as usual if prior stored.
 - Never allow children to play with the device. Some of the device components can be swallowed, which can lead to choking.
 - Consult a doctor regarding the manner and frequency of use of the device on children.
 - NEVER insert the device too deeply into the nose. The tips of the device must NEVER be pressed too hard to the nostril walls.
 - NEVER insert the device into the ears, mouth or eyes. The aspirator that is described here is intended for the removal of mucus secretions from the nose. • The device must NOT be used for any purposes non-compliant with its intended purpose.
 - In case of use of the baby cleaning tweezers, use them with protective tips or otherwise baby's nose can get injured.



1. NAZWY POSZCZEGÓLNYCH CZĘŚCI

(1) Konsola



- a) Głośnik
b) Osłona baterii
c) Tryb auto
d) Tryb ręczny
e) Włącznik
f) Przycisk trybu melodii

Tryb ręczny: Podczas użytkowania należy zawsze używać przycisku trybu ręcznego. Puszczanie przycisku spowoduje wyłączenie konsoli. Tryb ręczny ma jeden poziom działania.

Tryb auto: Ssanie ma trzy poziomy intensywności. Aby wybrać inny poziom należy nacisnąć przycisk (c).

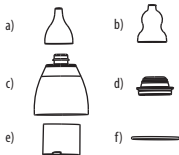
Przycisk trybu melodii: Zmiana / wybór melodii.

Włącznik: Przycisk do włączania i wyłączania urządzenia (ON/OFF).

Głośnik: Odtwarza odgrywane melodie.

Osłona baterii: Zabezpiecza baterię

(2) Aspirator



- a) Końcówka ssąca: Końcówka do odsysania wydzieliny z nosa
b) Końcówka ssąca: Końcówka do odsysania wydzieliny płynnej
c) Korpus aspiratora: Obudowa chroniąca wnętrze aspiratora
d) Zatyczka pojemnika na wydzielinę: zatyczka uniemożliwiająca przepływ zwróty odessanej wydzieliny
e) Pojemnik na wydzielinę: pojemnik do zbierania odessanej wydzieliny
f) Uszczelka okrągła: Uszczelka pomiędzy korpusem a konsolą

2. PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA

1. Po ostrożnym wyjęciu urządzenia z opakowania, należy upewnić się, że:

- Urządzenie nie jest uszkodzone.
- Nie brakuje żadnych części.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub brakuje części, należy skontaktować się z sprzedawcą.

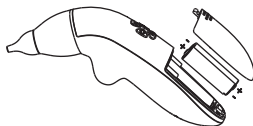
2. Przygotowanie do użycia

- Urządzenie do pracy wymaga dwóch baterii 1,5V AA. (Baterie nie są

dołączone do urządzenia).

- Najlepsze działanie zapewniają baterie alkaliczne.
- Otwórz osłonę baterii i umieść baterie z odpowiednią polaryzacją (oznaczenia +/-). Zamknij osłonę baterii

BEZPIECZNE UŻYTKOWANIE BATERII



1) Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
2) W przypadku używania baterii różnego typu, ich niewłaściwego umieszczenia lub stosowania razem baterii nowej i starej, może dojść do wycieku elektrolitu.

- Nie należy jednocześnie użytkować baterii nowej i starej.
- Nie należy jednocześnie użytkować baterii alkalicznej, standardowej (węglowo-cynkowej) lub baterii typu akumulatora (niklowo-kadmowej).

3) W przypadku wycieku elektrolitu należy natychmiast usunąć baterie.

- Wyciekający elektrolit może spowodować oparzenia skóry lub inne obrażenia, może uszkodzić aspirator.

• Baterie należy użytkować zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami dotyczącymi utylizacji materiałów niebezpiecznych.

4) Jeśli urządzenie ma być przechowywane przez dłuższy okres czasu bez użycia, należy z niego wyjąć baterie.

- Jeśli urządzenie ma być przechowywane przez okres dłuższy niż dwa tygodnie, należy z niego wyjąć baterie.

5) Baterie należy zmienić na nowe, jeśli dźwięk pracującej pompki lub odgrywanych melodii zmieni się na cichszy lub jeśli urządzenie nie będzie pracować z odpowiednią wydajnością.

3. SPOSÓB UŻYTKOWANIA

1) Montaż aspiratora

- Zatyczkę pojemnika na wydzielinę należy umieścić na pojemniku.
- Zmontowany w ten sposób pojemnik należy włożyć do urządzenia i przekreślić.

• Końcówkę ssącą należy przyłożyć do korpusu aspiratora.

2) Aspirator umieścić w konsoli

- Zmontowany aspirator umieścić w złączu konsoli.

• Przekreślić w kierunku wskazanym przez strzałkę.

3) Za pomocą włącznika włączyć zasilanie.

- Tryb ręczny: Podczas użytkowania należy wcisnąć przycisk trybu ręcznego (d).

Puszczanie przycisku spowoduje wyłączenie konsoli. Tryb ręczny ma jeden poziom działania.

- Tryb auto: Ssanie ma trzy poziomy intensywności. Aby wybrać inny poziom należy nacisnąć przycisk.

• Tryb odgrywania melodii: Jeśli to konieczne, można pomóc dziecku odprężyć się włączając odgrywanie melodii. Każde kolejne naciśnięcie przycisku trybu melodii powoduje odegranie innej melodii. (jednej z trzech). Po zakończeniu odgrywania jednej melodii, następuje rozpoczęcie odgrywania kolejnej melodii. Aby przerwać odgrywanie melodii, należy ponownie nacisnąć przycisk trybu melodii.

- Przed włączeniem zasilania, należy się upewnić, że aspirator jest



podłączony do konsoli.

- Urządzenie NIE jest zabawką. Urządzenia NIE wolno przekazywać dzieciom
- do zabawy. Każda z jego części może zostać połączona przez dziecko i doprowadzić w ten sposób do zakrzuszenia się.

4. SPECYFIKACJA URZĄDZENIA

- Nazwa urządzenia: Elektryczny aspirator do nosa
- Numer modelu: XBO-A01
- Napięcie znamionowe: 3V
- Prąd znamionowy: 500mA
- Moc znamionowa: 1,5W
- Bateria: Bateria 1,5V AA, 2 sztuki
- Przeznaczenie: Urządzenie do podciśnieniowego odsysania wydzieliny z nosa.

5. PO ZAKOŃCZENIU UŻYTKOWANIA

- 1) Aspirator rozłożyć, odłączając go od konsoli.
- 2) Usunąć zgromadzoną w pojemniku wydzielinę.
- 3) Zdemontowane części aspiratora odkazić myjąc w wrzącej wodzie lub dokładnie wypłuczając pod bieżącą wodą.
- 4) Po umyciu dokładnie osuszyć.
 - Wyparząc części aspiratora w wrzącej wodzie nie należy dopuścić, by dotykały one gorącego dna pojemnika z wodą.
- 5) Konsolę wytrzeć miękką szmatką.
- Konsoli NIE wolno zanurzać w wodzie ani innych płynach.

6. PRZECHOWYWANIE I KONSERWACJA PO ZAKOŃCZENIU UŻYTKOWANIA

- 1) Urządzenia nie należy używać ani przechowywać w miejscu, w którym mogłoby one mieć kontakt z płynami.
- 2) Urządzenie należy przechowywać w miejscu, w którym nie panuje wysoka wilgotność, temperatura, nasłonecznienie lub zła wentylacja, oraz wstrząsy i wibracje.
- 3) W przypadku mechanicznego uszkodzenia urządzenia nie należy podejmować prób jego rozeźnienia, a skontaktować się z działem obsługi klienta
- 4) Należy regularnie sprawdzać stan części urządzenia.

7. ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

- Prosimy o stosowanie się do „Wskazówek bezpieczeństwa” opisujących prawidłowe i bezpieczne używanie urządzenia i pozwalających uniknąć zagrożeń.
- „Wskazówki bezpieczeństwa” oznaczone są jako „Ostrzeżenie” i „Uwaga”, zgodnie z poniższym opisem:

OSTRZEŻENIE Sytuacja potencjalnie niebezpieczna - może grozić krytycznymi lub poważnymi obrażeniami, jeśli nie uda się jej uniknąć.

UWAGA Sytuacja potencjalnie niebezpieczna - może grozić lekkimi obrażeniami, jeśli nie uda się jej uniknąć.

Symbol ten oznacza konieczność zwrócenia szczególnej uwagi, ponieważ w określonych okolicznościach występuje potencjalne zagrożenie. Prosimy o przestrzeganie zaleceń - pozwoli to uniknąć niebezpiecznych sytuacji.



OSTRZEŻENIE

- Osoby cierpiące na poniższe schorzenia powinny przed użyciem urządzenia skonsultować się z lekarzem.
- Osoby z schorzeniami serca, nowotworami złośliwymi oraz wymagające odpoczynku
- Osoby z zaburzeniami pracy serca, wrażliwą skórą lub innymi schorzeniami skóry
- Osoby z zaburzeniami psychicznymi, bliznami na nosie, cierpiące na częste puchnięcia ciała lub wysoką gorączkę
- Osoby pod opieką lekarską z powodu innych schorzeń lub stosujące

produkty w związku z aktualnymi lub wcześniejszymi schorzeniami

- Osoby pod opieką lekarską z powodu schorzeń lub alergii nosa, oczu lub uszu, lub wymagające szybkiej opieki lekarskiej
- Urządzenia NIE wolno używać do celów niezgodnych z jego przeznaczeniem.

UWAGA:

1. Należy unikać przepelnienia pojemnika ssącego i należy czyścić go po użyciu.
2. Przed rozłączeniem aspiratora od korpusu należy wyłączyć zasilanie.
3. Po sprawdzeniu stanu przełącznika należy się upewnić, że urządzenie działa poprawnie.
4. W trakcie używania urządzenia należy zwracać uwagę na poniższe kwestie:

- 1) Sprawdzić stan urządzenia oraz czy jego użytkowanie powoduje, że pacjent odczuwa niedogodności.
- 2) W razie wykrycia przez pacjenta niedogodności lub w razie nieprawidłowości w działaniu urządzenia należy je wyłączyć, upewnić się, że pacjent jest bezpieczny i podjąć odpowiednie dalsze kroki.
3. Przed rozpoczęciem używania urządzenia należy dokładnie zapoznać się z jego instrukcją użytkowania.
4. Podczas przechowywania urządzenia należy zwrócić uwagę na następujące kwestie:

- 1) Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- 2) Urządzenie należy przechowywać i używać w suchym miejscu.
- 3) Urządzenie należy przechowywać w miejscu nienarozonym na niekorzystne warunki takie jak zanieczyszczone powietrze, temperatury, wilgotność, wentylację, zapalenie, wiatr, obecność soli lub innych zanieczyszczeń.
- 4) Należy zwrócić uwagę na nachylenie powierzchni, wibracje lub wstrząsy.

- 5) Urządzenia nie należy przechowywać w obecności środków chemicznych lub gazów.
- 6) Urządzenia nie należy przechowywać w pobliżu źródeł ciepła, np. kominków, grzejników, pieców, telewizorów lub innych urządzeń AGD.
- 7) Urządzenie należy przechowywać wyczyszczone i gotowe do użytku.

7. W przypadku wykrycia awarii urządzenia nie należy podejmować prób jego rozeźnienia, a skontaktować się z działem obsługi klienta.
8. Urządzenia NIE wolno poddawać modyfikacjom.
9. Konserwacja

- 1) Należy regularnie sprawdzać stan urządzenia i jego elementów.
- 2) Należy unikać użytkowania urządzenia przez dłuższy okres bez przerw oraz upewnić się, że urządzenie pracuje normalnie, jeśli było wcześniej przechowywane.

- Prosimy nie dopuścić, by urządzeniem bawiły się dzieci. Części urządzenia mogą dostać się do przełyku i tam utknąć.
- Należy skontaktować się z lekarzem w celu określenia sposobu i częstotliwości używania urządzenia u dzieci.

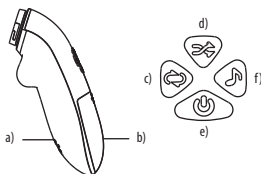
- Urządzenia NIE wolno wkładać do nosa zbyt głęboko. Końcówki urządzenia NIE wolno przysiskać zbyt mocno do ścianek nosa.
- Urządzenia NIE wolno wkładać do uszu, ust i oczu. Opisany tu aspirator jest przeznaczony do usuwania nieżyty nosa. Urządzenia NIE wolno używać do celów niezgodnych z jego przeznaczeniem.

- W przypadku korzystania z szczyptoków dla niemowląt, należy używać ich z końcówkami zabezpieczającymi; w przeciwnym wypadku może dojść do obrażeń ciała.



1. НАИМЕНОВАНИЯ НА ОТДЕЛНИТЕ ЧАСТИ

(1) Конзола



- a) Високоговорител
- b) Капак на батериите
- c) Автоматичен режим
- d) Ръчен режим
- e) Превключвател
- f) Бутон на режима на мелодията

Ръчен режим: По време на употреба винаги използвайте бутона на ръчния режим. Освобождаването на бутона води до изключване на конзолата. Ръчният режим има едно ниво на работа.

Автоматичен режим: Засмукването има три нива на интензивност. За да изберете друго ниво, натиснете бутона (c).

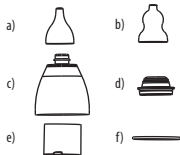
Бутон на режима на мелодията: Смяна/избор на мелодия.

Превключвател: Бутон за включване и изключване на уреда (ON/OFF).

Високоговорител: Пуска мелодии.

Капак на батериите: Предпазва батериата

(2) Аспиратор



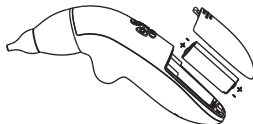
- a) Засмукващ найкрайник: Найкрайник за засмукване на секретата от носа
- b) Засмукващ найкрайник: Найкрайник за засмукване на течен секрет
- c) Корпус на аспиратора: Корпус, предпазващ вътрешността на аспиратора
- d) Запушалка на съда за секрет: Запушалка, която предотвратява връщането на засмуквания секрет обратно
- e) Съд за секрет: съд за събиране на засмуквания секрет
- f) Гръбъл уплътнител: Уплътнител между корпуса и конзолата

2. ПРИГОТВЯНЕ ЗА УПОТРЕБА

1. След като внимателно извадите уреда от опаковката, уверете се, че:

- Уредът не е повреден.
 - Не липсват никакви части.
 - Ако уредът е повреден или липсват части, обърнете се към продавача.
2. Приготвяне за употреба
- За работата на уреда са необходими две батерии 1,5V AA. (Батериите не са в комплект с уреда).

- Най-добра работа осигуряват алкалните батерии.
- Отворете капачето на батериите и сложете батериите, като спазвате обозначените полуси (+/-). Затворете капачето на батериите.



БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА НА БАТЕРИИ

- 1) Съхранявайте батериите на място, до което нямат достъп деца.
- 2) При използване на батерии от различен тип, тяхното неправилно разположение или същевременно прилагане на нова и стара батерия може да се стигне до изтичане на електролит.
- Не бива да се използват същевременно нова и стара батерия.
- Не бива да се използват същевременно алкални батерии, обикновени въглеродно-цинкови батерии или батерии тип акумулатори (никел-кадмиеви).
- 3) В случай на изтичане на електролит е необходимо батериите незабавно да се отстранят.
- Изтичащият електролит може да доведе до изгаряния на кожата или други наранявания и може да повреди аспиратора.
- Батериите трябва да се извадят съгласно местните действащи разпоредби за третиране на опасни материали.
- 4) Ако уредът ще се съхранява за дълъг период от време, без да се използва, батериите трябва да се извадят от него.
- Ако уредът ще се съхранява за период по-дълъг от две седмици, батериите трябва да се сменят с нови, ако звукът на работещата помпа и пусканите мелодии стане по-тих или уредът не работи достатъчно ефективно.
- 5) Батериите трябва да се сменят с нови, ако звукът на работещата помпа и пусканите мелодии стане по-тих или уредът не работи достатъчно ефективно.

3. НАЧИН НА УПОТРЕБА

- 1) Монтаж на аспиратора
 - Запушалката на съда за секрет трябва да се сложи на съда.
 - Сглобеният съд се слага в уреда и завърта.
 - Сложете засмукващия найкрайник на корпуса на аспиратора.
 - 2) Поставете аспиратора в конзолата
 - Сложете сглобения аспиратор на конектора на конзолата.
 - Завъртете в посоката, обозначена със стрелка.
 - 3) С помощта на превключвателя включете захранването.
 - Ръчен режим: По време на употреба винаги натискайте бутона на ръчния режим (d).
- Освобождаването на бутона води до изключване на конзолата. Ръчният режим има едно ниво на работа.
- Автоматичен режим: Засмукването има три нива на интензивност. За да изберете друго ниво, натиснете бутона.
 - Режим пускане на мелодии: Ако това е необходимо, можете да помогнете на детето да се успокои, като му пуснете мелодия. С всяко следващо натискане на бутона на режима на мелодии се пуска друга мелодия (една от трите). След като свърши една мелодия, започва следващата мелодия. За да спрете мелодията, натиснете отново бутона за режима на мелодията.
 - Преди включване на захранването се уверете, че аспираторът е включен към конзолата.



• Уредът НЕ е играчка. Уредът НЕ бива да се дава на деца за игра. Всяка от неговите части може да бъде погълната от детето и по този начин да доведе до задушаването му.

4. СПЕЦИФИКАЦИЯ НА УРЕДА

- Наименование на уреда: Електрически аспиратор за нос
- Номер на модела: XBQ-A01
- Номинално напрежение: 3V
- Номинален ток: 500mA
- Номинална мощност: 1,5W
- Батерия: Батерия 1,5V AA, 2 броя
- Предназначение: Уред за засмукване на секретата от носа с вакуум.

5. СЛЕД ПРИКЛЮЧВАНЕ НА УПОТРЕБАТА

- 1) Разглобете аспиратора, като го изключите от конзолата.
- 2) Извършете събрания се в съда секрет.
- 3) Разглобете частите на аспиратора и ги измийте във вряща вода или внимателно ги измийте под течаща вода.
- 4) След измиване щателно ги изсушете.
- При изпарване с вряща вода на частите на аспиратора не бива да се допуска тя да се допира до горещото дъно на съда с вода.
- 5) Изтрийте конзолата с мека кърпа.
- Конзолата НЕ бива да се потапя във вода или други течности.

6. СЪХРАНЯВАНЕ И ПОДДРЪЖКА СЛЕД ПРИКЛЮЧВАНЕ НА ИЗПОЛЗВАНЕТО

- 1) Уредът не бива да се изполива или съхранява на място, в което той може да има контакт с течности.
- 2) Уредът трябва да се съхранява на място, където няма висока влажност, температура, слънчева светлина или лоша вентилация, а също сътресения и вибрации.
- 3) В случай на механична повреда на уреда не бива да предприемате опити за разглобяването му – обърнете се към отдел обслужване на клиенти.
- 4) Необходимо е редовно да проверявате състоянието на частите на уреда.

7. МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Моля спазвайте Препоръките за безопасност, описващи правилната и безопасна употреба на уреда и даващи възможност за избягване на опасностите.
- Препоръките за безопасност са обозначени с „Предупреждение“ и „Внимание“, съгласно следното описание:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Потенциално опасна ситуация – може да доведе до критични и сериозни наранявания, ако не успеете да я избегнете.

ВИНИМАНИЕ Потенциално опасна ситуация – може да доведе до леки наранявания, ако не успеете да я избегнете.



Този символ означава, че е необходимо да обърнете специално внимание, тъй като при определени обстоятелства съществува потенциална опасност. Моля спазвайте препоръките – така можете да избегнете опасни ситуации.

- Лицата, страдащи със следните заболявания, трябва преди използване на уреда да се консултират с лекар.
- Лица със сърдечно-съдови заболявания, злокачествени тумори и на които е предписан покой
- Лица с нарушена сърдечна дейност, чувствителна кожа или други кожни заболявания
- Лица с психични отклонения, белези на носа, страдащи от често подуване на тялото или висока температура
- Лица под лекарски контрол поради други заболявания или прилагачи продукти във връзки с актуални или предишни заболявания
- Лица под лекарски контрол предвид заболявания или алергии на носа, очите или ушите или изискващи специална лекарска помощ
- Уредът НЕ бива да се използва за цели, различни от предназначението

му.

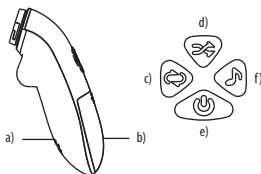
ВИНИМАНИЕ:

1. Необходимо е да се избягва преплъването на съда за секрет и да се почиства след използване.
2. Преди изключване на аспиратора от корпуса е необходимо да се изключи захранването.
3. След проверка на състоянието на превключателя е необходимо да се уверите, че уредът работи правилно.
4. По време на използване на уреда обърнете внимание на следното:
 - 1) Проверете състоянието на уреда и дали неговото използване не причинява неудобства на пациента.
 - 2) В случай че пациентът изпитва неудобство или при неправилна работа на уреда той трябва да се изключи и да се уверите, че пациентът е в безопасност, както и да предприемете съответните мерки.
 3. Преди започване на употребата на уреда е необходимо внимателно да се запознаете с неговата инструкция за употреба.
 6. При съхраняване на уреда е необходимо да обърнете внимание на следните въпроси.
 - 1) Съхранявайте уреда на място, до което нямат достъп деца.
 - 2) Съхранявайте и използвайте уреда на сухо място.
 - 3) Уредът трябва да се съхранява на място, което не е изложено на неблагоприятни условия, като например: замърсен въздух, температура, влажност, вентилация, запрашеност, вятър, солена среда и други замърсявания.
 - 4) Обърнете внимание на наклона на повърхността, евентуални вибрации или сътресения.
 - 5) Уредът не бива да се съхранява в среда с химически средства или газове.
 - 6) Уредът не бива да се съхранява близо до източници на топлина, напр. камини, отоплителни уреди, печки, телевизори или други домакински уреди.
 - 7) Уредът трябва да се съхранява чист и готов за употреба.
 7. В случай на откриване на повреда на уреда не бива да предприемате опити за разглобяването му – обърнете се към отдел обслужване на клиенти.
 8. Уредът НЕ бива да се преправя.
 9. Поддръжка
 - 1) Необходимо е редовно да проверявате състоянието на уреда и неговите части.
 - 2) Избягвайте употребата на уреда дълго време без почипки и се уверете, че уредът работи нормално, ако е бил съхраняван преди това.
 - Не допускайте с уреда да играят деца. Частите на уреда могат да попаднат в гърлото им и те да се задушат.
 - Обърнете се към лекар за определяне на начина и честотата на използване на уреда при деца.
 - Уредът НЕ бива да се слага прекалено дълбоко в носа. Накрайниците на уреда НЕ бива да се притискаат прекалено силно към стените на носа.
 - Уредът НЕ бива да се слага в ушите, устата и очите. Този аспиратор не е предназначен за отстраняване на катар на носа. Уредът НЕ бива да се използва за цели, различни от предназначението му.
 - В случай на ползване на щипци за бебета, те трябва да се ползват с предпазни накрайници, в противен случай може да се стигне до наранявания.



1. NÁZVY JEDNOTLIVÝCH ČÁSTÍ

(1) Konzola



- a) Reproduktor
b) Kryt baterií
c) Režim auto
d) Ruční režim
e) Vypínač
f) Tlačítko režimu melodií

Ruční režim: Během používání vždy používejte tlačítko ručního režimu. Uvolnění tlačítka způsobí vypnutí konzoly. Ruční režim má jednu úroveň fungování.

Režim auto: Odsávání má tři stupně intenzity. Pro zvolení jiného stupně musíte stisknout tlačítko (c).

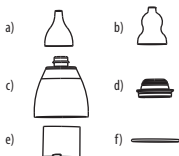
Tlačítko režimu melodie: Změna / výběr melodie.

Vypínač: Tlačítko pro zapínání a vypínání zařízení (ON/OFF).

Reproduktor: Prohrává uložené melodie, které jsou k dispozici.

Kryt baterie: Zabezpečuje baterie.

(2) Odsávačka



- a) Sací koncovka: koncovka pro odsávání hlenu z nosu
b) Sací koncovka: koncovka pro odsávání tekutého hlenu
c) Tělo odsávačky: Kryt chránící vnitřek odsávačky
d) Uzávěr nádoby na hlen: uzávěr zabráňuje zpětnému průtoku odsátého hlenu
e) Nádoba na hlen: nádoba na sbírání odsátého hlenu
f) Kulaté těsnění: těsnění mezi tělem a konzolou

2. PŘÍPRAVA K POUŽITÍ

1. Po pečlivém rozbalení zařízení musíte zkontrolovat, zda

• Nechybí žádné části.

• V případě, že je zařízení poškozeno nebo chybí části, kontaktujte prodejce.

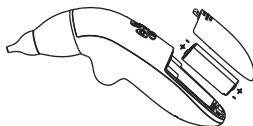
2. Příprava k použití

• Aby zařízení mohlo pracovat, jsou potřebné dvě baterie 1,5V AA. (Baterie nejsou součástí balení)

• Nejlepší fungování zabezpečují alkalické baterie.

• Otevřete kryt baterií a vložte baterie s vhodnou polarizací (označení +/-). Zavřete kryt baterií.

BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ BATERIÍ



1) Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.

2) V případě, že budete používat baterie různého typu, nesprávné je umístíte nebo budete používat spolu staré a nové baterie, můžete zapříčinit únik elektrolytu.

• Nepoužívejte současně nové a staré baterie.

• Nepoužívejte současně alkalické, standardní (zinkouhlikové) baterie nebo dobíjecí baterie (nikl-kadmiové).

3) V případě úniku elektrolytu bezodkladně odstraňte baterie.

• Unikající elektrolyt může způsobit popáleniny pokožky nebo jiné úrazy, může také poškodit odsávačku.

• Baterie likvidujte v souladu s místně platnými předpisy, týkajícími se likvidace nebezpečných materiálů.

4) V případě, že nebudete delší dobu používat zařízení, odstraňte z něho baterie.

• V případě, že zařízení má být uchovávané po dobu delší než dva týdny, odstraňte z něho baterie.

5) Baterie je potřebné vyměnit za nové, když zvuk pracující pumpičky nebo prohrávaných melodií slabně nebo klesá výkonost zařízení

3. ZPŮSOB POUŽITÍ

1) Montáž odsávačky

• Umístěte na nádobu uzávěr nádoby na hlen.

• Tímto způsobem složenou nádobu vložte do zařízení a otočte.

• Sací koncovku nasadte na tělo odsávačky.

2) Odsávačku umístěte v konzoly.

• Složenou odsávačku umístěte v konektoru konzoly.

• Otočte v souladu se směrem určeným šipkou.

3) Pomocí vypínače zapněte napájení.

• Ruční režim: Během používání je třeba stisknout tlačítko ručního režimu (d).

Uvolnění tlačítka způsobí vypnutí konzoly. Ruční režim má jednu úroveň fungování.

• Režim auto: Odsávání má tři stupně intenzity. Pro zvolení jiného stupně musíte stisknout tlačítko.

• Režim prohrávání melodií: Jestli je to potřeba, můžete pomoci dítěti se uvolnit a zapnout prohrávání melodií. Každé další stisknutí tlačítka režimu melodií způsobí prohrávání jiné melodie (jedné ze třech). Po ukončení prohrávání jedné melodie se začíná prohrávání další. Za účelem zastavení



prohrávání melodií musíte opětovně stisknout tlačítko režimu melodií.

- Před zapnutím napájení zkontrolujte, zda je odsávačka napojená na konzolu.
- Zařízení NENÍ hračka. NESMÍTE dávat zařízení dětem na hrani. Dítě může polknout libovolnou část zařízení a tím si způsobit udušení.

4. SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

- Název zařízení: Elektrická nosní odsávačka
- Číslo modelu: XBQ-A01
- Jmenovitá napětí: 3V
- Jmenovitý proud: 500mA
- Jmenovitý výkon: 1,5W
- Baterie: Baterie 1,5V AA, 2 kusy
- Určení: Zařízení na podtlakové odsávání hlenu z nosu.

5. PO SKONČENÍ POUŽITÍ

- 1) Rozmontujte odsávačku, odpojte ji od konzoly.
 - 2) Odstráňte hlen nahromaděný v nádobě.
 - 3) Odmontované části odsávačky dezinfikujte umytím ve vroucí vodě alebo je důkladně vyčistěte pod tekoucí vodou.
 - 4) Po umytí důkladně osušte.
- Během dezinfikování části odsávačky vroucí vodou zabraňte jejich styku s horkým dnem nádoby s vodou.
 - 5) Konzolu vyferte měkkým hadříkem.
 - Konzolu NESMÍTE ponořovat do vody, ani do jiných tekutin.

6. SKLADOVÁNÍ A ÚDRŽBA PO SKONČENÍ POUŽITÍ

- 1) Zařízení nepoužívejte ani neuchovávejte na místě, na kterém může přicházet do styku s tekutinami.
- 2) Zařízení uchovávejte na místě, na kterém není vysoká vlhkost, teplota, sluneční světlo nebo špatná ventilace, nemůže být rovněž vystavené otřesům a vibracím.
- 3) V případě mechanického poškození zařízení se ho nesnažte rozmontovat, ale kontaktujte oddělení obsluhy zákaznika.
- 4) Pravidelně kontrolujte, v jakém stavu jsou části zařízení.

7. BEZPEČNOSTNÍ PROSTŘEDKY

- Dodržujte „Bezpečnostní pokyny“, ve kterých je popsáno správné a bezpečné používání zařízení a také, jak zabránit vzniku ohrožení.
- „Bezpečnostní pokyny“ jsou označovány jako „Varování“ a „Upozornění“, v souladu s níže uvedeným popisem:

VAROVÁNÍ Potenciálně nebezpečná situace – jestli se nepodaří jí vyhnout, může se vyskytnout kritické riziko nebo riziko vážných úrazů.

UPOZORNĚNÍ Potenciálně nebezpečná situace – jestli se nepodaří jí vyhnout, může se vyskytnout riziko lehkých úrazů.



Tento symbol znamená, že he třeba věnovat speciální pozornost, protože za určitých okolností se vyskytuje potenciální ohrožení. Dodržujte pokyny, aby se vyhnout nebezpečným situacím.

- Osoby trpící níže uvedenými nemocmi, by měli před použitím zařízení kontaktovat lékaře.
- Osoby se srdcovými nemocmi, zhoubnými nádory a vyžadující odpočinek,
- Osoby s poruchami srdečné činnosti, citlivou pokožkou nebo jinými kožními nemocmi,
- Osoby s psychickými poruchami, jizvami na nose, trpící častými otoky těla nebo vysokou horečkou,
- Osoby v lékařské péči z důvodu jiných onemocnění nebo užívající léky v

souvislosti s předchozími nemocmi

- Osoby v lékařské péči z důvodu nemoci nosu, oči nebo uší vyžadující rychlou lékařskou pomoc,
- Zařízení se NESMÍ používat na účely neshodné s jeho určením.

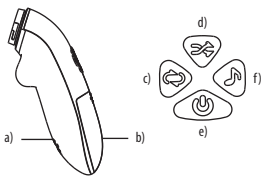
UPOZORNĚNÍ:

1. Je třeba se vyhnout přeplněné sací nádoby a čistit ji po každém použití.
2. Před odmontováním odsávačky od její těla musíte vypnout napájení.
3. Po zkontrolování stavu vypínače se ujistěte, že zařízení správně funguje.
4. V průběhu používání zařízení věnujte pozornost níže uvedeným věcem:
 - 1) Zkontrolujte stav zařízení, a zda během jeho používání pacient necítí diskomfort.
 - 2) V případě, že pacient cítí diskomfort nebo v případě nesprávného fungování zařízení vypněte, zkontrolujte, zda je pacient v bezpečí a podnikněte další kroky.
 5. Před zahájením používání zařízení se podrobně obeznamte s návodem k jeho použití.
 6. Během skladování zařízení věnujte pozornost následujícím věcem:
 - 1) Uchovávejte zařízení na místě mimo dosah dětí.
 - 2) Uchovávejte a používejte zařízení na suchém místě.
 - 3) Uchovávejte zařízení na místě nevystaveném nepříznivým podmínkám, jako například znečištěným vzduch, extrémní teploty, vysoká vlhkost, nesprávná ventilace, prašnost, vítr, přítomnost soli nebo jiných znečištění.
 - 4) Je potřebné věnovat pozornost sklonu povrchu, vibracím nebo otřesům.
 - 5) Neskladujte zařízení v blízkosti chemických prostředků nebo plýnů.
 - 6) Neskladujte zařízení v blízkosti zdrojů tepla např. krbů, radiátorů, kamen, televizorů nebo jiných zařízení černé a bílé techniky.
 - 7) Zařízení uchovávejte vyčištěné a připravené k použití.
 7. V případě zjištění poruchy zařízení se ho nesnažte rozmontovat, ale kontaktujte oddělení obsluhy zákaznika.
 8. Zařízení se NESMÍ modifikovat.
 9. Údržba.
 - 1) Pravidelně kontrolujte stav zařízení a jeho části.
 - 2) Snažte se, nepoužívat zařízení delší dobu bez přestávek a ujistěte se, že zařízení správně pracuje, v případě, že bylo delší dobu uchovávané.
 - Je nepřipustné, aby se děti hrály se zařízením, části zařízení se mohou dostat do hlenu a tam způsobit ucpaní.
 - Konzultujte s lékařem, jakým způsobem a jak často je možné používat toto zařízení v případě dětí.
 - Zařízení se NESMÍ vkládat příliš hluboko do nosu. Koncovka zařízení se NESMÍ příliš silně přitlačit k stěnám nosu.
 - Zařízení se NESMÍ vkládat do uší, úst a očí. Odsávačka popsána v tomto návodu je určená na odstraňování rjmy. Zařízení se NESMÍ používat na účely, které jsou v rozporu s jeho určením.
 - V případě používání nožiček pro miminka, je používejte s chráničkami koncovek, v opačném případě můžete miminku způsobit úraz těla.



1. EINZELNE ELEMENTE

(1) Konsole



- a) Lautsprecher
b) Batterieabdeckung
c) Auto-Modus
d) Manueller Modus
e) Schalter
f) Melodiemodus-Taste

Manueller Modus: Verwenden Sie während des Betriebs immer die Taste für den manuellen Modus. Wenn Sie die Taste loslassen, wird die Konsole ausgeschaltet. Das manuelle Modus hat eine Intensitätsstufe.

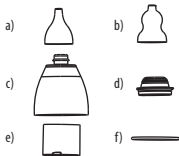
Auto-Modus: Die Saugstärke hat drei Intensitätsstufen. Um eine andere Ebene auszuwählen, drücken Sie die Taste (c).

Melodiemodus-Taste: Melodie ändern / auswählen.

Schalter: Taste zum Ein- und Ausschalten des Geräts (ON / OFF).

Lautsprecher: Spielt die abgespielten Melodien ab.

Batterieabdeckung: Schützt die Batterie

(2) NASENABSaugER

- a) Saugspitze: Spitze zum Absaugen der Nasensekretion
b) Saugspitze: Spitze zum Absaugen von flüssigem Sekret
c) Saugkörper: Gehäuse zum Schutz des Innenraums des Saugers
d) Die Kappe des Sekretbehälters: Eine Kappe, die den Rückfluss von abgesaugten Sekreten verhindert
e) Behälter für Sekret: Behälter zum Sammeln von abgesaugten Sekreten
f) O-Ring: Dichtung zwischen Gehäuse und Konsole

2. BEDIENUNGSVORBEREITUNG

1. Nachdem Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung genommen haben, stellen Sie sicher, dass:

- Das Gerät unbeschädigt ist.

- Es keine Teile fehlen.

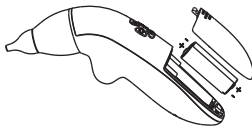
• Wenn das Gerät beschädigt ist oder Teile fehlen, wenden Sie sich an Ihren Verkäufer.

2. Vorbereitung für die Anwendung

• Das Gerät benötigt zwei 1,5-V-AA-Batterien. (Batterien sind nicht im Gerät enthalten).

- Die beste Leistung bieten Alkalibatterien.

• Öffnen Sie den Batteriedeckel und legen Sie die Batterien mit der richtigen Polarität (Markierungen +/-) ein. Schließen Sie den Batterieabdeckung

**SICHERE BATTERIENVERWENDUNG**

1) Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

2) Wenn Sie verschiedene Batterietypen verwenden, falsch einlegen oder neue und alte Batterien zusammen verwenden, kann zum Austritt vom Elektrolyt kommen.

- Verwenden Sie keine neuen und alten Batterien gleichzeitig.

• Verwenden Sie nicht gleichzeitig Alkali-, Standard- (Kohle-Zink-) oder aufladbare Batterien (Nickel-Cadmium).

3) Bei Elektrolytleckagen müssen die Batterien sofort entfernt werden.

- Auslaufender Elektrolyt kann zu Hautverbrunnungen oder anderen Verletzungen führen, der Aspirator kann beschädigt werden.

• Entsorgen Sie Batterien gemäß den örtlichen Bestimmungen zur Entsorgung gefährlicher Materialien.

4) Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet werden soll, nehmen Sie die Batterien heraus.

- Wenn das Gerät länger als zwei Wochen gelagert wird, nehmen Sie die Batterien heraus.

5) Die Batterien sollten gegen neue ausgetauscht werden, wenn der Ton der laufenden Pumpe oder die Melodietöne leiser werden oder das Gerät nicht mit der richtigen Leistung arbeitet.

3. BEDIENUNGSANLEITUNG

1) Den Aspirator zusammenbauen

- Setzen Sie den Deckel des Sekretbehälters auf den Behälter.

• Der auf diese Weise montierte Behälter sollte in das Gerät eingeführt und gedreht werden.

- Setzen Sie die Saugdüse auf den Saugkörper.

2) Setzen Sie den Aspirator in die Konsole ein

- Setzen Sie den montierten Aspirator in den Konsolenanschluss.

• In Pfeilrichtung drehen.

3) Schalten Sie das Gerät mit dem Netzschalter ein.

- Manueller Modus: Drücken Sie während des Betriebs die Taste für den manuellen Modus (d).

Wenn Sie die Taste loslassen, wird die Konsole ausgeschaltet. Der manuelle Modus hat eine Bedienebene.

- Auto-Modus: Die Saugstärke hat drei Intensitätsstufen. Um eine andere



Ebene auszuwählen, drücken Sie die Taste.

- Melodiemodus: Wenn nötig, können Sie Ihrem Kind helfen, sich zu entspannen, indem Sie die Melodie spielen. Bei jedem nächsten Druck Die Melodiemodus-Taste spielt eine andere Melodie. (einer von drei). Nachdem Sie eine Melodie beendet haben, wird die nächste Melodie abgespielt. Um die Melodie abzubrechen, drücken Sie erneut die Melodiemodus-Taste.
- Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten, dass der Sauger an der Konsole angeschlossen ist.
- Das Gerät ist KEIN Spielzeug. Das Gerät darf NICHT an Kinder zum Spielen weitergegeben werden. Jeder seiner Teile kann von einem Kind verschluckt und damit verschluckt werden.

4. SPEZIFIKATION

- Geräte name: Elektrischer Nasensauger
- Modellnummer: XBQ-A01
- Nennspannung: 3V
- Nennstrom: 500mA
- Nennleistung: 1,5W
- Batterie: 1,5 V AA-Batterie, 2 Stück
- Zweck: Gerät zum Absaugen von Nasensekret im Vakuum.

5. NACH DER VERWENDUNG

- 1) Demontieren Sie den Aspirator, indem Sie ihn von der Konsole trennen.
- 2) Entfernen Sie das im Behälter gesammelte Sekret.
- 3) Demontieren Sie die demontierten Teile des Aspirators, indem Sie sie in kochendem Wasser abwaschen oder gründlich unter fließendem Wasser reinigen.
- 4) Nach dem Reinigen gründlich trocknen.
 - Wenn Sie Teile des Aspirators in kochendem Wasser brühen, berühren Sie nicht den heißen Boden des Wasserbehälters.
- 5) Wischen Sie die Konsole mit einem weichen Tuch ab.
 - Tauchen Sie die Konsole NICHT in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

6. AUFBEWAHRUNG UND WARTUNG NACH DER VERWENDUNG

- 1) Das Gerät darf nicht an Orten verwendet oder gelagert werden, an denen es mit Flüssigkeiten in Kontakt kommen kann.
- 2) Das Gerät sollte an einem Ort gelagert werden, an dem keine hohe Luftfeuchtigkeit, Temperatur, Sonneneinstrahlung oder schlechte Belüftung sowie Stöße und Vibrationen auftreten.
- 3) Versuchen Sie nicht, das Gerät bei mechanischen Beschädigungen zu zerlegen, und wenden Sie sich an den Kundendienst
- 4) Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Geräteeile.

7. SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

- Befolgen Sie die "Sicherheitshinweise", die den korrekten und sicheren Gebrauch des Geräts beschreiben und Gefahren vermeiden.
- "Sicherheitshinweise" sind wie nachstehend beschrieben als "Warnung" und "Hinweis" gekennzeichnet:

WARNUNG Eine möglicherweise gefährliche Situation - sie kann zu schweren oder schweren Verletzungen führen, wenn sie nicht vermieden werden kann.

VORSICHT Möglicherweise gefährliche Situation - es kann leichte Verletzungen verursachen, wenn sie nicht vermieden werden kann.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass besondere Aufmerksamkeit erforderlich ist, da unter bestimmten Umständen eine potenzielle Gefahr besteht. Bitte befolgen Sie die Anweisungen, um gefährliche Situationen zu vermeiden.



- Personen, die an folgenden Krankheiten leiden, sollten vor der Verwendung des Geräts einen Arzt konsultieren.

- Menschen mit Herzkrankheiten, bösartigen Tumoren,
- Menschen mit Herzproblemen, empfindlicher Haut oder anderen Hautproblemen
- Menschen mit psychischen Störungen, Narben auf der Nase, häufigen Schwellungen oder hohem Fieber
- Personen, die aufgrund anderer Bedingungen in ärztlicher Behandlung sind oder Produkte im Zusammenhang mit aktuellen oder früheren Erkrankungen verwenden
- Personen, die sich aufgrund von Beschwerden oder Allergien der Nase, Augen oder Ohren in ärztlicher Behandlung befinden oder umgehend eine ärztliche Behandlung benötigen
- Das Gerät darf NICHT für Zwecke verwendet werden, die mit der vorgesehenen Verwendung nicht kompatibel sind.

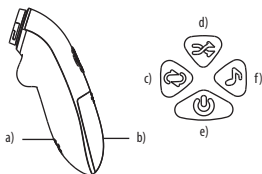
HINWEIS

1. Überfüllen Sie den Saugbehälter nicht und reinigen Sie ihn nach dem Gebrauch.
2. Schalten Sie die Stromversorgung aus, bevor Sie das Absauggerät vom Körper trennen.
3. Vergewissern Sie sich nach der Überprüfung des Status des Switches, dass das Gerät ordnungsgemäß funktioniert.
4. Achten Sie bei der Verwendung des Geräts auf Folgendes:
 - 1) Prüfen Sie den Zustand des Geräts und prüfen Sie, ob sich der Patient bei seiner Verwendung unwohl fühlt.
 - 2) Wenn der Patient Unannehmlichkeiten feststellt oder das Gerät nicht normal bedient wird, muss es ausgeschaltet werden dass der Patient sicher ist und geeignete weitere Schritte unternimmt.
 - 3) Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch.
 - 4) Achten Sie beim Lagern des Geräts auf Folgendes.
 - 1) Das Gerät sollte außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
 - 2) Das Gerät sollte an einem trockenen Ort gelagert und verwendet werden.
 - 3) Das Gerät sollte an einem Ort gelagert werden, an dem es keinen widrigen Bedingungen ausgesetzt ist, z. B. verschmutzter Luft, Temperatur, Feuchtigkeit, Belüftung, Staub, Wind, Salz oder anderen Verunreinigungen.
 - 4) Achten Sie auf die Neigung der Oberfläche, Vibrationen oder Stöße.
 - 5) Lagern Sie das Gerät nicht in der Nähe von Chemikalien oder Gasen.
 - 6) Lagern Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, z. B. Kaminen, Heizkörpern, Öfen, Fernsehgeräten oder anderen Haushaltsgeräten.
 - 7) Das Gerät sollte sauber und einsatzbereit sein.
 - 8) Das Gerät darf NICHT modifiziert werden.
9. Wartung
 - 1) Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Geräts und seiner Komponenten.
 - 2) Vermeiden Sie die Verwendung des Geräts über einen längeren Zeitraum ohne Pausen und stellen Sie sicher, dass das Gerät ordnungsgemäß funktioniert, wenn es zuvor gespeichert wurde.
 - Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Teile des Geräts können in die Speiseröhre gelangen und dort stecken bleiben.
 - Bitte wenden Sie sich an Ihren Arzt, um die Methode und Häufigkeit der Verwendung des Geräts bei Kindern zu bestimmen.
 - Das Gerät darf NICHT zu tief in die Nase eingeführt werden. Die Spitze des Gerätes darf NICHT zu fest gegen die Nasenseite gedrückt werden.
 - Das Gerät darf NICHT in Ohren, Mund und Augen eingeführt werden. Der hier beschriebene Saugapparat ist zur Entfernung von Rhinitis bestimmt. Das Gerät darf NICHT für Zwecke verwendet werden, die mit der vorgesehenen Verwendung nicht kompatibel sind.
 - Wenn Sie eine Spitze für Babys verwenden, verwenden Sie sie mit Sicherheitstipps. Sie könnten sich sonst verletzen.



1. ELEMENTOS DEL PRODUCTO

(1) Consola



- a) Altavoz
b) Tapa de baterías
c) Modo automático
d) Modo manual
e) Interruptor
f) Botón de modo de música

Modo manual: durante el uso, utilice siempre el botón de modo manual. Al soltar el botón se apagará la consola. Modo manual sólo tiene un nivel de trabajo.

Modo automático: la succión tiene tres niveles de intensidad. Para seleccionar un nivel distinto, presione el botón (c).

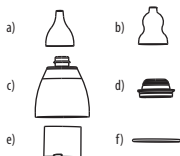
Botón del modo de música: Cambiar / seleccionar música.

Interruptor: Botón para encender y apagar el dispositivo (ON / OFF).

Altavoz: reproduce melodías grabadas.

Tapa de batería: Protege las pilas.

(2) Aspirador



- a) Punta de succión: Punta para extraer la mucosidad
b) Punta de succión: Punta para extraer la mucosa líquida
c) Cuerpo del aspirador: estructura protectora del interior de aspirador
d) Tapón del recipiente para mucosa: el tapón impide retorno de la mucosa extraída
e) Recipiente para mucosidad: recipiente para recogida de la mucosa aspirada
f) Sello circular: el sello para colocar entre el cuerpo y la consola

2. PREPARACIÓN PARA USO

1. Después de retirar con cuidado el dispositivo del embalaje, asegúrese de que:

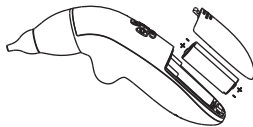
- el dispositivo no esté dañado

• todos los elementos estén incluidos

• Si el dispositivo está dañado o faltan elementos, póngase en contacto con la tienda donde ha comprado el producto

2. Preparación para uso

- El dispositivo requiere dos pilas 1,5V AA. (Pilas no están incluidas).
- Pilas alcalinas garantizarán el mejor funcionamiento del dispositivo.
- Retire la tapa de baterías e inserte las pilas con los polos bien colocados (marcas +/-). Cierre la tapa de pilas.



USO SEGURO DE PILAS

1) Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.

2) Si usa diferentes tipos de pilas, las coloca incorrectamente o usa baterías nuevas y usadas al mismo tiempo, puede ocurrir una fuga de electrolito.

• No utilice pilas nuevas y usadas al mismo tiempo.

• No mezcle pilas alcalinas con pilas estándar (carbono y zinc) o recargables (níquel y cadmio)

3) En caso de fuga de electrolito, las pilas deben retirarse inmediatamente.

• La fuga de electrolito puede causar quemaduras en la piel u otras lesiones, también puede dañar el aspirador.

• Deseche las baterías de acuerdo con las regulaciones locales sobre la eliminación de materiales peligrosos.

4) Si el dispositivo se va a almacenar durante un largo periodo de tiempo sin usarlo, retire las pilas.

• Si el dispositivo se va a almacenar durante más de dos semanas, retire las pilas.

5) Las pilas deben cambiarse por otras nuevas si al usar el dispositivo el sonido de la bomba o la melodía cambia a un nivel más bajo o si el dispositivo no funciona con un rendimiento correcto.

3. INSTRUCCIONES DE USO

1) Montaje del aspirador

• Coloque el tapón encima del recipiente de mucosidad.

• Inserte el recipiente ensamblado de esta manera en el dispositivo y gírelo.

• Coloque la punta de aspiración en el cuerpo del aspirador.

2) Coloque el aspirador en la consola.

• Coloque el aspirador montado en el conector de la consola.

• Gire a la dirección indicada por la flecha.

3) Encienda la alimentación presionando el interruptor.

• Modo manual: durante el uso, mantenga el botón de modo manual presionado (d).

Al soltar el botón la consola se apagará. El modo manual tiene un nivel de operación.

• Modo automático: la succión tiene tres niveles de intensidad. Para seleccionar un nivel distinto, presione el botón.

• Modo de música: si es necesario, puede ayudar a su hijo a relajarse poniendo una melodía. Cada pulsación del botón de modo de música



reproduce una melodía distinta (una de tres). Después de terminar una melodía, va a comenzar siguiente. Para detener la reproducción de la melodía, vuelva a presionar el botón de modo de música.

- Antes de encender el dispositivo, asegúrese de que el aspirador esté conectado a la consola.
- El dispositivo NO es un juguete. Los niños NO deben jugar con el dispositivo. Cada una de sus partes puede ser tragada por el niño causando atragantamiento.

4. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- Dispositivo: Aspirador nasal eléctrico
- Modelo: XBQ-A01
- Voltaje nominal: 3V
- Corriente nominal: 500mA
- Potencia nominal: 1,5W
- Batería: 2 pilas 1,5V AA
- Uso: dispositivo para aspirar al vacío mucosidad nasal.

5. DESPUÉS DE TERMINAR DE USAR

- 1) Desmonte el aspirador desconectándolo de la consola.
- 2) Elimine la mucosa recogida en el recipiente.
- 3) Lave las piezas desmontadas del aspirador con agua hirviendo o limpie cuidadosamente en agua corriente.
- 4) Después de limpiar, séquelo bien.
 - Limpiando las piezas del aspirador en agua hirviendo, no permita que toquen el fondo caliente del recipiente de agua.
- 5) Seque la consola con un paño suave.
- NO sumerja la consola en agua ni en otros líquidos.

6. ALMACENAMIENTO Y MANTENIMIENTO DESPUÉS DEL USO

- 1) El dispositivo no debe utilizarse ni almacenarse en un lugar donde pueda entrar en contacto con líquidos.
- 2) El dispositivo no debe almacenarse en el lugar con mucha humedad, altas temperaturas, sol o con mala ventilación, así como choques o vibraciones.
- 3) En caso de daños mecánicos en el dispositivo, no intente desmontarlo, póngase en contacto con el servicio al cliente.
- 4) Compruebe regularmente el estado de las piezas del dispositivo.

7. MEDIDAS DE SEGURIDAD

- Siga las "Instrucciones de seguridad" que describen el uso correcto y seguro del dispositivo para evitar posibles riesgos.
- Las "Instrucciones de seguridad" están marcadas a continuación como "Advertencia" y "Precaución":

ADVERTENCIA Situación potencialmente peligrosa: puede causar lesiones críticas o graves si no se puede evitar.

PRECAUCIÓN Situación potencialmente peligrosa: puede causar lesiones leves si no se puede evitar.



Este símbolo indica la necesidad de prestar especial atención porque en ciertas circunstancias existe un peligro potencial. Por favor siga las instrucciones, así evitará situaciones peligrosas.

- Las personas que padezcan las siguientes enfermedades deben consultar al médico antes de usar el dispositivo.
 - Personas con cardiopatía, tumores malignos y necesidad de reposo.
 - Personas con problemas cardíacos, pieles sensibles u otras afecciones cutáneas.
 - Personas con trastornos mentales, cicatrices en la nariz, que sufren de

inflamación frecuente del cuerpo o fiebre alta.

- Personas bajo atención médica debido a otras afecciones o al uso de productos relacionados con afecciones médicas actuales o anteriores.
- Personas bajo atención médica por dolencias o alergias en la nariz, ojos u oídos, o que requieran atención médica inmediata.
- NO utilizar el dispositivo para fines incompatibles con su uso previsto.

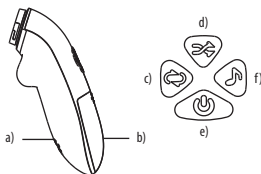
ATENCIÓN:

1. Evite sobrellenar el recipiente de succión y límpielo después del uso.
2. Antes de desconectar el aspirador del cuerpo, desconecte la alimentación.
3. Después de comprobar la posición del interruptor, asegúrese de que el dispositivo funcione correctamente.
4. Usando el dispositivo, preste atención a lo siguiente:
 - 1) Revise el estado del dispositivo comprobando si su uso hace que el paciente se sienta incómodo.
 - 2) Si el paciente detecta algún inconveniente o en caso de un funcionamiento anormal del dispositivo, debe apagarlo, asegurándose de que el paciente esté a salvo y tomando las medidas adicionales adecuadas.
5. Antes de usar el dispositivo, lea atentamente las instrucciones de uso.
 - 1) El dispositivo debe guardarse fuera del alcance de los niños.
 - 2) El dispositivo debe almacenarse y usarse en un lugar seco.
 - 3) El dispositivo debe almacenarse en un lugar no expuesto a condiciones adversas, como aire contaminado, temperatura, humedad, ventilación, polvo, viento, sal u otros contaminantes.
 - 4) Evite inclinación de la superficie, vibraciones o choques.
 - 5) No almacene el dispositivo en presencia de productos químicos o gases.
 - 6) No almacene el dispositivo cerca de fuentes de calor, por ejemplo, chimeneas, radiadores, estufas, televisores u otros electrodomésticos.
 - 7) El dispositivo debe mantenerse limpio y listo para su uso.
 7. Si detecta un daño en el dispositivo, no intente desmontarlo, sino póngase en contacto con el servicio al cliente.
 8. El dispositivo NO debe ser modificado.
9. Mantenimiento
 - 1) Compruebe regularmente el estado del dispositivo y sus elementos.
 - 2) Evite usar el dispositivo durante un período prolongado sin interrupciones y asegúrese de que el dispositivo funcione bien después de estar almacenado durante mucho tiempo.
 - No permita que los niños jueguen con el dispositivo. Partes del dispositivo pueden entrar en el esófago y quedar atrapadas allí.
 - Póngase en contacto con su médico para determinar el método y la frecuencia de uso del dispositivo en niños.
 - NO inserte el dispositivo demasiado profundamente en la nariz. La punta del dispositivo NO debe presionarse demasiado contra la cavidad nasal.
 - NO inserte el dispositivo en los oídos, la boca ni los ojos. El aspirador descrito aquí está destinado a la eliminación de mucosidad. El dispositivo NO debe utilizarse para fines incompatibles con su uso previsto.
 - Cuando use pinzas para bebés, úselas con puntas seguras; de lo contrario puede causar lesiones del cuerpo.



1. ERINEVATE OSADE NIMETUSED

(1) Konsool



- a) Kõlar
b) Patareide kate
c) Auto režiim
d) Manuaalne režiim
e) Lüliti
f) Meloodia režiimi nupp

Manuaalne režiim: Kasutamise ajal tuleb alati kasutada manuaalse režiimi nuppu. Nupu vabastamine lülitab konsooli välja. Manuaalsel režiimil on üks töötasand.

Autorežiim: Imemisel on kolm intensiivsuse taset. Muu taseme valimiseks tuleb vajutada nuppu (c).

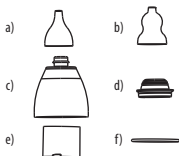
Meloodia režiimi nupp: Meloodia muutmise / valik.

Lüliti: Seadme sisse- ja väljalülitamise nupp (ON/OFF).

Kõlar: Esitab mängitavad lood.

Patareide kate: Kaitseb patareid

(2) Aspiraator



- a) Imiotsik: Eritise ninast imemise otsik
b) Imiotsik: Vedela eritise imemise otsik
c) Aspiraatori korpus: Aspiraatori sisemust kaitsev konstruktsioon
d) Eritise mahuti kork: väljaimetud eritise tagasivoolamist takistav kork
e) Eritise mahuti: väljaimetud eritise kogumise mahuti
f) Ümarthend: Korpuse ja konsooli vaheline tihend

2. KASUTAMISEKS ETTEVALMISTAMINE

1. Peale seadme pakendist ettevaatlikku väljavõtmist veenduda, et:

• Seade ei ole kahjustatud.

• Ükski osa ei puudu.

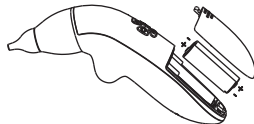
• Kui seade on kahjustatud või mõni osa puudub, tuleb ühendust võtta müüjaga.

2. Kasutamiseks ettevalmistamine

• Seade vajab töötamiseks kahte patareid 1,5V AA. (Patareid seadmega kaasas ei ole).

• Parima töö tagavald alkaalipatareid.

• Avada patareide kate ja sisestada kooskõlas õige polaarusega patareid (tähistused +/-). Sulgeda patareide kate



PATAREIDE TURVALINE KASUTAMINE

1) Patareid tuleb hoida lastele ligipääsmatus kohas.

2) Erinevat tüüpi patareide kasutamise, nende väärpaigutuse või uute ja vanade patareide koos kasutamise korral, võib elektrolüüt hakata välja lekkima.

• Uusi ja vanu patareid koos kasutada ei tohi.

• Alkaalipatareid, standardseid (süsinik-tsink) või aku tüüpi (nikkel-kaadmium) patareid üheaegselt kasutada ei tohi.

3) Elektrolüüdi lekkimise korral tuleb patareid koheselt eemaldada.

• Lekkiv elektrolüüt võib põhjustada naha kõrvetusi või muid vigastusi, võib aspiraatorit kahjustada.

• Patareid tuleb utiliseerida kooskõlas kohalike kehtivate ohtlike materjalide käitlemise eeskirjadega.

4) Kui seade hoistatakse pikemaks ajaks, tuleb sellest patareid välja võtta.

• Kui seade hoistatakse kauemaks ajaks kui kaks nädalat, tuleb sellest patareid välja võtta.

5) Kui töötava pumba hääl või esitatavad meloodiad muutuvad vaiksemaks või kui seade nõuetekohase tõhususega ei tööta, tuleb patareid uute vastu välja vahetada.

3. KASUTAMINE

1) Aspiraatori koostamine

• Panna eritise mahuti kork mahutisse.

• Sel viisil koostatud mahuti tuleb seadmesse sisestada ja ümber keerata.

• Asetada imiotsik aspiraatori korpusesse.

2) Paigutada aspiraator konsooli

• Paigutada koostatud aspiraator konsooli liitmisruumi.

• Keerata noolekesega näidatud suunas.

3) Lülitada lüliti abil toide sisse.

• Manuaalne režiim: Kasutamise ajal tuleb vajutada manuaalse režiimi nuppu (d).

Nupu vabastamine lülitab konsooli välja. Manuaalsel režiimil on üks töötasand.

• Autorežiim: Imemisel on kolm intensiivsuse taset. Muu taseme valimiseks tuleb vajutada nuppu.

• Meloodia esitamise režiim: Vajaduse korral võib, meloodia mängimise sisse lülitades, aidata lapsel pingest vabaneda. Iga järgmine meloodia režiimi nupu vajutus põhjustab muu meloodia mängimise. (ühe kolmest).

Peale ühe meloodia esituse lõppu algab järgmise meloodia esitus. Esitatava



meloodia katkestamiseks tuleb meloodia režiimi nuppu uuesti vajutada.

- Enne toite sisselülitamist tuleb veenduda, et aspiraator on konsoliga ühendatud.
- Seade EI ole märguasi. Seadet EI tohi lastele mängimiseks anda. Laps võib jiga selle osa alla neelata ja sel viisil lämbumisohtu sattuda.

4. SEADME SPETSIFIKATSIOON

- Seadme nimetus: Elektriline ninaspiraator
- Mudeli number: XBQ-A01
- Nimipinge: 3V
- Niimivõim: 500mA
- Niimivõimsus: 1,5W
- Patareid: Patareid 1,5V AA, 2 tükkii
- Kasutusotstarve: Ninaeritise vaakum-imemise seade.

5. PEALE KASUTAMISE LÕPETAMIS

- 1) Võtta aspiraator, konsoolilt maha võttes, osadeks.
- 2) Kõrvaldada mahutisse kogunenud eritis.
- 3) Desinfitseerida aspiraatori lahtivõetud osad keevas vees pestes või voolava vee all puhastades.
- 4) Peale pesemist kuivatada korralikult.
- Pestes aspiraatori osi keevas vees, ei tohi neid veemahuti kuuma põhjaga kokkuputtesse lasta.
- 5) Pühkida konsool pehme lapiga puhtaks.
- Konsooli EI tohi vees ega muudes vedelikes leotada.

6. HOIUSTAMINE JA HOOLDAMINE PEALE KASUTAMISE LÕPETAMIS

- 1) Seadet ei tohi kasutada ega hoida kohas, kus see võiks vedelikega kokku puutuda.
- 2) Seadet tuleb hoida kohas, kus ei valitse kõrge niiskus, temperatuur, ülemäärane päikesevalgus või halb ventilatsioon ning pürustused ja vibratsioon.
- 3) Mehaanilise kahjustuse korral ei tohi ette võtta selle lahtivõtmise katseid vaid võtta ühendust klienditeeninduse osakonnaga
- 4) Seadme osade seisundit tuleb korrapäraselt kontrollida.

7. KAITSEMEETMED

- Palume järgida seadme õiget ja turvalist kasutamist kirjeldavaid ning ohtusid vältida võimaldavaid „Ohtusjuhiseid“.
- „Ohtusjuhised“ on kooskõlas alltoodud kirjeldusega märgistatud kui „Hoiatus“ ja „Märkus“:

HOIATUS Potentsiaalselt ohtlik olukord - kui seda vältida ei õnnestu võib põhjustada kriitilisi või tõsisid vigastusi.

MÄRKUS Potentsiaalselt ohtlik olukord - kui seda vältida ei õnnestu võib põhjustada kergeid vigastusi.



See sümbol tähistab, teatud asjaoludel potentsiaalse ohu esinemise tõttu, erilise ettevaatlikkuse vajadust. Palume soovitusi järgida - see aitab ohtlike olukordi vältida.

- Alltoodud haiguste all kannatavad inimesed peavad enne seadme kasutamist arstiga konsulteerima.
- Südamehaigustega, halvaimuliste kasvajatega ja puhkust vajavad inimesed
- Südametöö häiretega, tundliku naha või muude nahahaigustega inimesed
- Psüühiliste häiretega, ninaarmidega, sagedaste kehapaistetuste või kõrge palavikuga inimesed

- Muude haiguste tõttu arsti järelevalve all olevad või praeguste või varasemate haigustega seoses ravivahendeid manustavad inimesed
- Nina, silmade või kõrva haiguste või allergiate tõttu arsti järelevalve all olevad või peatselt arstabi vajavad inimesed
- Seadet EI tohi kasutada mittesihotstarbeliselt.

TÄHELEPANU:

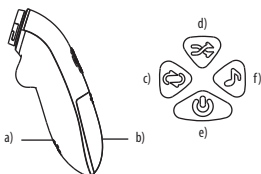
1. Vältida inimahuti täitumist ja puhastada seda peale kasutamist.
2. Enne aspiraatori korpustel eemaldamist tuleb toide välja lülitada.
3. Peale lüliti seisundi kontrollimist veenduda, et seade töötab õigesti.
4. Seadme kasutamise käigus pöörata tähelepanu alltoodud küsimustele:
 - 1) Kontrollida seadme seisundit ja kas selle kasutamine põhjustab patsientide ebamugavustunnet.
 - 2) Patsiendi poolt ebamugavuse täheldamise või seadme ebaõige töötamise korral tuleb see välja lülitada, veenduda patsiendi ohutuses ja võtta ette järgmised asjakohased sammud.
 - 3) Enne seadme kasutamise alustamist tuleb hoolikalt tutvuda selle kasutusjuhendiga.
 - 4) Seadme hoiustamise käigus tuleb tähelepanu pöörata järgnevatele küsimustele.
 - 1) Hoida seadet lastele ligipääsmatus kohas.
 - 2) Hoida ja kasutada seadet kuivas kohas.
 - 3) Hoida seadet sellistest ebasoodsatest tingimustest nagu saastatud õhust, temperatuurist, niiskusest, ventilatsioonist, tolmust, tuulest, sooladest või muust mustusest ohustamata kohas.
 - 4) Pöörata tähelepanu pinnakaltele, vibratsioonile või raputustele.
 - 5) Seadet ei tohi hoida keemiliste vahendite või gaaside läheduses.
 - 6) Seadet ei tohi hoida soojusallikate, nt kaminatse, radiaatorite, ahjude, telerite või muu kodumajapidamistehnika läheduses.
 - 7) Seadet tuleb hoida kuiva ja kasutusvalmisna.
 - 8) Seadet ei tohi modifitseerida.
 9. Hooldamine
 - 1) Seadme ja selle osade seisundit tuleb korrapäraselt kontrollida.
 - 2) Vältida seadme kauakestvat, vaheaegadeta kasutamist ja veenduda, et peale eelnenud hoiustamist töötab seade normaalselt.
 - Palume lastel seadmega mängida mitte lasta. Seadme osad võivad neeldu sattuda ja seal kinni jääda.
 - Seadme lastel puhul kasutamise viisi ja sageduse määramiseks tuleb ühendust võtta arstiga.
 - Seadet EI tohi sisestada ninna liiga sügavalt. Seadme otsikuid EI tohi liiga tugevalt ninaselite vastu vajutada.
 - Seadet EI tohi panna kõrvasse, suhu ja silma. Siin kirjeldatud aspiraator on ette nähtud ninast nohu eritise eemaldamiseks. Seadet EI tohi kasutada mittesihotstarbeliselt.
 - Imikute pintsette tuleb kasutada koos kaitseotsikutega; vastasel juhul võib kehavigastusi tekitada.



Aspirateur nasal électrique

1. COMPOSANTS ET PIÈCES

(1) Console



- a) Haut-parleur
- b) Couverture du compartiment à piles
- c) Mode auto
- d) Mode manuel
- e) Marche/arrêt
- f) Bouton musique

Mode manuel: pendant l'utilisation de l'appareil, appuyer toujours sur le bouton du mode manuel, dans le cas contraire cela provoquera l'arrêt de la console. Le mode manuel dispose d'un seul niveau d'intensité.

Mode auto: pour l'aspiration, trois niveaux d'intensité sont disponibles, il suffit d'appuyer sur le bouton (c) pour en sélectionner un.

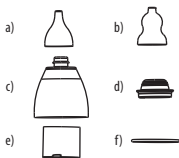
Bouton mode musique: changement / sélection de la mélodie.

Bouton marche / arrêt de l'appareil (ON/OFF).

Haut-parleur: lecture des mélodies.

Couverture piles: protège les piles

(2) Aspirateur



- a) Embout d'aspiration: embout d'aspiration des sécrétions nasales
- b) Embout d'aspiration: embout d'aspiration des sécrétions fluidifiées
- c) Corps d'aspirateur: boîtier protégeant l'intérieur de l'aspirateur
- d) Bouchon de récipient pour sécrétions: bouchon anti-refoulement des sécrétions aspirées
- e) Récipient pour sécrétions: récipient permettant la collecte de la sécrétion aspirée
- f) Joint rond: joint placé entre le corps de l'appareil et la console

2. PRÉPARATION DE L'APPAREIL AVANT L'USAGE

1. Sortir l'appareil de son emballage avec précaution, vérifier que:

- l'appareil n'a pas subi de dommage;
- aucune pièce ne manque;

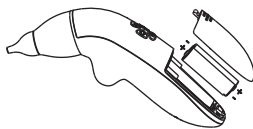
• si l'appareil est abîmé ou qu'il lui manque une pièce, contacter le vendeur.

2. Préparation à l'utilisation

• Deux piles 1,5V AA vous seront nécessaires pour mettre en marche l'appareil (piles non livrées avec le kit).

• Le fonctionnement optimal sera assuré, si vous utilisez des piles alcalines.

• Ouvrir et retirer le couvercle du compartiment à piles, ensuite insérer les piles faisant bien attention au bon sens de la polarité (+/-). Fermer le couvercle.



UTILISER DES PILES EN TOUTE SÉCURITÉ

1) Garder les piles dans un endroit hors de portée des enfants.

2) Des fuites d'électrolyte pourront avoir lieu, si vous utilisez différents types de piles, si vous n'insérez pas correctement les piles dans le compartiment dédié ou que vous utilisez une pile neuve avec une ancienne.

• Ne pas utiliser de pile neuve et ancienne à la fois.

• Ne pas utiliser de piles alcalines, piles standards (carbone-zinc) ou piles rechargeables (au nickel-cadmium) à la fois.

3) En cas de fuite d'électrolyte, enlever immédiatement les piles.

• Les fuites d'électrolyte pourraient causer des brûlures de la peau ou d'autres lésions, ainsi qu'endommager l'aspirateur nasal.

• Les piles doivent être détruites conformément aux règlements locaux en application concernant la mise en décharge de matières dangereuses.

4) Si l'appareil va être conservé pendant une certaine durée sans être utilisé, enlever les piles.

• Si l'appareil va être conservé pendant la durée supérieure à 15 jours, enlever les piles.

5) Les piles doivent être remplacées par des neuves, dès que le son de la pompe en marche ou des mélodies jouées deviennent plus silencieuses ou si la performance de l'appareil est en baisse.

3. UTILISATION

1) Assemblage

• Placer sur le récipient de collecte des sécrétions son bouchon.

• Le récipient assemblé ainsi doit être emboîté dans l'appareil. Tourner

• Placer sur le dessus du corps de l'aspirateur l'embout d'aspiration.

2) Poser l'aspirateur sur la console

• L'aspirateur assemblé ainsi doit être positionné sur le connecteur de la console.

• Tourner dans le sens des flèches indiquées.

3) A l'aide du bouton concerné, brancher l'alimentation.

• Mode manuel: pendant l'utilisation de l'appareil, appuyer sur le bouton du mode manuel (d).

Dès que vous libérez le bouton, l'appareil s'arrêtera. Le mode manuel offre un seul niveau d'intensité.

• Mode auto: trois niveaux d'intensité pour l'aspiration des sécrétions. Appuyer sur le bouton pour sélectionner le niveau qui vous convient.



- Mode lecture de la musique: si cela devient nécessaire, vous pouvez aider votre enfant à se détendre, mettant en route la lecture d'une mélodie. En appuyant sur le bouton de mode musique, une autre mélodie sera jouée (une des trois possibles). Après la première mélodie, l'autre suivra. Pour interrompre la lecture de la musique, appuyez une fois de plus sur le bouton mode musique.

- Avant d'allumer l'appareil, vérifiez que l'aspirateur est relié à la console.
- Ceci N'EST PAS un jouet. NE PAS donner l'appareil aux enfants pour jouer. Chaque pièce de l'appareil pourrait être avalée par l'enfant et provoquer ainsi un étranglement.

4. SPÉCIFICATION

- Nom du produit: Aspirateur nasal électrique
- Modèle No: XBQ-A01
- Tension nominale: 3V
- Courant nominal: 500mA
- Puissance nominale: 1,5W
- Piles: Pile 1,5V AA, 2 unités
- Destination: Aspiration des sécrétions nasales sous pression négative.

5. APRÈS L'USAGE

- 1) Désassembler l'appareil, le dissocier de la console.
 - 2) Enlever les sécrétions collectées dans le récipient dédié.
 - 3) Stériliser les composants de l'aspirateur dans de l'eau bouillante ou bien nettoyer à l'eau courante.
 - 4) Ensuite, bien sécher.
- Si vous ébouillantez les éléments de l'aspirateur, faites attention à ce qu'ils ne touchent pas le fond du récipient contenant de l'eau bouillante.
 - 5) Essuyer la console avec un chiffon doux.
 - NE JAMAIS immerger la console dans l'eau ni dans d'autres liquides.

6. CONSERVATION ET ENTRETIEN APRÈS L'USAGE

- 1) Ne pas utiliser l'appareil ni le conserver à l'endroit où il pourrait être en contact avec des liquides.
- 2) Conserver l'appareil dans un endroit qui n'est pas exposé à une humidité et une température trop élevées, aux rayons directs de soleil, éviter des endroits mal aérés. Ne pas garder non plus l'appareil dans un endroit exposé à des vibrations ou secousses.
- 3) En cas d'un dommage mécanique, ne pas essayer de démonter l'appareil, mais contacter le Service Client.
- 4) Vérifier régulièrement l'état technique des pièces.

7. PRÉCAUTIONS

- Respecter les « Principes de précaution » définissant la bonne et sûre exploitation de l'appareil, permettant ainsi d'éviter le danger.
- «Principes de précaution » sont identifiées par les termes « Avertissement » et « Attention », définis ci-après :

AVERTISSEMENT Situation potentiellement dangereuse: peut provoquer des lésions critiques ou sérieuses, si l'on n'arrive pas à l'éviter.

ATTENTION Situation potentiellement dangereuse: peut provoquer des lésions légères, si l'on n'arrive pas à l'éviter.



Ce symbole veut dire qu'il faut y faire une attention particulière car dans certaines circonstances, un danger potentiel existe. Respecter les préconisations pour éviter le danger.

- Les sujets souffrant de troubles ou maladies énumérés ci-dessous devraient consulter le médecin avant l'utilisation de l'aspirateur nasal.
- maladies du cœur, cancers malins, sujets ayant besoin de repos

- troubles du rythme cardiaque, sujets à une peau sensible ou souffrant à cause d'autres maladies de la peau

- sujets atteints des troubles psychiques, ayant des cicatrices au nez, souffrant des gonflements fréquents des parties du corps ou de fièvre élevée

- sujets restant sous la surveillance du médecin en raison d'autres maladies ou sous un traitement suite aux maladies actuelles ou antécédents

- sujets suivis par le médecin traitant en raison des maladies ou allergies nasales, oculaires ou auriculaires, ou sujets nécessitant des soins immédiats
- NE JAMAIS utiliser l'appareil à des fins non conformes à sa destination.

ATTENTION:

1. Eviter le débordement du récipient d'aspiration. Après chaque usage, nettoyer le récipient
2. Couper l'alimentation avant de dissocier la partie aspiration du corps de l'appareil.
3. Après la vérification du commutateur, vérifier que l'appareil marche correctement.
4. En utilisant l'appareil, faire attention notamment aux éléments ci-dessous:

- 1) Vérifier l'état technique de l'appareil et se rassurer que son usage ne provoquera pas chez le patient un désagrément.
- 2) En cas d'identification de désagréments chez le patient ou en cas d'un fonctionnement irrégulier, éteindre l'appareil et vérifier que le patient est en sécurité, engager des mesures correspondantes.
- 3) Lire attentivement la notice avant la première utilisation de l'appareil.
4. Lors de la conservation de l'appareil, faire notamment attention aux éléments ci-après:

- 1) Garder le produit hors de portée des enfants.
- 2) Garder et utiliser le produit dans un endroit sec.
- 3) Garder l'appareil à l'endroit sûr, non exposé aux facteurs nocifs tels que: air pollué, températures, humidité, aération, vent, pollens, présence du sel ou d'autres impuretés.
- 4) Faire attention à l'inclinaison de la surface, aux vibrations ou secousses.
- 5) Ne pas conserver l'appareil avec des produits chimiques ou des gaz.
- 6) Ne pas conserver l'appareil à proximité d'une source de chaleur, par ex. cheminées, radiateurs, poêles, téléviseurs ou autres appareils électroménagers.
- 7) Conserver l'appareil propre, prêt à être utilisé.
7. En cas de détection d'une panne, ne pas essayer de démonter l'appareil. Contacter le Service Client.
8. N'apporter AUCUNE modification au produit.
9. Entretien de l'appareil

- 1) Vérifier régulièrement l'état technique de l'appareil et de ses composants.
- 2) Eviter d'utiliser le produit pendant une période plus importante sans intervalle. Vérifier le bon fonctionnement de l'appareil après une conservation préalable.

- Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil, certains de ses éléments pouvant pénétrer jusqu'à l'oesophage pour y rester coincés.

- Contacter le médecin pour définir comment et avec quelle fréquence utiliser l'appareil lors qu'il s'agit des enfants.

- EVITER d'introduire l'appareil dans les fosses nasales de manière trop forte. Les embouts de l'appareil ne doivent pas s'appuyer trop fort sur les parois du nez.

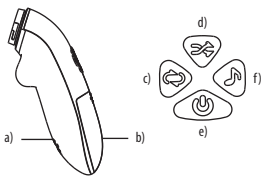
- NE PAS mettre l'embout de l'appareil dans les oreilles, la bouche ou les yeux. Le présent aspirateur nasal sert à éliminer les sécrétions de la rhinite. NE PAS utiliser l'appareil à des fins non conformes avec sa destination.

- Si vous utilisez des pinces pour bébé, utilisez celles qui sont dotées d'embouts de sécurité, pour éviter le risque potentiel de lésions corporelles.



1. ΟΝΟΜΑΣΙΕΣ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΩΝ ΤΜΗΜΑΤΩΝ

(1) Κονσόλα



a) Ηχείο

b) Κάλυμμα μπαταρίας

c) Λειτουργία αυτόματη

d) Λειτουργία δια χειρός

e) Διακόπτης

f) Πλήκτρο λειτουργίας μελωδίας

Λειτουργία δια χειρός: Κατά την χρήση πάντα χρησιμοποιείτε το πλήκτρο λειτουργίας δια χειρός. Η απελευθέρωση του πλήκτρου προκαλεί την απενεργοποίηση της κονσόλας.

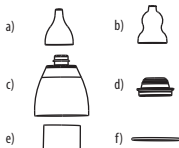
Η λειτουργία δια χειρός έχει ένα επίπεδο δραστηριότητας. Λειτουργία αυτόματη: Η αναρρόφηση έχει τρία επίπεδα έντασης. Για να επιλέξετε άλλο επίπεδο πατήστε το πλήκτρο (c).

Πλήκτρο λειτουργίας μελωδίας: Αλλαγή / επιλογή μελωδίας. Διακόπτης: Πλήκτρο για ενεργοποίηση και απενεργοποίηση συσκευής (ON/OFF).

Ηχείο: Αναπαράγει μελωδίες που ακούγονται.

Κάλυμμα μπαταρίας: Προστατεύει την μπαταρία

(2) Αποφρακτήρας



a) Κεφαλή αναρρόφησης: Η κεφαλή για αναρρόφηση βλέννας από την μύτη

b) Κεφαλή αναρρόφησης: Η κεφαλή για αναρρόφηση βλέννας σε υγρή μορφή

c) Κύριο τμήμα αποφρακτήρα: Το περιβλήμα προστατεύει το εσωτερικό του αποφρακτήρα

d) Το πώμα δοχείου για βλέννα: το πώμα καθιστά αδύνατη την ροή προς τα πίσω της βλέννας που αναρροφάθηκε

e) Δοχείο για βλέννα: δοχείο για συλλογή βλέννας που αναρροφάθηκε

f) Στρογγυλό παρέμβυσμα: Παρέμβυσμα μεταξύ του κυρίου τμήματος και της κονσόλας

2. ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ

1. Αφού βγάλετε προσεκτικά την συσκευή από την συσκευασία, σιγουρευθείτε ότι:

• Η συσκευή δεν έχει υποστεί φθορά.

• Δεν λείπει κανένα εξάρτημα.

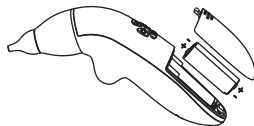
• Εάν η συσκευή δεν έχει υποστεί φθορά ή λείπει κάποιο εξάρτημα, επικοινωνήστε με τον πωλητή.

2. Προετοιμασία για χρήση

• Η συσκευή για λειτουργία απαιτεί δύο μπαταρίες 1,5V AA. (Η συσκευή δεν περιέχει μπαταρίες).

• Οι αλκαλικές μπαταρίες εγγυώνται καλύτερη χρήση.

• Ανοίξτε το κάλυμμα μπαταρίας και τοποθετήστε την μπαταρία με το κατάλληλο φορτίο (σήμανση +/-). Κλείστε το κάλυμμα της μπαταρίας



ΑΣΦΑΛΗΣ ΧΡΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

1) Διατηρείτε τις μπαταρίες σε απρόσιτο σημείο για παιδιά.

2) Σε περίπτωση χρήσης μπαταρίας διάφορων ειδών, της μη σωστής τοποθέτησής τους

ή ερασιμαγνητικών και παλιών μπαταρίας μαζί, μπορεί να δημιουργηθεί διαρροή ηλεκτρολύτη.

• Μην χρησιμοποιείτε παράλληλα και παλιά μπαταρία.

• Μην χρησιμοποιείτε παράλληλα αλκαλική μπαταρία, στάνταρντ (ψευδοαργύρου-άνθρακα)

ή επανοφορτιζόμενες μπαταρίες (ηλεκτρικές στήλες NiCd).

3) Σε περίπτωση διαρροής ηλεκτρολύτη αλλάξτε αμέσως τις μπαταρίες.

• Ο ηλεκτρολύτης σε διαρροή μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα στο δέρμα ή άλλες κακώσεις, μπορεί να φθείρει τον αποφρακτήρα.

• Οι μπαταρίες πρέπει να διατίθενται σύμφωνα με τις κατά τόπους αρχές που αφορούν την διάθεση επικινδυνών υλικών.

4) Εάν η συσκευή πρέπει να διατηρείται επί μεγαλύτερο διάστημα χωρίς χρήση, αφαιρέστε τις μπαταρίες από αυτήν.

• Εάν η συσκευή πρέπει να διατηρείται επί μεγαλύτερο διάστημα από δύο εβδομάδες, αφαιρέστε τις μπαταρίες από αυτήν.

5) Αλλάξτε τις μπαταρίες με καινούριες, εάν ο ήχος της αντλίας που λειτουργεί ή των μελωδιών που ακούγονται αλλάξει σε πιο σιγανό ή εάν η συσκευή δεν θα λειτουργεί με την κατάλληλη απόδοση.

3. ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

1) Συναρμολογήστε το αποφρακτήρα

• Τοποθετήστε πάνω στο δοχείο το πώμα του δοχείου για βλέννα.

• Βάλτε το δοχείο που συναρμολογήθηκε με αυτόν τον τρόπο μέσα στην συσκευή και βιδώστε.

• Βάλτε την κεφαλή αναρρόφησης στο κύριο τμήμα αποφρακτήρα.

2) Τοποθετήστε τον αποφρακτήρα στην κονσόλα

• Τοποθετήστε στον σύνδεσμο κονσόλας τον συναρμολογημένο αποφρακτήρα.

• Βιδώστε προς την κατεύθυνση που υποδεικνύεται από το βελάνι.

3) Με την βοήθεια του διακόπτη ενεργοποιήστε την φόρτιση.

• Λειτουργία δια χειρός: Κατά την χρήση πατήστε το πλήκτρο λειτουργίας δια χειρός (d).

• Η απελευθέρωση του πλήκτρου προκαλεί την απενεργοποίηση της κονσόλας.

• Η λειτουργία δια χειρός έχει ένα επίπεδο έντασης.



- Λειτουργία αυτόματη: Η αναρρόφηση έχει τρία επίπεδα έντασης. Για να επιλέξετε άλλο επίπεδο πατήστε το πλήκτρο.
- Τρόπος αναπαγωγής μελωδίας: Εάν αυτό είναι απαραίτητο, μπορείτε να βοηθήσετε το παιδί να χαλαρώσει αναπαράγοντας την μελωδία. Το κάθε επόμενο πατήμα είδους μελωδίας έχει ως αποτέλεσμα την αναπαγωγή άλλης μελωδίας (μίας από τις τρεις). Αφού σταματήσει να αναπαράγεται μία μελωδία, ακολουθεί η έναρξη αναπαγωγής της επόμενης μελωδίας. Για να σταματήσει την αναπαγωγή της μελωδίας, πατήστε για άλλη μια φορά το πλήκτρο λειτουργίας μελωδίας.
- Πριν ενεργοποιήσετε την φόρτιση, αιγουρευθείτε ότι ο αποφρακτής είναι συνδεδεμένος στην κονσόλα.
- Η συσκευή ΔΕΝ είναι παιχνίδι. ΜΗΝ την δίνετε στα παιδιά ως παιχνίδι. Το παιδί μπορεί να καταλείψει κάθε εξαρτήμα της και με αυτό τον τρόπο μπορεί να ακολουθήσει πνιγμόν.

4. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Ονομασία συσκευής: Ηλεκτρικός αποφρακτής για την μύτη
- Αριθμός μοντέλου: XBO-A01
- Ονομαστική τάση: 3V
- Ονομαστικό ρεύμα: 500mA
- Ονομαστική ισχύς: 1.5W
- Μπαταρία: Μπαταρία 1,5V AA, 2 τεμάχια
- Προορισμός: Συσκευή για αναρρόφηση βλεννώδους από μύτη υπό πίεση.

5. ΜΕΤΑ ΤΟ ΤΕΛΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

- 1) Αποσυρμαολογήστε τον αποφρακτήρα, αποσυνδενώντας τον από την κονσόλα.
- 2) Πετιάζτε την βλέννα που συγκεντρώθηκε στο δοχείο.
- 3) Απολυμαίνετε τα αποσυρμαολογημένα τμήματα του αποφρακτήρα σε καυτό νερό ή καθαρίστε σχολαστικά σε τρέχον νερό.
- 4) Μετά το πλύσιμο στεγνώστε σχολαστικά.
 - Ζεματίζοντας τα εξαρτήματα του αποφρακτήρα σε καυτό νερό προσέξτε να μην αγχίζον τον καυτό πάτο του δοχείου με νερό.
 - Σκουπίστε την κονσόλα με απολύπανα.
- ΜΗΝ βουτάτε την κονσόλα σε νερό ή άλλα υγρά.

6. ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΜΕΤΑ ΤΟ ΤΕΛΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

- 1) Μην χρησιμοποιείτε ούτε μην διατηρείτε την συσκευή σε σημείο, στο οποίο θα μπορούσε να έρθει σε επαφή με υγρά.
- 2) Διατηρήστε την συσκευή σε σημείο, όπου δεν υπάρχει υψηλή υγρασία, θερμοκρασία, πλοφάφαινα ή κακός εξαερισμός καθώς και κραδασμοί και δονήσεις.
- 3) Σε περίπτωση μηχανικής βλάβης της συσκευής μην προσπαθήσετε να την αποσυρμαολογήσετε, αλλά επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.
- 4) Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των τμημάτων της συσκευής.

7. ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Παρακαλούμε συμμορφωθείτε με τις «Ενδείξεις ασφαλείας» που περιγράφουν την σωστή και ασφαλή χρήση της συσκευής και οι οποίες επιτρέπουν να αποφευχθούν κίνδυνοι.
- Οι «ενδείξεις ασφαλείας» είναι σημειωμένες ως «Προειδοποίηση» και «Προσοχή», σύμφωνα με την παρακάτω περιγραφή:

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κατάσταση πιθανώς επικίνδυνη - μπορεί να προκαλέσει κρίσιμες ή σοβαρές κακώσεις, εάν δεν γίνεται να αποφευχθεί.

ΠΡΟΣΟΧΗ Κατάσταση πιθανώς επικίνδυνη - μπορεί να προκαλέσει ελαφρές κακώσεις, εάν δεν γίνεται να αποφευχθεί.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει την ανάγκη να εστιάσετε ιδιαίτερη προσοχή, επειδή υπο συγκεκριμένες συνθήκες εμφανίζεται πιθανός κίνδυνος. Παρακαλούμε συμμορφωθείτε με τις συστάσεις - αυτό θα βοηθήσει να αποφευχθεί επικίνδυνες καταστάσεις.

- Άτομα με τις παρακάτω παθήσεις θα πρέπει να συμβουλευθούν γιατρό πριν την χρήση.
 - Άτομα με καρδιακές παθήσεις, κοκοίθεις καρκίνους και τα οποία απαιτούν εξουόρηση
 - Άτομα με καρδιακές παθήσεις, ευαισθητή επιδερμίδα ή άλλες δερματικές παθήσεις
 - Άτομα με ψυχικές παθήσεις, ουλές στην μύτη, στα οποία εμφανίζονται συχνά πρησμοί στο σώμα ή υψηλό πυρετός
 - Άτομα υπό ιατρική παρακολούθηση λόγω άλλων παθήσεων ή τα οποία χρησιμοποιούν προϊόντα σχετικά με τωρινές ή προώτερες παθήσεις
 - Άτομα υπό ιατρική παρακολούθηση λόγω παθήσεων ή ρινικών αλλεργιών, ματιών
 - Η αυτίων, ή τα οποία απαιτούν άμεση ιατρική φροντίδα
- ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ η χρήση της συσκευής για σκοπούς οοίμβατους με τον προορισμό της.

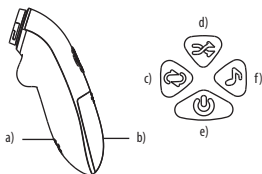
ΠΡΟΣΟΧΗ:

1. Αποφεύγετε την πλήρωση του δοχείου αναρρόφησης και καθαρίζετε το μετά την χρήση.
2. Πριν την απενεργοποίηση του αποφρακτήρα αποσυνδέετε την φόρτιση
3. Αφού ελέγξετε την κατάσταση του διακόπτη αιγουρευθείτε ότι η συσκευή λειτουργεί οωστά.
4. Κατά την χρήση της συσκευής δώστε προσοχή στα παρακάτω θέματα:
 - 1) Ελέγξτε την κατάσταση της συσκευής και αν η χρήση της έχει ως αποτέλεσμα ο ασθενής να μην νιώθει άνετα.
 - 2) Σε περίπτωση που ο ασθενής δεν νιώθει άνετα ή σε περίπτωση μη οωστής λειτουργίας της συσκευής απενεργοποιήστε την, αιγουρευθείτε ότι ο ασθενής νιώθει ασφαλή και λάβετε κατάλληλα περαιώτερω μέτρα.
 5. Πριν την έναρξη χρήσης της συσκευής διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης.
 6. Κατά την διατήρηση της συσκευής δώστε προσοχή στα παρακάτω θέματα.
 - 1) Διατηρείτε την συσκευή σε μέρος απρόσιτο για παιδιά.
 - 2) Διατηρείτε και χρησιμοποιείτε την συσκευή σε ξηρό μέρος.
 - 3) Διατηρείτε την συσκευή σε σημείο που δεν εκτίθεται σε δυσμενείς συνθήκες όπως μολυσμένο αέρα, θερμοκρασία, υγρασία, εξαερισμός, σκόνη, αέρας, παρουσία λατιού ή άλλων ρύπων.
 - 4) Δώστε προσοχή στην κλίση της επιφάνειας, δονήσεις ή κραδασμούς.
 - 5) Μην διατηρείτε την συσκευή κοντά σε χημικά μέσα ή αέρια.
 - 6) Μην διατηρείτε την συσκευή κοντά σε πηγές θέρμανσης, π.χ. τζάκια, κολοριφέρ, σόμτες, τηλεόραση ή άλλες οικιακές συσκευές.
 - 7) Διατηρείτε την συσκευή καθαρή και έτοιμη για χρήση.
 7. Σε περίπτωση αιγυνεσης μηχανικής βλάβης της συσκευής μην προσπαθήστε να την αποσυρμαολογήσετε, αλλά επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών
 8. ΜΗΝ προβείτε σε αλλαγές της συσκευής.
 9. Συντήρηση
 - 1) Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση της συσκευής και των εξαρτημάτων της.
 - 2) Αποφύγετε την χρήση της συσκευής για αρκετό διάστημα χωρίς διαλείμματα και αιγουρευθείτε ότι η συσκευή λειτουργεί κανονικά, εάν ήταν διατηρημένη ναίριερα.
 - Μην επιτρέψετε τα παιδιά να παίξουν με την συσκευή. Τα εξαρτήματα της συσκευής μπορεί να καταλήθουν στον λαμό και να εγκλωβιστούν εκεί.
 - Επικοινωνήστε με γιατρό, ώτε να καθορίσει τον τρόπο και την συχνότητα χρήσης της συσκευής από παιδιά.
 - ΜΗΝ τοποθετείτε την συσκευή πολύ βαθιά στην μύτη. ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ να πιέξετε δυνατά τις κεφαλές αναρρόφησης στα τοιχώματα της μύτης.
 - ΜΗΝ τοποθετείτε την συσκευή στα αυτιά, το στόμα και τα μάτια. Ο αποφρακτήρας που περιγράφεται εδώ προορίζεται για την αφαίρεση ρινικής καταρροής. ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ
 - η χρήση για σκοπούς οοίμβατους με τον προορισμό της συσκευής.
 - Σε περίπτωση που χρησιμοποιείτε λαβίδες για βρέψη, χρησιμοποιήστε τις μαζί με κεφαλές ασφαλείας διαφορετικά μπορεί να προκληθούν κακώσεις στο οώμα.



1. NAZIVI POJEDINAČNIH DIJELOVA

(1) Konzola



- a) zvučnik
 b) poklopac baterije
 c) automatski način rada
 d) ručni način rada
 e) prekidač
 f) tipka za način rada melodija

Način rada ručno: Tijekom uporabe uvijek koristite tipku ručnog načina rada. Puštanjem tipke isključit ćete konzolu. Ručni način rada ima jednu razinu.

Automatski način rada: Usisavanje ima tri razine intenziteta. Za odabir druge razine pritisnite tipku (c).

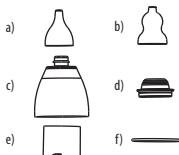
Tipka za način rada melodije: Promjena /odabir melodije.

Prekidač: Tipka za uključivanje i isključivanje uređaja (ON/OFF).

Zvučnik: Reprodukira melodije.

Poklopac baterije: štiti bateriju.

(2) Aspirator



- a) usisni vrh: krajnji dio aspiratora za vađenje nosne sekrecije
 b) usisni vrh: krajnji dio aspiratora za vađenje tekuće izlučevine nosa
 c) tijelo aspiratora: kućište za zaštitu unutarnjeg dijela aspiratora
 d) čep posude za izlučevine: Čep koji onemogućuje povratni tok izlučenog sekreta
 e) spremnik za izlučevine: Spremnik za sakupljanje i odisavanje izlučevine
 f) okrugla brtva: Brtva između tijela i konzole.

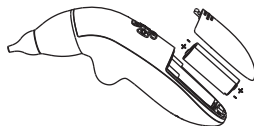
2. PRIPREMA ZA UPOTRABU

1. Nakon što pažljivo izvadite uređaj iz ambalaže, provjerite je li:

- uređaj oštećen.
 - nedostaju dijelovi.
- Ako je uređaj oštećen treba kontaktirati prodavača.

2. Priprema za korištenje

- za rad uređaja potrebne su dvije baterije 1,5 V AA. (baterije se ne isporučuju s uređajem).
- najbolji rad osiguravaju alkalne baterije.
- otvoriti poklopac baterija, smjestiti baterije vodeći računa o polarizaciji (oznacom +/-). Zatvoriti poklopac baterije

**SIGURNA UPORABA BATERIJA**

- 1) Držite baterije izvan dohvata djece.
- 2) Ako koristite različite vrste baterija, nepravilno ih zamijenite ili koristite nove i stare baterije zajedno, elektrolit iz baterije može iscuriti.
 - ne koristite istodobno novu i staru bateriju.
 - ne koristite istodobno alkalne i standardne (ugljeno-cinkove) baterije ili baterije tipa akumulatora (nikl - kadmij baterije).
- 3) U slučaju curenja elektrolita, bateriju treba odmah ukloniti iz uređaja.
 - elektrolit može uzrokovati opekline kože ili druge ozljede, a može također oštetiti aspirator.
 - baterije treba odlagati u skladu s lokalnim propisima o odlaganju opasnih materijala.
- 4) Ako uređaj treba biti skladišten dulje vrijeme bez korištenja, treba izvaditi iz njega baterije.
 - ako uređaj želite pohraniti dulje od dva tjedna, izvadite baterije iz njega.
- 5) Baterije treba zamijeniti novima ako se zvuk pumpe ili reproducirane melodije promijene u tiši ili ako uređaj ne radi s odgovarajućim učinkom.

3. NAČIN KORIŠTENJA

1) Montaža aspiratora

- stavite poklopac posude za izlučivanje na spremnik
- montirani spremnik treba umetnuti u uređaj i okrenuti
- usisni vrh postavite na tijelo aspiratora

2) Postavljanje aspiratora u konzolu

- postavite montirani aspirator u priključak konzole
- okrenuti u smjeru kako pokazuje strelica.

3) Prekidačem uključiti napajanje

- ručni način rada: Tijekom uporabe treba pritisnuti na tipku ručnog načina rada (d).

Puštanjem tipke uzrokuje isključivanje konzole. Ručni način rada ima jednu razinu djelovanja.

- automatski način rada: Usisavanje ima tri razine intenziteta. Za izbor druge razine treba pritisnuti na tipku

- način rada reprodukcije melodije: Ako je potrebno, možete pomoći djetetu da se smiri uključujući reproduciranje melodije. Svaki sljedeći pritisak načina rada melodija uzrokuje reprodukciju naredne melodije. Za prekid načina rada melodija, treba ponovno pritisnuti na tipku načina rada melodija
- prije uključivanja napajanja, uvjerite se da je aspirator priključen na konzolu.



• uređaj NIJE igračka. Uređaj se NE smije koristiti za zabavu. Dijete može progutati sneki njegov dio i tako se može ugušiti.

4. SPECIFIKACIJA UREĐAJA

- Naziv uređaja: Električni nosni aspirator
- Broj modela: XBQ-A01
- Nazivni napon: 3V
- Nazivna struja: 500 mA
- Nazivna snaga: 1,5 W
- Napajanje: Baterija 1,5 V AA, 2 kom.
- Namjena: Uređaj za usisavanje nazalnih sekreta.

5. NAKON SVAKOG KORIŠTENJA

- 1) Rasklopite aspirator tako da ga odvojite od konzole.
- 2) Uklonite izlučevine sakupljeno u spremniku.
- 3) Demontirajte rastavljene dijelove aspiratora, isperite u vrućoj vodi ili temeljito očistite pod tekućom vodom.
- 4) Nakon pranja, temeljito osušite.
- Tijekom iskuhavanja dijelova aspiratora u vrućoj vodi, ne smije se dopustiti da dijelovi dodiruju vruće dno posude za iskuhavanje.
- 5) Obrišite konzolu mekom krpom.
- NE potapajte konzolu u vodu ili druge tekućine.

6. ČUVANJE I ODRŽAVANJE NAKON ZAVRŠETKA KORIŠTENJA

- 1) Nemojte koristiti niti čuvati uređaj na mjestu gdje bi mogao doći u dodir s tekućinama
- 2) Uređaj treba čuvati na mjestu gdje nema visoke vlažnosti, temperature, insolacije ili loše ventilacije, potresi i vibracije.
- 3) U slučaju mehaničkog oštećenja uređaja, nemojte ga rastavljati i kontaktirajte službu za korisnike.
- 4) Redovito provjeravajte stanje dijelova uređaja.

7. SIGURNOSNE MJERE

- molimo slijediti "Sigurnosne upute" koje opisuju ispravnu i sigurnu uporabu uređaja i izbjegavanje opasnosti.
- "sigurnosne upute" označene su kao "Upozorenje" i "Napomena" kao što je opisano u nastavku:

UPOZORENJE Potencijalno opasna situacija - može dovesti do kritičnih ili ozbiljnih ozljeda ako ih se ne može izbjeći.

NAPOMENA Potencijalno opasna situacija – prijeti lakšim ozljedama ako se ne izbjegne.



Ovaj simbol znači da se mora posvetiti posebna pozornost, jer u određenim okolnostima postoji potencijalna opasnost. Slijedite sve vrste upute - to će vam omogućiti izbjegavanje opasnih situacija.

• Osobe koje boluju od sljedećih bolesti trebaju se posavjetovati s liječnikom prije uporabe uređaja:

- osobe sa srčanim bolestima, malignim tumorima i onima kojima je potreban odmor
- osobe sa srčanim problemima, osjetljivom kožom ili drugim poremećajima kože
- osobe s duševnim smetnjama, ožiljci na nosu, kao i osobe koji pate od otečenosti tijela ili visoke temperature
- osobe pod liječničkim nadzorom zbog drugih bolesti ili osobe koje koriste proizvod u vezi s trenutnim ili prethodnim medicinskim stanjima
- osobe koje su pod liječničkim nadzorom zbog alergije na oči ili nos, ili zahtijevaju hitnu medicinsku njegu
- Uređaj se NE smije koristiti u svrhe nespojive s namjenom.

NAPOMENE:

1. Izbjegavajte prepunjavanje usisne posude i očistite je nakon upotrebe.
2. Prije odvajanja aspiratora od njegovog tijela isključite napajanje.
3. Nakon provjere statusa sklopke, provjerite radi li uređaj ispravno.
4. Kada koristite uređaj, obratite pozornost na pitanje u nastavku:
 - 1) Provjerite stanje uređaja i je li njegova uporaba uzrokovala neugodnost u pacijenta.
 - 2) Ako pacijent osjeti neugodnost, smetnje ili neispravan rad uređaja, treba ga isključiti, provjeriti je li pacijent siguran i poduzeti daljnje korake.
 5. Prije uporabe uređaja pažljivo pročitajte upute za uporabu.
 6. Tijekom spremanja uređaja obratite pozornost na sljedeće probleme:
 - 1) Uređaj treba čuvati izvan dohvata djece.
 - 2) Uređaj treba čuvati i koristiti na suhom mjestu.
 - 3) Uređaj treba skladištiti na mjestu koje nije izloženo lošim uvjetima sredine, kao što su zagađeni zrak, temperatura, vlaga, ventilacija, prašina, vjetar, prisutnost sol ili drugih zagađivača.
 - 4) Obratite pozornost na nagib površine, vibracije ili potrese.
 - 5) Uređaj se ne smije skladištiti u prisutstvu kemijskih sredstava ili plinova.
 - 6) Nemojte skladištiti uređaj u blizini izvora topline, na primjer na kamina, radijatora, štednjaka, televizora ili drugih kućanskih aparata
 7. U slučaju ozbiljnih kvarova uređaja ne treba poduzimati aktivnosti na njegovoj demontaži, nego kontaktirati s odjelom za kontakt s kupcima.
 - 7) Uređaj treba održavati da uvijek bude čist i spreman za uporabu.
 8. Uređaj se NE SMUJE modificirati

9. Održavanje

- 1) Treba redovito provjeravati stanje uređaja i njegovih komponenti.
- 2) Treba izbjegavati dugo korištenje uređaja bez prekida i provjerite radi li uređaj normalno kao je prethodno bio skladišten.

• Nemojte dopustiti djeci da se igraju s uređajem. Dijelovi uređaja mogu ući u jednjak i zaglaviti se tamo.

• Obratite se svom liječniku kako biste utvrdili učestalost uporabe uređaja kod djece Nalezly

• Uređaj NE smije biti umetnut previše duboko u nos. Kraj uređaja ne smije se previše pritiskati na stranu nosa.

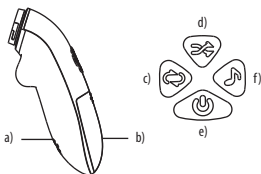
• Uređaj se NE SMUJE stavljati u uši, usta i oči. Ovdje opisani aspirator je namijenjen za uklanjanje rinitisa. Uređaj se ne smije koristiti u druge svrhe osim onih za koje je namijenjen.

• Kada koristite pincetu za bebe, koristite ih sa zaštićenim vrhovima; u protivnom može doći do tjelesne ozljede.



1. AZ EGYES ELEMEK MEGNEVEZÉSE

(1) Konzol



- a) Hangszóró
b) Elemtartó fedele
c) Automata üzemmód
d) Kézi üzemmód
e) Bekapcsoló gomb
f) Dallam üzemmód

Kézi üzemmód: Használat közben mindig a kézi üzemmódot alkalmazza! Amennyiben felengedi a gombot ezzel kikapcsolja a konzolt. A kézi üzemmód megszűnt.

Automata üzemmód: Háromféle szívóerővel rendelkezik. A szívóerő szintjének kiválasztásához nyomja meg a (c) gombot.

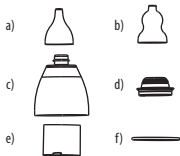
Dallam gomb: A dallam változtatása/kiválasztása.

Bekapcsoló gomb: A gép be-/kikapcsoló gombja (ON/OFF)

Hangszóró: Lejátsza a dallamokat

Az elemtartó fedele: Biztosítja az elemek rögzítését

(2) Orrszívó



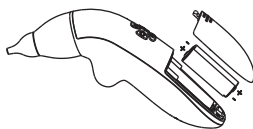
- a) Szívófej: orban lévő váladék leszívásához
b) Szívófej: folyadékos váladék leszívásához
c) Orrszívó cső: Az orrszívó belső részét védő tok
d) A váladéktartály kupakja: a kupak megakadályozza, hogy az összegyűjtött váladék visszafelé menjen
e) Váladéktartály: a leszívott váladék gyűjtésére szolgáló tartály
f) Kerek tömítőgyűrű: a Konzol és a szívó cső közötti tömítőgyűrű

2. FELKÉSZÜLÉS A HASZNÁLATRA

1. Miután óvatosan kivette a készüléket a csomagolásból győződjön meg róla, hogy:

- az eszköz nem sérült

- egyik eleme sem hiányzik
 - Amennyiben a készülék sérült, vagy az egyik eleme hiányzik lépjen kapcsolatba az eladóval.
2. Felkészülés a használatra
- A készülék működtetéséhez két, 1,5 V-os AA elem szükséges. (Az elem nem tartozék.)
 - A leghatékonyabb működés alkáli elemekkel biztosítható.
 - Nyissa fel az elemtartó fedélét és tegye be az elemeket, ügyelve a megfelelő polaritásra (+/- jelölésnek megfelelően). Tegye vissza az elemtartó fedélét.



AZ ELEM BIZTONSÁGOS HASZNÁLATA

- 1) Az elemeket gyermekektől távol, jól elzárt helyen tárolja!
- 2) Amennyiben különböző típusú elemeket használ, nem megfelelően helyezi be őket, vagy új és régi elemeket használ egyszerre, fennáll a veszélye az elektrolit kifolyásának.
 - Ne használjon régi és új elemeket egyszerre.
 - Ne használjon egyszerre alkáli és széndioxid elemet (szén-cink) vagy akkumulátort (nikkel-kadmium).
- 3) Amennyiben az elektrolit kifolya, azonnal vegye ki az elemeket.
 - A kifolyó elektrolit égési és egyéb sérüléseket okozhat a bőr felszínén, valamint kárt tehet az orrszívóban.
 - Az elemeket meg kell semmisíteni a helyi, veszélyes anyagok megsemmisítésére vonatkozó rendelkezéseknek megfelelően.
- 4) Amennyiben a készülék hosszabb időn keresztül van használaton kívül, vegye ki belőle az elemeket.
 - Amennyiben a készülék használata több mint két hétig szünetel, vegye ki belőle az elemeket.
- 5) Cserélje ki az elemeket újakra, amennyiben a működő szivattyú, vagy a lejátszott dallamok hangja csendesebbé válik, illetve ha a készülék nem megfelelő hatékonysággal működik.

3. HASZNÁLAT

- 1) Az orrszívó összeszerelése
 - A váladéktartó kupakját helyezze el a tartóba.
 - Ilyen módon összeszerelt tartályt be kell tenni a gépbe és meg kell fordítani.
 - Tegye fel a szívófejet az orrszívócsőre.
 - 2) Helyezze az orrszívót a konzolra.
 - Az összeszerelt orrszívót helyezze el a konzol csatlakoztatásánál.
 - 3) A bekapcsoló gombbal kapcsolja be az energiát.
 - Kézi üzemmód: Használat során tartsa lenyomva a kézi üzemmód gombját (d).
- Amennyiben elengedi a gombot a konzol kikapcsol. A kézi üzemmód megszűnt.
- Automata üzemmód: három fokozatban állítható szívóerővel rendelkezik.



A megfelelő erősség kiválasztásához a megfelelő gombot kell megnyomni.
- Dallam lejtészs: Amennyiben szükséges, dallam lejtészsával (a három beépített dallam egyikével) segíthet gyermekének ellazulni, relaxálni. Minden követő gombnyomással más-más dallamot indíthat el. A lejtészs befejezéséhez nyomja meg a dallamlejtészsó gombját.

• Mielőtt bekapcsolná az energiatárolást, győződjön meg róla, hogy az orrszívó össze van kapcsolva a konzollal.

• A készülék NEM játék. Gyerekeknek a készülékkel játszani SZIGORÚAN TILOS. Az eszközöket a gyerekek lenyelhetik, fulladásveszély kockázata állhat fenn.

4. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

- A készülék megnevezése: Elektromos orrszívó
- Modell száma: XBQ-A01
- Névleges táp: 3V
- Névleges áram: 500mA
- Névleges teljesítmény: 1,5W
- Elem: 1,5V AA elem, 2 darab
- Rendeltetése: Az orrváladdal készítésre szolgáló eszköz

5. HASZNÁLAT UTÁN

- 1) Szerelje szét az orrszívót, szedje le a konzoltól.
- 2) Távolítsa el az összegyűjtött váladdékat.
- 3) Az orrszívó leszerelt részeit fertőtlenítsen le forró vízben vagy alaposan mossa meg folyó víz alatt.
- 4) Tisztítás után szárítsa meg.
- Amikor az orrszívó egyes részeit forró vízben fertőtleníteni ne engedje, hogy azok érintkezzenek a fertőtlenítő edény aljával.
- 5) A konzolt ronggyal törölje meg.
- A konzolt NEM szabad vízbe vagy más folyadékba meríteni.

6. TÁROLÁS ÉS KARBANTARTÁS A HASZNÁLAT UTÁN

- 1) A készüléket ne tárolja olyan helyen, ahol folyadék, nedvesség érheti.
- 2) Az eszközt olyan helyen kell tárolni, nem túl magas a páratartalom és nincs nedvesség.
- 3) Mechanikai sérülés esetén nem szabad szétszerelni, ebben az esetben lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálatunkkal
- 4) Rendszeresen ellenőrizze a készülék alkatrészeinek állapotát.

7. ÖVINTÉZKEDÉSEK

- Kérjük, tartsák be a „Biztonsági javaslatok”-at, melyek a készülék biztonságos és megfelelő használatát írják le, és amelyeknek köszönhetően elkerülhetők a kockázatok.
- „Biztonsági javaslatok”, „Figyelmeztetés” és „Figyelem” jelölést kaptak, a lenti leírásnak megfelelően:

FIGYELMEZTETÉS Potenciálisan veszélyes helyzet – amennyiben nem sikerül elkerülni ezt a helyzetet kritikus vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

FIGYELEM Potenciálisan veszélyes helyzet – amennyiben nem sikerül elkerülni ezt a helyzetet könnyű sérülésekhez vezethet.



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy fokozottan kell figyelnie, mivel meghatározott körülmények között potenciális veszély állhat fenn. Kérjük, tartsa be a javaslatokat – ezzel elkerülhetők a veszélyes helyzetek.

- Az alább felsorolt betegségekben szenvedő személyek a készülék használata előtt konzultáljanak orvossal!
- Szívbetegségekben, rosszindulatú daganatokban szenvedő, illetve pihenést igénylő személyek
- Szív működési zavarokban szenvedő személyek, érzékeny bőri vagy bőrbetegségekben szenvedő személyek

- Pszichés zavarokban szenvedő személyek, orban lévő, gyakran duzzadt hegekkel rendelkező személyek

- Más betegségek miatt orvosi ellátásban részesülő személyek, vagy olyan személyek akik a jelenlegi vagy korábbi betegségeik miatt orvosi segédeszközöket használnak

- Orvosi ellátásban részesülő személyek vagy orr-, szem-, illetve fullalergia okán sürgős orvosi ellátást igénylő személyek

• TILOS a készüléket nem a rendeltetésének megfelelő módon használni.

FIGYELEM:

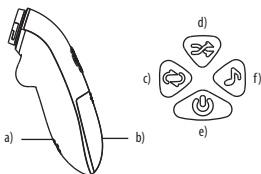
1. Kerülje a szívótartály túlzott telítődését, használat után tisztítsa meg.
2. Mielőtt szétválasztaná a szívófejet a szívócsőtól, kapcsolja ki az áramforrást.
3. Miután ellenőrizte a kapcsoló állapotát győződjön meg róla, hogy a készülék megfelelően működik.
4. Használat közben figyeljen az alábbiakra:
 - 1) Ellenőrizze a készülék állapotát, illetve azt, hogy a használat alatt a beteg nem érez-e kellemetlenséget.
 - 2) Ha a beteg kellemetlenséget tapasztal, vagy a készülék működésében zavart észlel, kapcsolja ki az eszközt, s győződjön meg róla, hogy a beteg biztonságban van.
5. Mielőtt elkezdi használni a készüléket, alaposan tanulmányozza át a használati utasítást.
6. A készülék tárolása közben figyeljen az alábbiakra:
 - 1) A készülék gyerekektől távol, jól elzárt helyen tartandó.
 - 2) A készülék használata és tárolása száraz helyen történjen.
 - 3) Tartsa távol a készüléket az olyan kedvezőtlen hatásoktól, mint a szennyezett levegő, nem megfelelő hőmérséklet, magas páratartalom, nedvesség, szellőztetés, por, szél, só vagy egyéb szennyeződések jelenléte.
 - 4) Figyeljen a felület dőlés szögére, rezgésekre, vibrációra.
 - 5) A készüléket tilos vegyi anyagokkal vagy gázokkal együtt tárolni.
 - 6) Tilos a készüléket hőforrások, pl. kandallók, radiátorok, kályhák, tévékészülékek vagy más háztartási gépek közelében tartani.
 - 7) A készüléket tiszta állapotban, használatra készen tárolja.
 7. A készülék meghibásodása esetén ne próbálja szétszerelni azt, hanem lépjen kapcsolatba ügyfélszolgálatunkkal.
 8. A készüléket NEM szabad módosítani.
9. Karbantartás
 - 1) Rendszeresen ellenőrizze a készüléket és az egyes tartozékok állapotát.
 - 2) Kerülje a készülék hosszabb ideig tartó, szünetek nélküli használatát, illetve amennyiben hosszabb ideig tárolták a készüléket, győződjön meg róla, hogy megfelelően működik.
 - Kérjük, ne engedje meg, hogy a gyerekek játszanak a készülékkel. A gép egyes alkatrészei belekerülhetnek a nyelősőbe és ott elakadhatnak.
 - Konzultáljon orvosával arról, hogy milyen módon és milyen gyakran használhatja gyermekei a készüléket.
 - NE helyezze a készüléket túl mélyen az orrjáratba. A készülék szívófejét NEM szabad túl erősen hozzányomni az orr falához.
 - NEM szabad a készüléket fülbe, szájba és szembe tenni. A leírásban szereplő orrszívó az orrdugulás megszüntetésére használható. NEM szabad a készüléket a rendeltetésének nem megfelelő módon használni.
 - Csecsemőcsip használata esetén használja a biztosító csúcsokat (fejeket) a testi sérülések elkerülése végett.



Elektrinis nosies aspiratorius

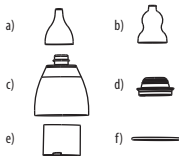
1. PASKIRŲ DALIŲ PAVADINIMAI

(1) Konsolė



- a) Garsiakalbis
 b) Baterijos dangtelis
 c) Automatinis režimas
 d) Rankinis režimas
 e) Jungiklis
 f) Melodijos režimo mygtukas
- d) Rankinis režimas: Prietaiso naudojimo metu visada reikia naudoti rankinio režimo mygtuką. Mygtuko atleidimas sukels konsolės išjungimą. Rankinis režimas turi vieną funkcionavimo lygį. Automatinis režimas: Siurbimas turi tris intensyvumo lygius. Kito lygio pasirinkimui reikia nuspausti (c) mygtuką. Melodijos režimo mygtukas: Melodijos pakeitimas / pasirinkimas Jungiklis: Prietaiso įjungimo ir išjungimo jungiklis (ON/OFF) Garsiakalbis: Atkuria grojamą melodiją. Baterijos dangtelis: Apsaugo baterijas

(2) Aspiratorius

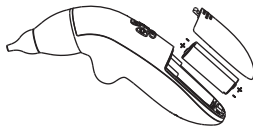


- a) siurbimo antgalis: Antgalis nosies išskyrų atsiurbimui
 b) Aspiratoriaus antgalis: Antgalis skystų nosies išskyrų atsiurbimui
 c) Aspiratoriaus korpusas: Korpusas apsaugantis aspiratoriaus vidaus mechanizmą
 d) Indo išskyroms kaupti kamštelis: kamštelis neleidžiantis atsiurbti išskyrų tekėjimui atbula kryptimi
 e) Indas išskyroms kaupti: išsiurbtų išskyrų kaupimo rezervuaras
 f) apvalus tarpiklis: Tarpiklis tarp korpuso ir konsolės

2. PRIETAISO PARUOŠIMAS NAUDOTI

- Atsargiai išėmus prietaisą iš pakuotės reikia įsitikinti, kad:
 - Prietaisas nėra pažeistas.

- Netruksta jokios dalies.
 - Jeigu prietaisas yra pažeistas arba trūksta dalių, reikia susikontaktuoti su pardavėju.
- Prietaiso paruošimas naudoti
 - Prietaiso funkcionavimui yra reikalingos dvi 1,5V AA baterijos. (Baterijos neįeina į prietaiso komplektą).
 - geriausių funkcionavimą užtikrina šarminės baterijos.
 - Atidaryti baterijų dangtelį ir įdėti baterijas laikantis nurodytos polarizacijos (+/- paženklinimai). Uždaryti baterijos dangtelį.



SAUGUS BATERIJŲ NAUDOJIMAS

- Baterijos turi būti laikomos vaikams neprieinamoje vietoje.
- Mišraus tipo baterijų naudojimo atveju, netaisyklingai jas įdėjus arba naudojant kartu naują ir seną bateriją, gali įvykti elektrolito ištekėjimas.
 - Nenaudoti tuo pat metu baterijų sąstate naujos ir senos baterijos.
 - Nenaudoti tuo pat metu šarminės baterijos, standartinės (anglies ir cinko) baterijos arba akumuliatoriaus tipo baterijos (nikelio ir kadmio).
 - Elektrolito ištekėjimo atveju reikia tuojau pat baterijas pašalinti.
 - Iškėjęs elektrolitas gali sukelti odos nuplikimą arba kitokius kūno pažeidimus, bei gali pažeisti aspiratorių.
 - Baterijas reikia utilizuoti laikantis vietinių, su taisyklių pavojingų medžiagų utilizavimu susijusių, galiojančių taisyklių.
 - Jeigu prietaisas nebus naudojamas ilgesnį laiką, baterijas reikia iš jo išimti.
 - 4) Jeigu prietaisas bus laikomas ilgesnį nei dvi savaitės laikotarpį jo nenaudojant, reikia baterijas iš jo išimti.
 - Jeigu dirbančio siurblio skleidžiamas garsas taps tylesnis arba atkuriamą melodiją bus silpniau girdima, arba jeigu prietaisas išvis nustos veikti su atitinkamu našumu, baterijas reikia pakeisti naujomis.

3. NAUDOJIMO BŪDAS

- Aspiratoriaus montavimas
- Išskyrų indo kamštelį reikia uždėti ant indo.
 - Tokiu būdu sumontuotą indą reikia įdėti į prietaisą ir pasukti.
 - Siurbimo antgalį reikia uždėti ant siurbtuko korpuso.
 - Sumontuotą aspiratorių įtaisyti konsolės jungtyje.
 - Pasukti jį rodyklės rodoma kryptimi.
 - Jungiklio pagalba įjungti maitinimą.
 - Rankinis režimas: Prietaiso naudojimo metu visada reikia naudoti rankinio režimo mygtuką (d).
- Mygtuko atleidimas sukels konsolės išjungimą. Rankinis režimas turi vieną funkcionavimo lygį.
- Automatinis režimas: siurbimas turi tris intensyvumo lygius. Kitokio lygio pasirinkimui reikia nuspausti mygtuką.
 - Melodijos atkūrimo režimas: Jeigu tai būtina, galima vaiką atpalaiduoti



Ijungiant atitinkamą melodiją, kiekvienas eilinis melodijos režimo mygtuko nuspaudimas sukelia perjungimą į kitą melodiją (vieną iš trijų). Vienos melodijos grojimui užsibaigus, prasideda eilinės melodijos atkūrimas. Melodijos grojimui nutraukti, melodijos režimo mygtuką reikia nuspausti dar kartą.

- Prieš jungiant maitinimą, reikia įsitikinti, kad aspiratorius yra prie konsolės prijungtas.
- Prietaisas NĖRA žaislas. Prietaiso NEGALIMA duoti vaikams žaisti. Kiekviena jo dalis gali būti vaiko nuryta ir tuo būdu sukelti jo užspringimą.

4. PRIETAISO SPECIFIKACIJA

- Prietaiso pavadinimas: Elektrinis nosies aspiratorius
- Modelio numeris: XBQ-A01
- Nominali įtampa: 3V
- Nominali srovė: 500mA
- Nominali galia: 1,5W
- Baterija: baterija 1,5V AA, 2 vnt.
- Paskirtis: Nosies išskyrų atsibūrimo vakuumo pagalba prietaisas.

5. SUTVARKYMAS PO PANAUDOJIMO

- 1) Aspiratorių išardyti tuo pat metu atjungiant jų nuo konsolės.
- 2) Pašalinoti sukauptas buteliuke išskyras.
- 3) Išmontuotas aspiratoriaus dalis išdezinsektuoti skalaujant verdančiame vandenyje arba išvalyti po tekančia vandens srove.
- 4) Išplovus, aspiratorių kruopščiai išdžiovinti.
- Dezinsekuojant aspiratoriaus dalis su verdančiu vandeniu, neleisti, kad jos liestų karštą vandens indo dugną.
- 5) Konsolę nusausinti minkštu skudurėliu.
- Konsolės NEGALIMA nardinti nei į vandenį nei į kitokius skysčius.

6. LAIKYMAS IR KONSERVAVIMAS PO ASPIRATORIAUS NAUDOJIMO

Prietaiso nenaudoti ir nelaikyti vietoje, kurioje jis galėtų turėti kontaktą su skysčiais.

- 1) Prietaiso nelaikyti vietoje, kurioje vyrąja didelė drėgmė, aukšta temperatūra, kuri yra apsviesta saulės spinduliais, blogai ventiliuojama, kur yra galimi sukūrimai ir vibracijos.
- 2) Prietaiso mechaniško pažeidimo atveju nemėginti jo ardyti, vietoj to reikia susikontaktuoti su kliento aptarnavimo skyriumi.
- 4) Būtina reguliariai tikrinti prietaiso dalių būklę.

7. SAUGUMO PRIEMONĖS

- Prašome vadovautis "Saugumo nurodymais", kuriuose yra aprašytas taisyklingas ir saugus prietaiso naudojimas leidžiantis išvengti galimų pavojų.
- "Saugumo nurodymai" yra pažymėti kaip „Išpėjimas“ ir „Dėmesio“, pagal žemiau pateiktą aprašymą:

IŠPĖJIMAS. Potencialiai pavojinga situacija – tai situacija, kurioje gali grėsti kritiški pазeidimai arba rimti sužalojimai, jeigu nepavyktų tokios situacijos išvengti.

DĖMESIO Potencialiai pavojinga situacija – tai situacija, kurioje gali grėsti lengvi pазeidimai, jeigu nepavyktų tokios situacijos išvengti.



Šis simbolis reiškia, kad būtina atkreipti ypatingą dėmesį, kadangi apibrėžtų situacijų atveju pasireiškia potencialus pavojus. Prašome laikytis nurodymų – tai leis išvengti pavojingų situacijų.

- Asmenys kenčiantys dėl žemiau nurodytų ligų prieš prietaiso panaudojimą turi susikonsultuoti su gydytoju.

- Žmonės su širdies ligomis, piktybiniais navikais bei reikalaujantys poilsio
- Žmonės su širdies veiklos sutrikimais, jautria oda arba su kitais odos negalavimais

- Asmenys su psichinio pobūdžio sutrikimais, randais ant nosies, kenčiantys dėl dažnai pasireiškiančio kūno tinimo arba aukštos kūno temperatūros
- Asmenys esantys gydytojo priežiūroje dėl kitų negalavimų arba naudojančius įvairias priemones dėl aktualių arba ankstesnių su sveikata susijusių problemų.
- Asmenys esantys gydytojų priežiūroje dėl negalavimų arba dėl alergijos susijusios su nosimi, akimis arba ausimis.
- Prietaiso NEGALIMA naudoti neatitinkančiais jo paskirtį tikslais.

DĖMESIO:

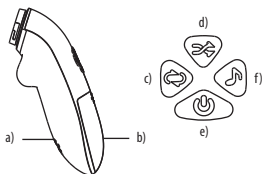
1. Vengti išskyrų kaupimo indo perpildymo, indą reikia visada valyti po prietaiso panaudojimo.
2. Prieš atjungiant aspiratorių nuo konsolės korpuso, maitinimą reikia atjungti.
3. Patikrinus jungtikišką būklę reikia įsitikinti, kad prietaisas funkcionuoja taisyklingai.
4. Prietaiso eksploatavimo eigoje reikia kreipti dėmesį į šiuos klausimus: Tikrinti prietaiso būklę, stebint ar jo naudojimas nesukelia nepatogumų paciento savijutai.
- 2) Patvirtinus, kad pacientas jaučia nepatogumų arba, kad prietaiso funkcionavimas nėra taisyklingas, reikia jį išjungti ir užsiimti paciento saugumo bei prietaiso funkcionavimo klausimu.
5. Prieš pradėdant prietaisą naudoti, visų pirma reikia įdėmiai susipažinti su jo aptarnavimo instrukcija.
6. Prietaiso taisyklingo laikymo būdas reikalauja atkreipti dėmesį į šiuos esmines reikšmes principus:
 - 1) Prietaisas turi būti laikomas vaikams neprieinamoje vietoje.
 - 2) Prietaisą reikia laikyti ir naudoti sausoje vietoje.
 - 3) Prietaisą reikia laikyti vietoje, kurioje nėra tokių nepalankių sąlygų, kaip šerštas oras, nepalanki temperatūra, nepalanki drėgmė, netinkamas vėdinimas, dulkinas aplinka, vėjas, padidinta druskos koncentracija arba kitokie teršalai.
 - 4) Reikia atkreipti dėmesį į paviršiaus polinkį, vibracijas arba galimą kratymą.
 - 5) Prietaiso nelaikyti cheminių priemonių arba dujų aplinkoje.
 - 6) Prietaiso nelaikyti šilumos šaltinių artumoje, pvz. arti židinių, šildytuvų, krosnių, televizorių arba kitokių namų apyvokos įrenginių.
 - 7) Prietaisą reikia laikyti išvalytoje ir paruoštoje naudoti būklėje.
7. Prietaiso avarijos pasireiškimo atveju, nemėginti jo ardyti, vietoj to reikia susikontaktuoti su kliento aptarnavimo skyriumi.
8. Prietaiso NEGALIMA modifikuoti.
9. Konservavimas
 - 1) Būtina reguliariai tikrinti prietaiso ir jo dalių būklę.
 - 2) Vengti prietaisą naudoti per ilgesnį laiką be pritraukto, o jeigu prietaisas anksčiau buvo per ilgesnį laiką sandėliuojamas, reikia įsitikinti, kad jis funkcionuoja taisyklingai.
- Prašome neleisti vaikams prietaisą žaisti. Prietaiso dalys gali patekti į vaiko stemplę ir ten įstrigti.
- Prietaiso naudojimo būdo ir dažnio vaikų atžvilgiu nustatymo tikslu, reikia susikonsultuoti su gydytoju.
- Prietaiso negalima įkisti į nosį pernelyg giliai. Prietaiso antgalio NEGALIMA pernelyg stipriai prispausti prie nosies sienelių.
- Prietaiso NEGALIMA kisti į ausis, burną ir akis. Aprašomas aspiratorius yra skirtas šalinti slogos metu išsiskiriančias gleives. Prietaiso NEGALIMA naudoti ne pagal paskirtį.
- Naudojant kūdikiams skirtus pincetus, jų galus reikia apriūpinti apsauginiais antgaliais; priešingu atveju gali įvykti kūdikio kūno sužeidimai.



Elektriskais deguna aspirators

1. DETAĻU APRAKSTS

(1) Konsole



a) Skaļrunis

b) Bateriju nodalījuma vāciņš

c) Automātiskais režīms

d) Manuālais režīms

e) Ieslēgšanas slēdzis

f) Melodiju režīma taustiņš

Manuālais režīms: Lietošanas laikā vienmēr izmantojiet manuālā režīma taustiņu. Atlaižot taustiņu, tiek ieslēgta ierīces konsole. Manuālajam režīmam ir viens darba līmenis.

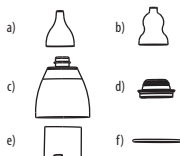
Automātiskais režīms: Trīs deguna attīrīšanas intensitātes līmeņi. Lai izvēlētos citu līmeni, nospiediet taustiņu (c). Melodiju režīma taustiņš: Melodijas maiņa/izvēle.

Ieslēgšanas slēdzis: Taustiņš ierīces ieslēgšanai un izslēgšanai (ON/OFF).

Skaļrunis: Atskaņo melodijas.

Bateriju nodalījuma vāciņš: Aizsargā bateriju.

(2) Aspirators/iesnu atsūcējs



a) Atsūkšanas uzgalis: Uzgalis deguna sekreta atsūkšanai

b) Atsūkšanas uzgalis: Uzgalis šķidru izdalījumu atsūkšanai

c) Aspiratora korpusa: Korpusa aspiratora iekšējo daļu aizsardzībai

d) Sekrēta nodalījuma aizbāznis: aizbāznis aizsardzībai pret atsūkto izdalījumu atpakaļplūdi

e) Sekrēta nodalījums: tvērtne atsūkto izdalījumu uzkrāšanai

f) Apaļā blīve: Blīvgumija starp korpusu un konsoli

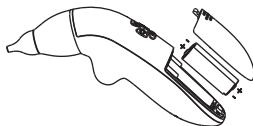
2. SAGATAVOŠANA LIETOŠANAI

1. Pēc uzmanīgas ierīces izņemšanas no iepakojuma, pārlicinieties, ka:

- ierīce nav bojāta.
- ierīces komplektācijā netrūkst detaļas.
- Ja ierīce ir bojāta vai trūkst kāda no detaļām, sazinieties ar pārdevēju.

2. Sagatavošana lietošanai

- Lai ierīce darbotos, nepieciešamas divas AA 1,5 V baterijas (baterijas nav iekļautas ierīces komplektācijā).
- Vislabāko darbību nodrošina sārma baterijas.
- Atriet bateriju nodalījuma vāciņu un ievietojiet baterijas, ievērojot polarizāciju (apzīmējumi +/–). Aizveriet bateriju nodalījuma vāciņu.



DROŠA BATERIJU LIETOŠANA

1) Baterijas uzglabājiet bērnēm nepieejamā vietā.

2) Dažāda veida bateriju izmantošana, to nepareiza ievietošana vai vecas un jaunas baterijas vienlaicīga izmantošana var novest pie elektrolīta noplūdes.

- Neizmantojiet vienlaicīgi jaunu un vecu bateriju.

- Neizmantojiet vienlaicīgi sārnu, standarta (oglekļa-cinka) vai uzlādējamu bateriju (niķeļa un kadmiņa).

3) Elektrolīta noplūdes gadījumā nekavējoties izņemiet bateriju.

- Šķidrās elektrolīta var radīt ādas apdegumus vai citus miesas bojājumus un sabojāt aspiratoru.

- Baterijas utiņlīdz saskaņā ar vietējiem tiesību aktiem par bīstamo atkritumu iznīcināšanu.

4) Izņemiet baterijas, ja ierīci paredzēts ilgāku laiku periodu uzglabāt neizmantojot.

- Izņemiet baterijas, ja ierīci paredzēts uzglabāt neizmantojot ilgāk par divām nedēļām.

5) Nomainiet baterijas pret jaunām, ja ieslēgta motora vai atskaņotā melodiju skaņa kļūst klusāka vai ierīce nedarbojas ar pilnu jaudu.

3. LIETOŠANAS VEIDS

1) Aspiratora salikšana

- Novietojiet sekreta nodalījuma aizbāzni uz tvērtnes.

- Šādi savienotu tvērtnei ievietojiet ierīci un pagrieziet.

- Uzliciet atsūkšanas uzgali uz aspiratora korpusa.

2) Ievietojiet aspiratoru konsolē.

- Saliktu aspiratoru ievietojiet konsoles savienotajā.

- Pagrieziet bultņus rādītāja virzienā.

3) Ieslēdziet ierīci ar ieslēgšanas slēdzi.

- Manuālais režīms: Lietošanas laikā turiet nospiestu manuālā režīma taustiņu (d).

Atlaižot taustiņu, tiek ieslēgta ierīces konsole. Manuālajam režīmam ir viens darba līmenis.

- Automātiskais režīms: Trīs deguna attīrīšanas intensitātes līmeņi. Lai izvēlētos citu līmeni, nospiediet taustiņu.

- Melodiju atskaņošanas režīms: Nepieciešamības gadījumā varat palīdzēt bērnam atslābināties, ieslēdzot kādu no melodijām. Ar katru melodiju režīma taustiņa nospiešanu tiek atskaņota cita melodija (viena no trim).

Pēc vienas melodijas atskaņošanas, tiek atskaņota nākamā. Lai pārtrauktu



melodiju atskaņošanu, vēlreiz nospiediet melodiju atskaņošanas režīma taustiņu.

- Pirms barošanas avota pieslēgšanas pārlicinieties, ka aspirators ir pievienots konsolei.
- Ierīce NAV rotalītieta. NEĻAUJĒT bērnēm rotalīties ar ierīci. Bērns var iebāzt mutē kādu no ierīces daļām un aizrīties.

4. IERĪCES TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA

- Ierīces nosaukums: Elektriskais deguna aspirators
- Modeļa numurs: XBC-A01
- Nominālais spriegums: 3 V
- Nominālā strāva: 500 mA
- Nominālā jauda: 1,5 W
- Baterija: Divas 1,5 V AA baterijas
- Pielietojums: Zemspiediena ierīce deguna sekreta atsūkšanai

5. PĒC LIETOŠANAS BEIGĀM

- 1) Aspiratoru izjaukt un atvienot no konsoles.
- 2) Atbrīvot no atsūktajiem deguna izdalījumiem.
- 3) Noņemamās aspiratora detaļas attīriet, mazgājot vairošā ūdeni vai rūpīgi skalojot zem tekoša ūdens.
- 4) Pēc mazgāšanas rūpīgi nosusiniet.
- Aspiratora daļas plaucējot vairošā ūdeni, nelaujiet tām pieskarties karstajai ūdens trauka apakšai.
- 5) Konsoli tīriet ar mikstu drāniņu.
- NEIEGREMĒJĒT konsoli ūdeni vai citos šķīdumos.

6. IERĪCES UZGLABĀŠANA UN UZTURĒŠANA PĒC LIETOŠANAS BEIGĀM

- 1) Nelietojiet un neuzglabājiet ierīci vietā, kurā tā atrastos saskarē ar šķidrumiem.
- 2) Neuzglabājiet ierīci vietā ar augstu mitruma līmeni, temperatūru, saules storojumu, ventilāciju, triecieniem vai vibrācijām.
- 3) Mehānisku ierīces bojājumu gadījumā nemēģiniet ierīci izjaukt, bez sazināties ar klientu apkalpošanas daļu.
- 4) Vienmēr pārbaudiet ierīces detaļu stāvokli.

7. DROŠĪBAS LĪDZEKĻI

- Lūdzu, ievērojiet „Drošības norādījumus”, kas apraksta pareizu un drošu ierīces izmantošanu, lai novērstu jebkādu iespējamo risku.
- „Drošības norādījumi” apzīmēti kā „Bridinājums” un „Piezīme”, saskaņā ar aprakstu zemāk:

BRĪDINĀJUMS: iespējama bīstama situācija – var draudēt ar kritiskiem vai nopietniem bojājumiem, ja situāciju neizdodas novērst.

UZMANĪBU: iespējama bīstama situācija – var izraisīt vieglas bojājumas, ja situāciju neizdodas novērst.



Simbols liecina par to, ka nepieciešams pievērst īpašu uzmanību, jo noteiktos apstākļos var rasties bīstama situācija. Lūdzu, ievērojiet sniegtos ieteikumus, lai izvairītos no bīstamām situācijām.

- Pirms ierīces izmantošanas, personām ar sekojošām veselības stāvokļa problēmām nepieciešams sazināties ar ārstu.
- Personas ar sirds slimībām, ļaundabīgiem audzējiem un atpūtas nepieciešamību
- Personas ar sirdsdrošības traucējumiem, jutīgu ādu vai citām ādas slimībām
- Personas ar psihiska rakstura traucējumiem, rētām uz deguna, biežu ķermeņa tūsku vai augstu temperatūru
- Personas, kas citu veselības problēmu dēļ atrodas ārsta uzraudzībā vai,

saistībā ar agrākām vai esošām veselības problēmām, lieto medikamentus - Personas, kas deguna, acu vai ausu veselības problēmu vai alerģijas dēļ atrodas ārsta uzraudzībā, vai kurām tuvākā laikā nepieciešama ārstēšana

• Ierīci **NEDRĪKST** izmantot citiem nolūkiem, nekā paredzēts.

UZMANĪBU:

1. Izvairieties no sekreta nodalījuma piepildīšanās un iztīriet to pēc katrais lietošanas reizes.

2. Pirms aspiratora un korpusa atvienošanas, izslēdziet barošanas avotu.

3. Pēc pārslēdzēja stāvokļa pārbaudīšanas pārlicinieties, ka ierīce darbojas pareizi.

4. Ierīces izmantošanas laikā pievērsiet uzmanību sekojošiem jautājumiem:

1) Pārbaudiet ierīces stāvokli un vai tās izmantošana pacientam nerada neērtības.

2) Gadījumā, ja ierīce pacientam rada neērtības vai tās darbībā tiek novērotas neatbilstības, izslēdziet ierīci un ierīces turpmākā darbībā pārlicinieties, ka pacients jūtas droši un labi.

5. Pirms ierīces izmantošanas rūpīgi izlasiet lietošanas pamācību.

6. Ierīces uzglabāšanas laikā nepieciešams pievērst uzmanību sekojošiem jautājumiem:

1) Uzglabājiet ierīci bērniem nepieejamā vietā.

2) Uzglabājiet un izmantojiet ierīci sausā vietā.

3) Uzglabājiet ierīci vietā, kur tā netiek pakļauta nelabvēlīgiem apstākļiem, tādiem kā gaisa piesārņojums, temperatūra, mitrums, ventilācija, putekļu mākonis, vējš, sāls vai citu piesārņojumu klātbūtne.

4) Pievērsiet uzmanību virsmas slīpuma, vibrācijām un triecieniem.

5) Neuzglabājiet ierīci ķīmisku līdzekļu vai gāzu tuvumā.

6) Neuzglabājiet ierīci tādu siltuma avotu tuvumā kā, piemēram, skursteņi, radiatori, krāsnis, televizori vai cita sadzīves tehnika.

7) Uzglabājiet ierīci tīru un lietošanai gatavu.

7. Bojājumu konstatēšanas gadījumā nemēģiniet ierīci izjaukt, bet sazinieties ar klientu apkalpošanas daļu.

8. **NEVEICĪET** pašrocīgas manipulācijas ar ierīci.

9. Uzturēšana

1) Regulāri pārbaudiet ierīces un tās detaļu tehnisko stāvokli.

2) Izvairieties no ierīces izmantošanas ilgāku laiku periodu bez pārtraukuma un pārlicinieties, vai ierīce darbojas normāli, ja iepriekš tikusi ilgāku laiku uzglabāta neizmantojot.

• Nelaujiet bērniem rotalīties ar ierīci. Ierīces daļas var nonākt barības vadā un tur iesprūst.

• Sazinieties ar ārstu, lai noskaidrotu ierīces izmantošanas veidu un biežumu bērniem.

• Ierīci **NEDRĪKST** ievietot degunā pārāk dziļi. Ierīces uzgāļus **NEDRĪKST** spēcīgi piespiest pie deguna sienām.

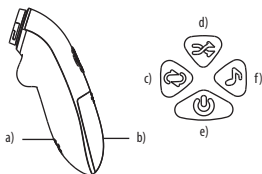
• Ierīci **NEDRĪKST** ievietot ausīs, mutē un acīs. Šeit aprakstītais aspirators paredzēts aizlikta deguna attīrīšanai. Ierīci **NEDRĪKST** izmantot citiem nolūkiem, nekā paredzēts.

• Zīdaiņiem paredzētais knaibles izmantojiet kopā ar drošības uzlīkām, lai neradītu ķermeņa traumas.



1. BENAMING VAN DE INDIVIDUELE ONDERDELEN

(1) Console



- a) Luidspreker
 b) Batterijdeksel
 c) Auto modus
 d) Handmatige modus
 e) Schakelaar
 f) Melodieknop

Handmatige modus: Gebruik tijdens het gebruik altijd de handige modusknop. Als u de knop loslaat wordt de console uitgeschakeld. De handmatige modus heeft één werkingsniveau.

Auto modus: Het zuigen heeft drie intensiteitsniveaus. Druk de knop (c) in om een ander niveau te kiezen.

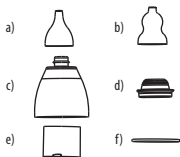
Melodieknop: Wijziging / keuze van de melodie.

Schakelaar: Knop om het apparaat aan- of uit te schakelen. (AAN/UIT).

Luidspreker: Speelt opgenomen melodieën af.

Batterijdeksel: Beschermt de batterij

(2) Aspirator



- a) Zuiguiteinde: Uiteinde voor het afzuigen van neusafscheidingsen
 b) Zuiguiteinde: Uiteinde voor het afzuigen van vloeibare afscheidingsen
 c) Aspiratorlichaam: Behuizing dat het inwendige van de aspirator beschermt
 d) Dop van de afscheidingscontainer: Dop die de terugstroom van afgezogen afscheidingsen voorkomt
 e) Afscheidingsstank: tank voor het verzamelen van afgezogen afscheidingsen
 f) Ronde pakking: Pakking tussen het lichaam en de console

2. VOORBEREIDING VOOR HET GEBRUIK

1. Nadat u het apparaat voorzichtig uit de verpakking hebt verwijderd, vergelijk u ervan dat:

- Het apparaat niet is beschadigd.
- Er geen onderdelen ontbreken.

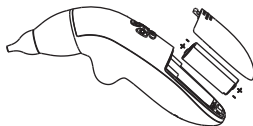
• Als het apparaat is beschadigd of er onderdelen ontbreken, contacteer de verkoper.

2. Voorbereiding voor het gebruik

• Het apparaat heeft twee batterijen van 1,5V AA nodig. (De batterijen zijn niet meegeleverd met het apparaat).

• De beste prestaties worden geleverd door alkalinebatterijen.

• Open de batterijbescherming en plaats de batterijen met de juiste polariteit (gemarkeerd met +/-). Sluit de batterijbescherming

**VEILIG GEBRUIK VAN DE BATTERIJ**

1) Houd de batterijen buiten het bereik van kinderen.

2) Als u verschillende soorten batterijen gebruikt, of als ze incorrect zijn geplaatst of nieuwe en oude batterijen samen worden gebruikt, kan er electrolit lekken.

• Men mag geen nieuwe en oude batterijen samen gebruiken.

• Men mag geen alkalische batterijen, standaardbatterijen (koolstof-zink) of batterijen van het accumulatortype (nikkel-cadmium) samen gebruiken.

3) In het geval van electrolitlekage moeten de batterijen onmiddellijk worden verwijderd.

• Lekkend electrolit kan brandwonden of andere letsels veroorzaken, en kan de aspirator beschadigen.

• Gooi batterijen weg in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving omtrent de verwijdering van gevaarlijke materialen.

4) Als u het apparaat voor langere tijd wil bewaren zonder het te gebruiken, haal dan de batterijen eruit.

• Als u het apparaat voor meer dan twee weken wil bewaren, haal dan de batterijen eruit.

5) Vervang de batterijen door nieuwe als het geluid van de werkende pomp of de afgespeelde melodieën stiller wordt, of als het apparaat niet werkt met de correcte efficiëntie.

3. GEBRUIKSWIJZE

1) Montage van de aspirator

• De dop van de afscheidingscontainer moet op de container worden geplaatst.

• De op deze manier gemonteerde container moet in het apparaat worden geplaatst en worden gedraaid.

• Plaats de zuiguiteinden op het aspiratorlichaam.

2) De aspirator in de console plaatsen

• Plaats de gemonteerde aspirator in de connector van de console.

• Draai in de richting van de pijl.

3) Gebruik de schakelaar om de stroom in te schakelen.

• Handmatige modus: Druk tijdens het gebruik op de knop voor de handmatige modus (d).

Het loslaten van de knop schakelt de console uit. De handmatige modus heeft één werkingsniveau.

• Auto modus: Het zuigen heeft drie intensiteitsniveaus. Druk op de knop om een ander niveau te kiezen.



- Melodie afspeelmodus: Indien nodig kunt u uw kind ontspannen door een melodie af te spelen. Elke volgende druk op de knop van de melodiemodus speelt een andere melodie af (één van de drie). Na het beëindigen van de eerste melodie begint het afspelen van de volgende melodie. Druk nogmaals op de knop van de melodiemodus om het afspelen van de melodie te onderbreken.
- Controleer vóórdat u de stroom inschakelt of de aspirator is aangesloten op de console.
- Het apparaat is GEEN speelgoed. Het apparaat mag NIET worden overhandigd aan kinderen om ermee te spelen. Elk onderdeel kan door een kind worden ingeslikt en kan op die manier leiden tot verstikking.

4. SPECIFICATIE VAN HET APPARAAT

- Naam van het apparaat: Elektrische neusaspirator
- Modelnummer: XBQ-A01
- Nominale spanning: 3V
- Nominale stroom: 500mA
- Nominaal vermogen: 1,5W
- Batterij: Batterij 1,5V AA, 2 stuks
- Toepassing: Apparaat voor het vacuüm afzuigen van nasale afscheidingen.

5. NA HET GEBRUIK

- 1) Haal de aspirator uit mekaar door deze los te koppelen van de console.
- 2) Verwijder de in de container verzamelde afscheiding.
- 3) Ontsmet de gedemonteerde aspiratoronderdelen door ze te reinigen in kokend water of ze nauwkeurig te reinigen in stromend water.
- 4) Droog nauwkeurig na het reinigen.
- Als u de aspiratoronderdelen in kokend water stoomt, moet u ervoor zorgen dat ze de hete containerbodem met het water niet aanraken.
- 5) Veeg de console af met een zachte doek.
- De console mag NIET worden ondergedompeld in water of andere vloeistoffen.

6. OPSLAG EN ONDERHOUD NA HET GEBRUIK

- 1) Het apparaat mag niet worden gebruikt of opgeslagen op een plaats waar het in contact kan komen met vloeistoffen.
- 2) Het apparaat moet worden bewaard op een plaats waar geen hoge vochtigheid, temperatuur, instraling of slechte ventilatie of schokken en trillingen heersen.
- 3) In geval van mechanische schade aan het apparaat, probeer het niet te demonteren en contacteer de dienst klantenservice.
- 4) Controleer regelmatig de staat van de apparaatonderdelen.

7. VEILIGHEIDSMATREGELEN

- Houd u aan de „Veiligheidsinstructies” die het juiste en veilige gebruik van het apparaat beschrijven en gevaaren vermijden.
- „Veiligheidsinstructies” zijn gemarkeerd als „Waarschuwing” en „Opmerking”, overeenkomstig de onderstaande beschrijving:

WAARSCHUWING Potentieel gevaarlijke situatie – kan kritisch of ernstig letsel veroorzaken als deze niet kan worden geëlimineerd.

OPMERKING Potentieel gevaarlijke situatie – kan lichte letsel veroorzaken als deze niet kan worden geëlimineerd.



Dit symbool houdt de noodzaak in om speciale aandacht te besteden, omdat er onder bepaalde omstandigheden een potentieel gevaar is. Volg de instructies – dit voorkomt gevaarlijke situaties.

- Mensen die lijden aan de volgende ziekten moeten een arts raadplegen vooraleer het apparaat te gebruiken.
- Mensen met hartaandoeningen, kwaadaardige tumoren en die rust nodig hebben
- Mensen met hartproblemen, een gevoelige huid en andere huidaandoeningen

- Mensen met psychische stoornissen, littekens op de neus, frequent lijden aan lichaamszwelling of hoge korts
- Mensen die onder medische zorg staan vanwege andere aandoeningen of het gebruik van producten met betrekking tot actuele of eerdere aandoeningen
- Mensen die onder medische zorg staan vanwege aandoeningen of allergie van de neus, ogen of oren, of die onmiddellijke medische zorg nodig hebben.
- Gebruik het apparaat NIET voor doelen die niet in overeenstemming zijn met de bedoelde toepassing.

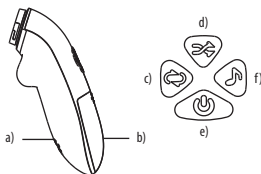
OPMERKING:

1. Voorkom overvulling van de zuigcontainer en reinig na gebruik.
2. Koppel de voeding los vóór u de aspirator loskoppelt van het lichaam.
3. Vergewis u ervan, na het controleren van de staat van de schakelaar, of het apparaat correct werkt.
4. Tijdens het gebruik van het apparaat, moet men aandacht besteden aan de volgende zaak:
 - 1) Controleer de staat van het apparaat en of de patiënt overlast ondervindt door het gebruik ervan.
 - 2) Als de patiënt een ongemak ondervindt of als het apparaat niet goed werkt, moet het apparaat worden uitgeschakeld en moet men controleren of de patiënt veilig is en de nodige verdere stappen ondernemen.
 3. Lees de gebruiksaanwijzingen vóórleer het apparaat in gebruik te nemen.
 4. Houd rekening met het volgende wanneer u het apparaat opbergt.
 - 1) Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
 - 2) Het apparaat bewaren en gebruiken op een droge plaats.
 - 3) Bewaar het apparaat op een plaats die niet is blootgesteld aan ongunstige omstandigheden zoals verontreinigde lucht, temperatuur, vochtigheid, ventilatie, stof, wind, aanwezigheid van zout of andere verontreinigingen.
 - 4) Let op de helling van het oppervlak, trillingen of schokken.
 - 5) Bewaar het toestel niet in de aanwezigheid van chemische stoffen of gassen.
 - 6) Bewaar het apparaat niet in de nabijheid van warmtebronnen, vb. haarden, radiatoren, ovens, televisies of andere huishoudelijke apparaten.
 - 7) Het apparaat moet schoon worden gehouden en klaar voor gebruik.
 7. Als een apparaatstoring wordt gedetecteerd, probeer het dan niet te demonteren, en contacteer de afdeling klantenservice.
 8. Het apparaat mag NIET worden gewijzigd.
 9. Onderhoud
 - 1) Controleer regelmatig de staat van het apparaat en zijn onderdelen.
 - 2) Vermijd het gebruik van het apparaat voor een langere periode zonder pauzes en zorg ervoor dat het apparaat normaal functioneert als het eerder was opgeslagen.
- Gelieve niet toe te laten dat kinderen ermee spelen. Onderdelen van het apparaat kunnen terechtkomen in de slokdarm en daar vast komen te zitten.
- Contacteer de arts om de methode en gebruiksfrequentie van het apparaat bij kinderen te bepalen.
- Breng het apparaat NIET te diep in de neus. De apparaatuiteinden mogen NIET te hard tegen de neuszijkanten worden gedrukt.
- Breng het apparaat NIET in de oren, mond en ogen. De hier beschreven aspirator is bestemd voor het verwijderen van rhinitis. Het apparaat mag NIET worden gebruikt voor doelen die niet in overeenstemming zijn met de voorziene toepassing.
- Bij gebruik van een pincet voor baby's, moeten veiligheidsstips worden gebruikt; anders kunnen lichaamsletsels optreden.



1. COMPONENTES

(1) Cabo



- a) Altifalante
 b) Tampa protetora da pilha
 c) Modo auto
 d) Modo manual
 e) Interruptor de ligar/desligar
 f) Botão modo melodias

Modo manual: Durante a utilização use sempre o botão de modo manual. Ao libertar o botão o cabo fica desligado. O modo manual tem um nível de funcionamento.

Modo auto: Aspiração tem três níveis de intensidade. Para selecionar outro nível carregue no botão (c).

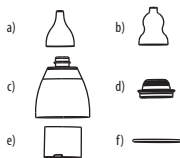
Botão modo melodias: Alteração / seleção melodia:

Interruptor de ligar/desligar: Botão de ligar/desligar o aparelho (ON/OFF).

ALTIFALANTE: Reproduz melodias.

Tampa protetora da pilha: Protege a pilha

(2) Aspirador



- a) Ponta de sucção: Ponta de sucção de muco do nariz
 b) Ponta de sucção: Ponta de sucção de muco líquido do nariz
 c) Corpo do aspirador: O corpo que protege o aspirador
 d) Rolha do recipiente para muco: uma rolha que impede o fluxo invertido de muco aspirado
 e) Recipiente para muco: um recipiente para recolher o muco aspirado
 f) Anel redondo: um anel para o espaço entre o corpo e o cabo

2. PREPARAÇÃO PARA UTILIZAÇÃO

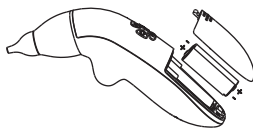
1. Depois de remover o aparelho da embalagem, certifique-se de que:

- O aparelho não está danificado.
- Não lhe faltam peças.
- Caso o aparelho estiver danificado ou lhe faltarem peças, entre em

contacto com o vendedor.

2. Preparação para utilização

- Para funcionar, o aparelho necessita de duas pilhas 1,5V AA (as pilhas não são fornecidas com o aparelho).
- O melhor funcionamento do aparelho asseguram as pilhas alcalinas.
- Abrir a tampa protetora e colocar as pilhas com a polaridade correta (marcação +/-). Fechar a tampa protetora das pilhas



UTILIZAÇÃO SEGURA DAS PILHAS

- 1) Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.
- 2) Caso forem usadas pilhas de tipos diferentes, colocadas incorretamente ou usadas juntas uma nova e uma antiga, o eletrólito pode vazar.
 - Não use pilhas novas com antigas ao mesmo tempo.
 - Não use pilhas alcalinas, pilhas padrão (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio) ao mesmo tempo.
- 3) No caso de vazamento do eletrólito retire as pilhas de imediato.
 - O eletrólito em vazamento pode causar queimaduras da pele ou outras feridas, pode danificar o aspirador.
 - As pilhas devem ser descartadas de acordo com os regulamentos locais relativos à eliminação de materiais perigosos.
- 4) Caso o aparelho não for utilizado durante mais tempo, tire as pilhas do seu interior.
 - Caso o aparelho não for utilizado por um período superior a duas semanas, tire as pilhas do seu interior.
- 5) As pilhas devem ser substituídas por novas se o som da bomba em funcionamento ou das melodias mudar para um nível mais baixo ou, se o aparelho não funcionar com o desempenho correto.

3. MODO DE USAR

1) Montagem do aspirador

- Coloque a rolha do recipiente para muco sobre o recipiente.
- O recipiente assim montado deve ser inserido no aparelho e girado.
- Insere a ponta de sucção no corpo do aspirador.

2) Coloque o aspirador sobre o cabo.

- Coloque o aspirador montado no conector do cabo.

• Gire na direção indicada pela seta.

3) Ligue à alimentação carregando no interruptor.

- Modo manual: Durante a utilização vá carregando no botão do modo manual (d).

Ao libertar o botão, o cabo fica desligado. O modo manual tem um nível de funcionamento.

- Modo auto: a aspiração tem três níveis de intensidade. Para selecionar outro nível carregue no botão.

- Modo de tocar melodias: se for necessário, podemos ajudar o bebé relaxar-se ligando melodias. Cada carregamento seguinte do botão de



melodias inicia outra melodia (uma de três). Terminada uma melodia inicia-se outra melodia. Para interromper a melodia, carregue novamente no botão modo melodias.

- Antes de ligar à alimentação certifique-se de que o aspirador está ligado ao cabo.
- O aparelho não é um brinquedo. O aparelho NÃO deve ser colocado à disposição das crianças brincarem. Cada peça do aparelho pode ser engolida pelo bebé e assim, levar ao seu engasgamento.

4. CARACTERÍSTICAS DO APARELHO

- Nome do aparelho: aspirador nasal elétrico
- Modelo nº: XBQ-A01
- Tensão nominal 3V
- Corrente nominal: 500mA
- Potência nominal: 1,5W
- Pilha: 2 pilhas 1,5V AA
- Utilização pretendida: aparelho para sucção a vácuo de muco nasal.

5. TERMINADA A UTILIZAÇÃO

- 1) Desmontar o aspirador desligando-o do cabo.
- 2) Remover o muco sucado para o recipiente.
- 3) Desmontar as peças do aspirador, desinfetar lavando em água fervente ou lavar cuidadosamente sob água corrente.
- 4) Após a lavagem secar com precisão.
 - Cozendo as peças em água fervente não deixe que toquem o fundo quente da panela com água.
- 5) Limpar o cabo usando um pano macio.
- O cabo NÃO deve ser mergulhada em água ou outros líquidos.

6. ARMAZENAMENTO E CONSERVAÇÃO DEPOIS DE USO

- 1) O aparelho não deve ser utilizado nem guardado em lugares em que possa ter contacto com líquidos.
- 2) O aparelho deve ser guardado em lugar sem alta humidade, alta temperatura, luz solar, má ventilação ou choques e vibrações.
- 3) No caso de danificação mecânica do aparelho não tente desmontá-lo mas entre em contacto com o serviço técnico.
- 4) Verifique com regularidade a condição das peças do aparelho.

7. MEIOS DE SEGURANÇA

- Solicitamos seguir as "Indicações de segurança" que descrevem utilização correta e segura do aparelho e permitem evitar perigos.
- "Indicações de segurança" são marcadas como "Aviso" e "Atenção", conforme a descrição seguinte:

AVISO Situação potencialmente perigosa - pode causar lesões críticas ou graves, caso não for possível evitá-la.

ATENÇÃO Situação potencialmente perigosa - pode causar lesões leves, caso não for possível evitá-la.



Este símbolo significa a necessidade de prestar atenção especial porque certas circunstâncias relacionam-se com potencial perigo. Solicitamos que cumpram as indicações - isto irá permitir evitar situações perigosas.

- As pessoas com doenças abaixo indicadas, antes de utilizar o aparelho, devem consultar o seu médico.
- Pessoas com doenças cardíacas, tumores malignos ou que necessitam repouso
- Pessoas com problemas cardíacos, pele sensível ou outras doenças de pele
- Pessoas com transtornos mentais, cicatrizes no nariz, que sofrem de inchaço corporal frequente ou com febre alta
- Pessoas sob os cuidados médicos devido a outras doenças ou, que utilizam

produtos relacionados com doenças atuais ou anteriores

- Pessoas sob os cuidados médicos devido a doenças ou alergias do nariz, dos olhos e dos ouvidos ou, que requerem assistência médica imediata
- É PROIBIDO usar o aparelho para fins que não estejam de acordo com a utilização pretendida.

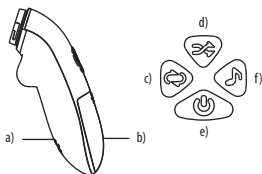
ATENÇÃO:

1. Evite encher demasiado o recipiente para muco, limpe-o imediatamente após a sua utilização.
2. Desligue o aparelho da alimentação antes de desmontar o aspirador do corpo.
3. Depois de verificar a condição do interruptor certifique-se de que o aparelho funciona corretamente.
4. Durante a utilização do aparelho preste atenção a seguintes questões:
 - 1) Verifique a condição do aparelho e se a sua utilização provoca desconforto em paciente
 - 2) Desligue o aparelho caso verificar desconforto no paciente ou um funcionamento incorreto do aparelho, certifique-se de que o paciente está seguro e tome medidas necessárias.
 5. Antes de começar a utilizar o aparelho leia atentamente o manual de utilização.
 6. Durante o armazenamento do aparelho preste atenção a seguintes questões:
 - 1) Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças.
 - 2) Guarde e use o aparelho no lugar seco.
 - 3) O aparelho deve ser guardado em local não exposto a condições adversas, como ar poluído, temperatura, humidade, ventilação, poeira, vento, presença de sal ou outros contaminantes.
 - 4) Preste atenção à inclinação de superfície, vibrações e choques.
 - 5) O aparelho não deve ser guardado junto com produtos químicos ou gases.
 - 6) O aparelho não deve ser guardado na proximidade de fontes de calor, p.ex. lareiras, radiadores, fogões, televisões ou outros eletrodomésticos.
 - 7) O aparelho deve ser guardado limpo e pronto para utilização.
 7. No caso de deteção de avaria não tente desmontar o aparelho, entre em contacto com o serviço técnico.
 8. O aparelho NÃO deve ser submetido a modificações.
 9. Conservação
 - 1) Verifique com regularidade a condição do aparelho e das suas peças.
 - 2) Evite utilizar o aparelho durante um período mais longo sem intervalo e certifique-se de que o funcionamento do aparelho é normal, caso foi guardado antes.
- Solicitamos que não deixe as crianças brincarem com o aparelho. As peças do aparelho podem entrar no esófago e lá ficarem presas.
- Consulte o seu médico quanto ao modo e frequência de utilização do aparelho em crianças.
- O aparelho NÃO deve ser inserido demasiado profundamente no nariz. As pontas do aparelho NÃO devem ser pressionadas com muita força contra as paredes do nariz.
- O aparelho NÃO deve ser inserido nos ouvidos, boca e olhos. O aspirador aqui descrito serve para remover rinite. • É PROIBIDO usar o aparelho para fins que não estejam de acordo com a utilização pretendida.
- Ao usar uma pinça para bebés, use-a com pontas de segurança; caso contrário, pode levar a lesões.



1. DENUMIREA PĂRȚILOR COMPONENTE

Terminalul



- a) Difuzor
b) Capacul bateriei
c) Modul auto
d) Modul manual
e) Comutator
f) Butonul pentru modul muzical

Modul manual: În timpul utilizării trebuie întotdeauna să folosiți butonul pentru modul manual. Eliberarea butonului va provoca oprirea aparatului.

Modul

manual are un singur nivel de funcționare.

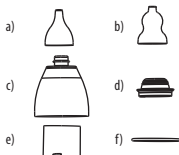
Modul auto: Aspirarea are trei niveluri de intensitate. Pentru a selecta un alt nivel trebuie să apăsați butonul (c).

Butonul pentru modul muzical: Modificarea/ selectarea melodiei.

Comutator: Butonul pentru pornirea și oprirea dispozitivului (ON/OFF)

Difuzor: Redă melodia înregistrată.
Capacul bateriei: Protejează bateria

(2) Aspirator



- a) Vârful de aspirare: Vârful pentru extragerea secreției nazale
b) Vârful de aspirare: Vârful pentru extragerea secreției lichide
c) Corpul aspiratorului: Carcasa de protecție pentru interiorul aspiratorului
d) Capacul recipientului pentru secreții: un capac care previne curgerea inversă a secrețiilor aspirate
e) Recipientul pentru secreții: recipientul pentru colectarea secrețiilor aspirate
f) Garnitura rotundă: Garnitura dintre corp și terminal

2. PREGĂTIREA DISPOZITIVULUI PENTRU UTILIZARE

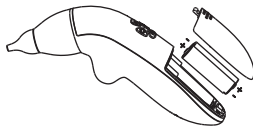
1. După scoaterea cu atenție a dispozitivului din ambalaj trebuie să vă asigurați că:

- Dispozitivul nu este deteriorat.
- Nu îi lipsește nicio componentă.

• Dacă dispozitivul este deteriorat sau îi lipsesc componente, trebuie să contactați vânzătorul.

2. Pregătirea dispozitivului pentru utilizare

- Dispozitivul necesită pentru funcționare două baterii 1,5V tip AA. (Bateriile nu sunt incluse în dispozitiv).
- Cea mai bună funcționare o asigură bateriile alcaline.
- Deschideți capacul bateriei și introduceți bateriile cu polaritatea corespunzătoare (simbolurile +/-). Închideți capacul bateriei.



UTILIZAREA ÎN SIGURANȚĂ A BATERIILOR

1) Bateriile trebuie depozitate într-un loc inaccessibil copiilor.

2) În cazul utilizării unor baterii de tip diferit, introducerea lor incorectă sau utilizarea unei baterii noi împreună cu una veche, poate duce la scurgerea de electroliți.

• Nu folosiți în același timp o baterie nouă cu una veche.

• Nu folosiți în același timp baterii alcaline, standard (carbon-zinc) sau baterii reîncărcabile (nichiel-cadmium).

3) În cazul scurgerii de electroliți trebuie să îndepărtați imediat bateria.

• Scurgerile de electroliți pot cauza arsuri sau alte leziuni ale pielii, pot deteriora aspiratorul.

• Bateriile trebuie înlăturate în conformitate cu reglementările locale referitoare la eliminarea materialelor periculoase.

4) Dacă dispozitivul trebuie depozitat pe o perioadă lungă de timp fără a fi utilizat, trebuie să scoateți bateria din el.

• Dacă dispozitivul trebuie depozitat pe o perioadă mai lungă de două săptămâni, trebuie să scoateți bateria din el.

5) Bateria trebuie înlocuită cu una nouă dacă sunetul pompei de funcționare sau a melodiei devine mai silențios sau dacă dispozitivul nu va funcționa la performanța corectă.

3. MODUL DE UTILIZARE

1) Montarea aspiratorului

- Capacul recipientului pentru secreții, trebuie pus la recipient.
- Recipientul astfel montat trebuie introdus în dispozitiv și rotit.
- Fixați vârful de aspirare pe corpul aspiratorului.

2) Introduceți aspiratorul în terminal

• Introduceți aspiratorul montat în conectorul terminalului.

• Rotiți în direcția indicată de săgeată.

3) Cu ajutorul comutatorului porniți alimentarea.

• Modul manual: În timpul utilizării trebuie să țineți apăsat butonul pentru modul manual (d).

Eliberarea butonului va provoca oprirea aparatului. Modul manual are un singur nivel de funcționare.

• Modul auto: Aspirarea are trei niveluri de intensitate. Pentru a selecta un alt nivel trebuie să apăsați butonul.

• Modul de redare a melodiei: Dacă este necesar, copilul poate fi ajutat să se liniștească prin redarea unei melodii. Fiecare apăsare ulterioară a butonului pentru melodie, va reda o altă melodie (una dintre cele trei)

După încheierea redării primei melodii, urmează redarea următoarei.



Pentru a interupe redarea melodiei trebuie să apăsați încă o dată butonul pentru melodie.

- Înainte de a porni alimentarea, trebuie să vă asigurați că aspiratorul este conectat la terminal.
- Dispozitivul NU este o jucărie. Dispozitivul NU este voie să îl dați copiilor pentru a se juca. Fiecare dintre componentele sale poate fi înghițită de către copil și poate provoca în acest mod sufocarea.

4. SPECIFICAȚIILE DISPOZITIVULI

- Denumire dispozitivului: Aspirator nazal electric
- Numărul modelului: XBQ-A01
- Tensiunea nominală: 3V
- Curentul nominal: 500 mA
- Putere nominală: 1,5W
- Bateria: Bateria 1,5V AA, 2 bucăți
- Scop: Dispozitiv pentru aspirarea subpresiune a secrețiilor nazale.

5. DUPĂ ÎNCHEIEREA UTILIZĂRII

- 1) Desfaceți aspiratorul, decupându-l de la terminal.
- 2) Eliminați secrețiile colectate în recipient.
- 3) Sterilizați componentele demontate ale aspiratorului spălându-le în apă clocotită sau curățați-le cu exatitate sub apă curentă.
- 4) După curățare, uscați corespunzător.
- Opărină componentele aspiratorului în apa clocotită nu trebuie să permiteți ca acestea să atingă partea inferioară fierbinte a recipientului cu apă.
- 5) Ștergeți terminalul cu o cârpă moale.
- Terminalul nu este voie să fie scufundat în apă sau în alte soluții.

6. DEPOZITAREA ȘI ÎNȚEȚINEREA DUPĂ ÎNCHEIEREA UTILIZĂRII

- 1) Dispozitivul nu trebuie utilizat sau depozitat într-un loc în care poate intra în contact cu soluții.
- 2) Dispozitivul trebuie depozitat într-un loc în care nu există umiditate ridicată, temperatură, expunere la soare sau în ventilație proastă precum și socuri și vibrații.
- 3) În cazul deteriorării mecanice a dispozitivului, nu încercați să îl dezasamblați și contactați departamentul servicii clienți.
- 4) Trebuie să verificați în mod regulat starea componentelor dispozitivului.

7. MĂSURI DE PROTECȚIE

- Vă rugăm să vă conformați „Instrucțiunilor de siguranță” care descriu utilizarea corectă și sigură a dispozitivului și evitarea pericolelor.
- „Instrucțiunile de siguranță” sunt marcate ca „Avertizare” și „Atenție”, în conformitate cu descrierea de mai jos:

AVERTIZARE Situație potențial periculoasă - poate provoca leziuni severe sau grave, dacă nu poate fi evitată.

ATENȚIE Situație potențial periculoasă - poate provoca leziuni ușoare dacă nu poate fi evitată.



Acest simbol indică necesitatea de a acorda o atenție specială, deoarece în anumite circumstanțe există un potențial pericol. Vă rugăm să respectați recomandările - acest lucru va ajuta la evitarea situațiilor periculoase.

- Persoanele care suferă de următoarele afecțiuni ar trebui să consulte medicul înainte de a utiliza dispozitivul.
- Persoanele care suferă de afecțiuni cardiace, tumori maligne și care necesită repaus.
- Persoanele cu tulburări de ritm cardiac, cu piele sensibilă sau alte afecțiuni ale pielii.
- Persoane cu tulburări psihice, cicatrici pe nas, care suferă de umflarea periodică a corpului sau de temperatură ridicată.
- Persoane aflate sub îngrijire medicală din cauza unor alte afecțiuni sau care folosesc produse în legătură cu afecțiuni actuale sau anterioare.

- Persoane aflate sub îngrijire medicală din cauza unor afecțiuni sau alergii ale nasului, ochilor sau urechilor sau care necesită îngrijire medicală imediată.

• Dispozitivul NU este voie să îl utilizați în scopuri neconforme cu utilizarea prevăzută.

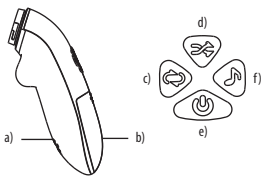
ATENȚIE:

1. Trebuie să evitați supraîncălzirea recipientului de aspirație și îl curățați după utilizare.
2. Înainte de decuplarea aspiratorului de la corp trebuie să opriți alimentarea.
3. După verificarea stării comutatorului trebuie să vă asigurați că dispozitivul funcționează în mod corect.
4. În timpul utilizării dispozitivului trebuie să acordați atenție următoarelor chestiuni:
 - 1) Să verificați starea dispozitivului și dacă utilizarea sa îl face pe pacient să se simtă vreun disconfort.
 - 2) În cazul descoperirii de către pacient a unui disconfort sau în cazul unei funcționări defectuoase trebuie să îl opriți și să vă asigurați că pacientul este în siguranță și să întreprindeți următorii pași în mod corect.
5. Înainte de începerea utilizării dispozitivului trebuie să luați la cunoștință în mod exact instrucțiunile de folosire.
6. În timpul depozitării dispozitivului trebuie să acordați atenție următoarelor chestiuni.
 - 1) Dispozitivul trebuie depozitat într-un loc inaccesibil copiilor.
 - 2) Dispozitivul trebuie depozitat și utilizat într-un loc uscat.
 - 3) Dispozitivul trebuie depozitat într-un loc ferit de condiții adverse cum ar fi aerul poluat, temperatura, umiditatea, ventilația, polenizarea, vântul, prezența sării sau a altor contaminanți.
 - 4) Trebuie să acordați atenție la panta suprafeței, vibrație sau șoc.
 - 5) Dispozitivul nu trebuie depozitat în prezența substanțelor chimice sau a gazelor.
 - 6) Dispozitivul nu trebuie depozitat în apropierea unei surse de căldură, de exemplu a semineurilor, radiatoare, sobe, televizoare sau a altor aparate de uz casnic.
 - 7) Dispozitivul trebuie păstrat curat și pregătit pentru utilizare.
7. În cazul depistării unei avarii a dispozitivului nu încercați să îl dezasamblați și contactați departamentul servicii clienți.
8. Dispozitivul NU este voie să îl modificați.
9. Întreținerea
 - 1) Trebuie să verificați în mod regulat starea dispozitivului și a elementelor sale.
 - 2) Trebuie să evitați utilizarea dispozitivului pe o perioadă lungă de timp fără întrerupere și să vă asigurați că dispozitivul funcționează normal dacă a fost depozitat anterior.
 - Vă rugăm să nu lăsați copiii să se joace cu dispozitivul. Componentele dispozitivului pot ajunge în esofag și se pot bloca acolo.
 - Trebuie să contactați medicul pentru a stabili modul și frecvența utilizării dispozitivului la copii.
 - Dispozitivul NU este voie să îl introduceți prea adânc în nas. Vârful dispozitivului NU este voie să îl apăsați prea puternic de pereții nasului.
 - Dispozitivul NU este voie să îl introduceți în urechi, gură și ochi. Aspiratorul descris aici este destinat pentru îndepărtarea nintei. Dispozitivul NU este voie să îl utilizați în scopuri neconforme cu utilizarea prevăzută.
 - În cazul utilizării unor pensete pentru sugari, trebuie să le folosiți cu vârful de protecție; în caz contrar se poate răni.



1. НАЗВАНИЯ ОТДЕЛЬНЫХ ЭЛЕМЕНТОВ

(1) Консоль



- a) Динамик
 b) Крышка отсека батарей
 c) Автоматический режим
 d) Ручной режим
 e) Выключатель
 f) Кнопка режима мелодий

Ручной режим: При использовании прибора следует всегда пользоваться кнопкой ручного режима. При освобождении кнопки консоль выключится. Ручной режим имеет один уровень работы.

Автоматический режим: Предусмотрены три уровня интенсивности отсасывания. Чтобы выбрать другой уровень, следует нажать кнопку (c).

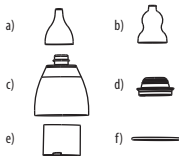
Кнопка режима мелодий: Изменение / выбор мелодии.

Выключатель: Кнопка для включения и выключения прибора (ON/OFF).

Динамик: Воспроизводит мелодии.

Крышка отсека батарей: Защищает батареи.

(2) Аспиратор

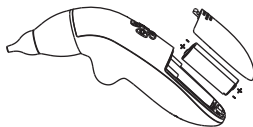


- a) Отсасывающий наконечник: Наконечник для отсасывания слизи из носа
 b) Отсасывающий наконечник: Наконечник для отсасывания жидких выделений
 c) Корпус аспиратора: Элемент, защищающий аспиратор снаружи
 d) Пробка отсека для выделений: Пробка, исключающая возможность движения накопленных выделений в обратном направлении
 e) Отсек для выделений: Емкость для сбора выделений
 f) Уплотнительное кольцо: Прокладка между корпусом и консолью

2. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

- Осторожно вынуть прибор из упаковки. Убедиться в том, что:
 - Прибор не поврежден.

- Имеются все элементы.
 - Если прибор поврежден или отсутствуют какие-либо элементы, следует обратиться к продавцу.
2. Подготовка к работе
- Прибор работает от двух батарей 1,5В AA. (Батареи не прилагаются к прибору).
 - Лучшую работу обеспечивают щелочные батареи.
 - Снять крышку отсека батарей и установить батареи, соблюдая полярность (обозначения +/-). Установить крышку на место.



БЕЗОПАСНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БАТАРЕЙ

- Батареи хранить в месте, недоступном для детей.
- Использование батарей разных типов, неправильная установка батарей или одновременное использование новой и старой батареи может привести к утечке электролита.
 - Не использовать одновременно новую и старую батарею.
 - Не использовать одновременно стандартную щелочную (угольно-цинковую) и аккумуляторную (никель-кадмиевую) батареи.
- При утечке электролита следует немедленно вынуть батареи.
 - Вытекающий электролит может вызвать ожоги кожи и другие травмы, может также повредить аспиратор.
 - Батареи следует утилизировать в соответствии с местными правилами утилизации опасных материалов.
- Если прибор не будет использоваться в течение длительного времени, следует вынуть из него батареи.
- Если прибор не будет использоваться свыше двух недель, следует вынуть из него батареи.
- Батареи следует заменить новыми, если звук работающего насоса или воспроизводимых мелодий стал тише, либо прибор не работает с соответствующей производительностью.

3. СПОСОБ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Сборка аспиратора
 - Установить пробку на отсек для выделений.
 - Собранный таким образом отсек присоединить к прибору.
 - Отсасывающий наконечник надеть на корпус аспиратора.
- Установить аспиратор на консоль
 - Собранный аспиратор установить в место соединения с консолью. Провернуть в направлении, указанном стрелкой.
- С помощью выключателя включить питание.
 - Ручной режим: При эксплуатации следует нажимать кнопку ручного режима (d).
 - Автоматический режим: Предусмотрены три уровня интенсивности отсасывания. Чтобы выбрать другой уровень, следует нажать кнопку.
 - Режим воспроизведения мелодий: Если это необходимо, можно помочь ребенку расслабиться, включая воспроизведение мелодий. При каждом нажатии кнопки режима мелодий воспроизводится



другая мелодия (одна из трёх). По окончании одной мелодии воспроизводится следующая мелодия. Чтобы прервать воспроизведение мелодий, следует снова нажать кнопку режима мелодий.

- Перед включением питания следует убедиться, что аспиратор подсоединен к консоли.

- Прибор НЕ является игрушкой. НЕЛЬЗЯ позволять ребёнку играть с прибором. Элементы прибора могут быть проглочены ребёнком и вызвать его удушье.

4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Название прибора: Аспиратор назальный электрический
- Номер модели: XBO-A01
- Номинальное напряжение: 3 В
- Номинальный ток: 500 mA
- Номинальная мощность: 1,5 Вт
- Батарея: Батарея 1,5В AA, 2 штуки
- Назначение: Прибор для вакуумного отсасывания слизи из носа

5. ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- 1) Разобрать аспиратор, отсоединив его от консоли.
- 2) Удалить скопленные в отсеке выделения.
- 3) Элементы аспиратора продезинфицировать кипятком либо тщательно вымыть под проточной водой.
- 4) После мытья тщательно осушить.
- При кипячении элементов аспиратора следует избегать их соприкосновения с горячим дном ёмкости с водой.
- 5) Протереть консоль мягкой тряпочкой.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ погружать консоль в воду или в другие жидкости.

6. ХРАНЕНИЕ И УХОД ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- 1) Прибор не следует хранить в месте, в котором возможен его контакт с жидкостями.
- 2) Устройство следует хранить в месте, в котором отсутствуют высокая влажность и температура, воздействие прямых солнечных лучей, плохая вентиляция, вибрация.
- 3) При механическом повреждении прибора не пытаться его разобрать, обратиться в отдел обслуживания клиентов.
- 4) Регулярно проверять состояние элементов прибора.

7. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Просим соблюдать Указания по безопасности, описывающие надлежащее и безопасное использование прибора и позволяющие избежать возможных рисков.
- Указания по безопасности обозначаются как «Предупреждение» или «Внимание» согласно следующему описанию:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ситуация потенциально опасная, чреватая критическими или серьёзными травмами, если не удастся её избежать.

ВНИМАНИЕ Ситуация потенциально опасная, чреватая лёгкими травмами, если не удастся её избежать.



Данный символ обозначает необходимость обратить особое внимание, поскольку при определенных обстоятельствах присутствует потенциальный риск. Просим соблюдать указания – позволит это избежать опасных ситуаций.

- Лица, страдающие перечисленными ниже заболеваниями, перед использованием прибора должны посоветоваться с врачом.

- Лица с сердечно-сосудистыми болезнями, злокачественными опухолями и требующие отдыха

- Лица с нарушениями работы сердца, чувствительной кожей либо иными кожными болезнями

- Лица с психическими расстройствами, шрамами на носу, с частой

отечностью или высокой температурой

- Лица, находящиеся под наблюдением врача в связи с другими болезнями либо принимающие препараты в связи с перечисленными выше расстройствами

- Лица, находящиеся под наблюдением врача в связи с заболеваниями или аллергией носу, глаз или ушей, либо требующие неотложной медицинской помощи

- ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать прибор не по назначению.

ВНИМАНИЕ:

1. Следует избегать переполнения отсека для выделений и мыть его после использования.

2. Перед отсоединением аспиратора от корпуса следует отключить питание.

3. После проверки состояния переключателя следует убедиться, что прибор работает нормально.

4. При использовании прибора следует обращать внимание на следующие моменты:

- 1) Проверить состояние прибора, убедиться, что пациент не ощущает дискомфорта при его использовании.

- 2) При ощущении дискомфорта или ненадлежащей работе прибора следует его выключить, убедиться, что пациент безопасен и предпринять соответствующие дальнейшие меры.

3. Перед началом использования прибора следует тщательно ознакомиться с инструкцией по его эксплуатации.

6. При хранении устройства следует обратить внимание на следующие моменты.

- 1) Хранить прибор в месте, недоступном для детей.

- 2) Хранить и использовать прибор в сухом месте.

- 3) Хранить прибор в месте, не подверженном воздействию неблагоприятных условий, таких как загрязнённый воздух, температура, влажность, вентиляция, ветер, наличие соли или другие загрязнения.

- 4) Обратить внимание на наклон плоскости и вибрацию.

- 5) Не хранить прибор в местах, в которых присутствуют химические средства и газы.

- 6) Не хранить прибор вблизи источников тепла (каминов, воздушонагревателей, печей), телевизоров и других бытовых приборов.

- 7) Хранить прибор очищенным и готовым к использованию.

7. При неисправности прибора не пытаться его разобрать, обратиться в отдел обслуживания клиентов.

8. ЗАПРЕЩАЕТСЯ модифицировать прибор.

9. Обслуживание

- 1) Регулярно проверять состояние прибора и его элементов.

- 2) Избегать использования прибора в течение длительного времени без перерывов и убедиться, что прибор работает нормально после длительного хранения.

- Не позволять ребёнку играть с прибором. Элементы прибора могут попасть в пищевод и там застрять.

- Следует проконсультироваться у врача относительно способа и частоты использования прибора для ребёнка.

- ЗАПРЕЩАЕТСЯ вводить прибор в нос слишком глубоко. ЗАПРЕЩАЕТСЯ слишком плотно прижимать наконечник устройства к стенкам носа.

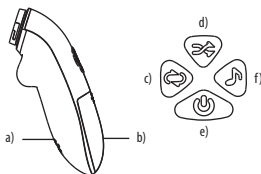
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ вводить прибор в уши, рот и глаза. Описанный здесь аспиратор предназначен для устранения насморка. ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать прибор не по назначению.

- Щипцы детские следует использовать с защитными наконечниками, во избежание травмирования.



1. NAMN PÅ ENSKILDA DELAR

(1) Konsol



a) Högtalare

b) Batterilucka

c) Automatiskt läge

d) Manuellt läge

e) På/av-knapp

f) Knapp för melodiläge

Manuellt läge: använd alltid manuellt läge. Om du släpper knappen stängs av konsolen. Manuellt läge har bara en driftnivå.

Automatiskt läge: Sugning har tre intensitetsnivåer. Tryck på (c) knappen för att välja en annan nivå.

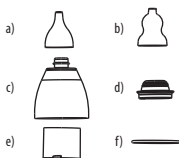
Knapp för melodiläge: Ändra / välj melodi.

På/av-knapp: Knapp för att slå på och stänga av apparaten (ON/OFF).

Högtalare: Spelar upp olika melodier.

Batterilucka: Skyddar batteriet.

(2) Nässug



a) Sugändstycke: Ändstycke för att suga ut nasalt sekret

b) Sugändstycke: Ändstycke för att suga ut flytande sekret

c) Nässugens kropp: Hölje som skyddar nässugens inre delar

d) Lock för uppsamlingskopp: Lock som förhindrar returflöde av utsugset sekret

e) Uppsamlingskopp: Kopp för att samla upp utsugset sekret

f) Rund tätning: Tätning mellan kroppen och konsolen

2. FÖRBEREDELSE INFÖR ANVÄNDNING

1. Ta ut apparaten försiktigt ur förpackningen och kontrollera att:

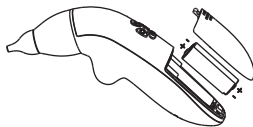
- Apparaten är oskadad.
- Inga delar saknas.
- Kontakta din återförsäljare om apparaten är skadad eller delar saknas.

2. Förberedelser inför användning

• Apparaten kräver två AA-batterier 1,5V för att kunna användas. (Batterier ingår ej).

• Apparaten är mest effektiv när den drivs av alkaliska batterier.

• Öppna batteriluckan och sätt i batterierna med rätt polaritet (markeringar +/-). Stäng batteriluckan.



SÄKER ANVÄNDNING AV BATTERIER

1) Håll batterier utom räckhåll för barn.

2) Om du använder olika typer av batterier, monterar batterierna felaktigt eller använder ett gammalt batteri tillsammans med ett nytt kan elektrolyt läcka ut.

• Använd inte ett nytt och ett gammalt batteri samtidigt.

• Använd inte ett alkaliskt, ett vanligt (kolzink) eller ett laddningsbart (nickel-kadmium) batteri samtidigt.

3) I händelse av elektrolytläckage ska batterierna tas bort omedelbart.

• Läckande elektrolyt kan orsaka brännskador på huden eller andra skador och kan skada nässugen.

• Avfallshandtera batterier enligt gällande lokala föreskrifter och bortskaflande av farligt avfall.

4) Ta ut batterierna ur apparaten om den ska lagras under en längre tid utan att behöva användas.

• Ta ut batterierna ur apparaten om den ska lagras i mer än två veckor.

5) Byt ut batterierna mot nya om ljudet från gående pump eller uppspelade melodier ändras till ett tystare eller om apparatens effektivitet inte är tillräcklig.

3. HUR APPARATEN ANVÄNDS

1) Monterar din nässug

• Sätt locket på uppsamlingskopp.

• Sätt in den ihopmonterade uppsamlingskopp i apparaten och vrid den.

• Sätt ett sugändestycke på nässugens kropp.

2) Placera nässugen i konsolen

• Placera den ihopmonterade nässugen i konsolen.

• Vrid i den riktning som anges med pilen.

3) Slå på strömmen med på/av-knappen.

• Manuellt läge: Tryck på knappen för manuellt läge (d) medan du använder apparaten.

Om du släpper knappen stängs av konsolen. Manuellt läge har bara en driftnivå.

• Automatiskt läge: Sugning har tre intensitetsnivåer. Tryck på knappen för att välja en annan nivå.

• Melodiläge: Vid behov kan du hjälpa ditt barn att koppla av genom att spela upp melodier. Vid varje efterföljande tryckning på knappen för melodiläge spelas upp en annan melodi (en av tre). Efter avslutad uppspelning av en melodi börjar nästa melodi spelas upp. Tryck på knappen för melodiläge igen för att avbryta uppspelning av melodier.



- Se till att nässugen är ansluten till konsolen innan du slår på strömmen.
- Apparaten är **INGEN** leksak. Ge apparaten **INTE** till barn att leka med. Alla av apparatens delar kan sväljas av barn som riskerar att kvävas.

4. APPARATENS SPECIFIKATIONER

- Apparats namn: Elektrisk nässug
- Modellnummer: XBO-A01
- Märkspänning: 3V
- Märkström: 500mA
- Märkeffekt: 1,5W
- Batteri: AA-batteri 1,5V, 2 stycken
- Avsedd användning: Apparat för vakuumsugning av nasala sekret.

5. EFTER ANVÄNDNING

- 1) Ta isär nässugen genom att koppla loss den från konsolen.
 - 2) Ta bort sekretet som samlats upp i uppsamlingskoppen.
 - 3) Desinficera de demonterade delarna av nässugen genom att tvätta i kokhett vatten eller rengör ordentligt under rinnande vatten.
 - 4) Torka noggrant efter rengöring.
 - Låt inte delarna av nässugen komma i kontakt med vattenkastrullens heta botten medan du kokar delarna av nässugen i vatten.
 - 5) Torka av konsolen med en mjuk trasa.
- Konsolen får **INTE** sänkas ner i vatten eller andra vätskor.

6. FÖRVARING OCH UNDERHÅLL EFTER ANVÄNDNING

- 1) Apparaten får inte användas eller förvaras på en plats där den kan komma i kontakt med vätskor.
- 2) Apparaten ska förvaras på en plats som inte utsätts för hög luftfuktighet, höga temperaturer, solljus, stötar och vibrationer eller är dåligt ventilerad.
- 3) Försök inte demontera apparaten och kontakta kundservice om apparaten får mekaniska skador.
- 4) Kontrollera regelbundet skicket på apparatens delar.

7. SÄKERHETSÅTGÄRDER

- Följ "Säkerhetsanvisningar" som beskriver hur apparaten ska användas på ett rätt och säkert sätt för att undvika risker.
- "Säkerhetsanvisningar" är märkta som "Varning" och "Obs" enligt följande:

WARNING Potentiellt riskabel situation – kan orsaka kritiska eller allvarliga skador om den inte kan undvikas.

OBS Potentiellt riskabel situation – kan orsaka små skador om den inte kan undvikas.



Denna symbol indikerar att du ska ägna särskild uppmärksamhet, eftersom en potentiell risk förekommer under vissa omständigheter. Följ anvisningarna för att undvika farliga situationer.

- Personer som lider av följande sjukdomar ska rådfråga sin läkare innan de använder apparaten.
 - Personer med hjärtsjukdomar, cancer och de som behöver vila
 - Personer med hjärts störningar, känslig hud eller andra hudsjukdomar
 - Personer med psykiska störningar, ärr på näsan, de som lider av frekvent kroppssvullnad eller hög feber
 - Personer som är i behov av läkarvård på grund av andra sjukdomar eller som använder läkemedel i samband med aktuella eller tidigare sjukdomar
 - Personer som är i behov av läkarvård på grund av nässjukdomar eller allergiska besvär i näsan, ögonen eller örönen eller som kräver snabb medicinsk vård
- Apparaten får **INTE** användas för andra ändamål än den är avsedd för.

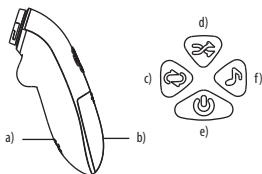
OBS:

1. Undvik att överfylla uppsamlingskoppen och rengör den efter användning.
2. Stäng av strömmen innan du kopplar bort nässugen från kroppen.
3. Kontrollera omkopplaren och se till att apparaten fungerar som den ska.
4. Uppmärksamma följande när du använder apparaten:
 - 1) Kontrollera apparatens skick och om dess användning gör att patienten känner sig obekvämt.
 - 2) Om patienten upptäcker eventuellt obekvämlighet eller om apparaten inte fungerar som den ska, se till att patienten är säker och vidta lämpliga ytterligare åtgärder.
5. Läs noga igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten.
6. Uppmärksamma följande när du lagrar apparaten.
 - 1) Förvara apparaten utom räckhåll för barn.
 - 2) Förvara och använd apparaten på en torr plats.
 - 3) Förvara apparaten på en plats som inte utsätts för ogynnsamma förhållanden som förorenad luft, extrema temperaturer, hög luftfuktighet, dålig ventilation, damm, vind, närvaro av salt eller andra föroreningar.
 - 4) Var uppmärksam på ytans lutning, vibrationer eller stötar.
 - 5) Förvara inte apparaten i närvaro av kemikalier eller gaser.
 - 6) Förvara inte apparaten nära värmekällor, t.ex. eldstädet, värmare, kaminer, TV-apparater eller andra hushållsapparater.
 - 7) Förvara apparaten ren och klar för användning.
7. Om du upptäcker ett fel på apparaten, försök inte att demontera den och kontakta kundservice.
8. Apparaten får **INTE** ändras.
9. Underhåll
 - 1) Kontrollera regelbundet skicket på apparaten och dess delar.
 - 2) Undvik att använda apparaten under en längre tid utan pauser och se till att apparaten fungerar som den ska om den tidigare lagrats.
 - Låt inte barn leka med apparaten. Apparatens delar kan komma in i matstrupen och fastna där.
 - Kontakta din läkare för att bestämma hur och hur ofta apparaten kan användas av barn.
 - Sätt **INTE** in apparaten för djupt i näsan. Pressa **INTE** apparatens ändstykke för hårt mot näsväggarna.
 - Sätt **INTE** in apparaten i örönen, munnen eller ögonen. Nässugen som beskrivs här är avsedd att ta bort snoret ur näsan. Använd **INTE** apparaten för andra ändamål än den är avsedd för.
 - Om du använder en pinsett för spädbarn ska du förse den med spetskydd, annars är det risk för kroppsskador.



1. NÁZVY JEDNOTLIVÝCH ČÁSTÍ

(1) Konzola



- a) Reproduktor
b) Kryt batérií
c) Režim auto
d) Ručný režim
e) Vypínač
f) Tlačidlo režimu melódií

Ručný režim: Počas používania vždy používajte tlačidlo ručného režimu. Uvoľnenie tlačidla spôsobí vypnutie konzoly. Ručný režim má jednu úroveň fungovania.

Režim auto: Odsávanie má tri stupne intenzity. Aby zvolil iný stupeň je potrebné stlačiť tlačidlo (c).

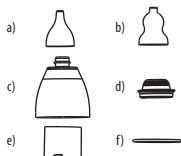
Tlačidlo režimu melódií: Zmena / výber melódie.

Vypínač: Tlačidlo pre zapínanie a vypínanie zariadenia (ON/OFF).

Reproduktor: Prehráva uložené melódie, ktoré sú k dispozícii

Kryt batérie: Zabezpečuje batérie

(2) Odsávačka



- a) Sacia koncovka: koncovka pre odsávanie hlienu z nosa
b) Sacia koncovka: koncovka pre odsávanie tekutej hlienu
c) Teleso odsávačky: Kryt chrániaci vnútro odsávačky
d) Uzáver nádoby na hlien: uzáver zabraňuje spätnému prietoku odsatej hlienu
e) Nádoba na hlien: nádoba na hromadenie odsatej hlienu
f) Okružle tesnenie: tesnenie medzi telesom a konzolou

2. PRÍPRAVA NA POUŽITIE

1. Po opatrnom rozbalení zariadenia musíte skontrolovať, či:

- Zariadenie nie je poškodené.
- Nechýbajú žiadne časti.
- V prípade, že je zariadenie poškodené alebo chýbajú časti, kontaktujte

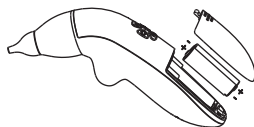
predajcu.

2. Príprava na použitie

• Aby zariadenie mohlo pracovať, sú potrebné dve batérie 1,5V AA. (Batérie nie sú súčasťou balenia)

• Najlepšie fungovanie zabezpečujú alkalické batérie.

• Otvorte kryt batérií a vložte batérie s vhodnou polarizáciou (označenie +/-). Zatvorte kryt batérií.



BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE BATÉRIÍ

1) Batérie uchovávajte mimo dosahu detí.

2) V prípade, že budete používať batérie rôzneho typu, nesprávne ich umiestnite alebo budete používať spolu staré a nové batérie, môžete zapríčiniť únik elektrolytu.

• Nepoužívajte súčasne nové a staré batérie.

• Nepoužívajte súčasne alkalické, štandardné (uhlíkovo-zinkové) batérie alebo nabíjateľné batérie (nikelkadmiové).

3) V prípade úniku elektrolytu bezodkladne odstráňte batérie.

• Unikajúci elektrolyt môže spôsobiť popálenie pokožky alebo iné úrazy, môže tiež poškodiť odsávačku.

• Batérie likvidujte v súlade s miestne platnými predpismi, týkajúcimi sa likvidácie nebezpečných materiálov.

4) V prípade, že zariadenie nebude dlhší čas používané, odstráňte z neho batérie.

• V prípade, že zariadenie má byť uchovávané po dobu dlhšiu ako dva týždne, odstráňte z neho batérie.

5) Batérie je potrebné vymeniť za nové, keď sa zvuk pracujúceho čerpadelka alebo prehrávaných melódií stáva tichší alebo znižuje sa výkonnosť zariadenia.

3. SPÔSOB POUŽITIA

1) Montáž odsávačky

• Umiestnite na nádobu uzáver nádoby na hlien.

• Týmto spôsobom zloženú nádobu vložte do zariadenia a prekrúťte.

• Saciu koncovku nasadte na teleso odsávačky.

2) Odsávačku umiestnite v konzole.

• Zložtenú odsávačku umiestnite v konektore konzoly.

• Otočte v súlade so smerom určeným šípku.

3) Pomocou vypínača zapnite napájanie.

• Ručný režim: Počas používania je potrebné stlačiť tlačidlo ručného režimu (d).

Uvoľnenie tlačidla spôsobí vypnutie konzoly. Ručný režim má jednu úroveň fungovania.

• Režim auto: Odsávanie má tri stupne intenzity. Na zvolenie iného stupňa je potrebné stlačiť tlačidlo.

• Režim prehrávania melódií: Ak je to potrebné, môžete pomôcť dieťaťu sa uvoľniť a zapnúť prehrávanie melódií. Každé ďalšie stlačenie tlačidla režimu



melódii spôsobí prehrávanie inej melódii (jednej z troch). Po ukončení prehrávania jednej melódie sa začína prehrávanie ďalšej. Na zastavenie prehrávania melódii musíte opätovne stlačiť tlačidlo režimu melódii.

- Pred zapnutím napájania skontrolujte, či je odsávačka napojená na konzolu.
- Zariadenie NIE je hračka. NESMIETE dávať zariadenie deťom na hranie. Dieťa môže prehltnúť ľubovoľnú časť zariadenia a tým si spôsobiť udusenie.

4. ŠPECIFIKÁCIA ZARIADENIA

- Názov zariadenia: Elektrická nosová odsávačka
- Číslo modelu: XBQ-A01
- Menovité napätie: 3V
- Menovitý prúd: 500mA
- Menovitý výkon: 1,5W
- Batéria: Batéria 1,5V AA, 2 kusy
- Určenie: Zariadenie na podtlakové odsávanie hlienu z nosa.

5. PO SKONČENÍ POUŽITIA

- 1) Rozmontujte odsávačku, odpojte ju od konzoly.
 - 2) Odstráňte hlien nahromadený v nádobe.
 - 3) Odmontované časti odsávačky dezinfikujte umytím vo vriacej vode alebo ich dôkladne vyčistite pod tečúcou vodou.
 - 4) Po umytí dôkladne osušte.
- Počas dezinfikovania častí odsávačky vriacou vodou zabránite ich styku s horúcim dnom nádoby s vodou.
 - Konzolu utrite mäkkou handričkou.
 - Konzolu NESMIETE ponárať do vody, ani do iných tekutín.

6. SKLADOVANIE A ÚDRŽBA PO SKONČENÍ POUŽÍVANIA

- 1) Zariadenie nepoužívajte ani neuchovávajte na mieste, na ktorom môže prichádzať do styku s tekutinami.
- 2) Zariadenie uchovávajte na mieste, na ktorom nie je vysoká vlhkosť, teplota, slnečné svetlo alebo zlá ventilácia, nemôže byť tiež vystavené otrasom a vibráciám.
- 3) V prípade mechanického poškodenia zariadenia sa ho nesnažte rozmontovať, ale kontaktujte oddelenie obsluhy zákazníka.
- 4) Pravidelne kontrolujte, v akom stave sú časti zariadenia.

7. BEZPEČNOSTNÉ PROSTRIEDKY

- Dodržiavajte „Bezpečnostné pokyny“, v ktorých je opísané správne a bezpečné používanie zariadenia a to, ako zabrániť vzniku ohrozenia.
- „Bezpečnostné pokyny“ sú označované ako „Varovanie“ a „Upozornenie“, v súlade s nižšie uvedeným opisom:

VAROVANIE Potenciálne nebezpečná situácia – ak sa jej nepodarí vyhnúť, môže sa vyskytnúť kritické riziko alebo riziko vážnych úrazov.

UPOZORNENIE Potenciálne nebezpečná situácia – ak sa jej nepodarí vyhnúť, môže sa vyskytnúť riziko ľahkých úrazov.



Tento symbol znamená, že je potrebné zvýšiť pozornosť, pretože za určitých okolností sa vyskytuje potenciálne ohrozenie. Dodržiavajte pokyny, aby sa vyhnúť nebezpečným situáciám.

- Osoby trpiace nižšie uvedenými chorobami, by mali pred použitím zariadenia kontaktovať lekára.
- Osoby so srdcovými chorobami, zhubnými nádormi a vyžadujúce odpočinkov,
- Osoby s poruchami srdcovej činnosti, citlivou pokožkou alebo inými kožnými chorobami,
- Osoby s psychickými poruchami, jazvami na nose, trpiace častými

opuchmi tela alebo vysokou horúčkou.

- Osoby v lekárskej starostlivosti z dôvodu iných ochorení alebo používajúce lieky v súvislosti s predchádzajúcimi chorobami,
- Osoby v lekárskej starostlivosti z dôvodu ochorenia nosa, očí alebo úst vyžadujúce rýchlu lekársku pomoc,
- Zariadenie sa NESMIE používať na cieľ nezhodné s jeho určením.

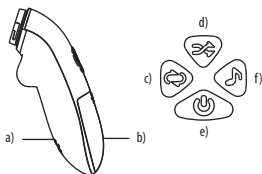
UPOZORNENIE:

1. Je potrebné vyhýbať sa preplneniu sacej nádoby a čistiť ju po každom použití.
2. Pred odmontovaním odsávačky od jej tela musíte vypnúť napájanie.
3. Po skontrolovaní stavu vypínača sa uistite, že zariadenie správne funguje.
4. V priebehu používania zariadenia venujte pozornosť nižšie uvedeným veciam:
 - 1) Skontrolujte stav zariadenia a či počas jeho používania pacient necíti diskomfort.
 - 2) V prípade, že pacient cíti diskomfort alebo v prípade nesprávneho fungovania zariadenie vypnite, skontrolujte, či je pacient v bezpečí a podniknite ďalšie kroky.
5. Pred začatím používania zariadenia sa podrobne oboznámte s návodom na jeho použitie.
6. Počas skladovania zariadenia venujte pozornosť nasledujúcim veciam:
 - 1) Uchovávajte zariadenie na mieste mimo dosahu detí.
 - 2) Uchovávajte a používajte zariadenie na suchom mieste.
 - 3) Uchovávajte zariadenie na miestach nevystaveným nepriaznivým podmienkam, ako napríklad znečisteným vzduch, extrémne teploty, vysoká vlhkosť, nesprávna ventilácia, prašnosť, vietor, prítomnosť soli alebo iných znečistení.
 - 4) Je potrebné venovať pozornosť sklonu povrchu, vibráciám alebo otrasom.
 - 5) Neskladujte zariadenie v blízkosti chemických prostriedkov alebo plynov.
 - 6) Neskladujte zariadenie v blízkosti zdrojov tepla napr. kuzobky, radiátorov, peceí, televízorov alebo iných zariadení čiernej a bielej techniky.
 - 7) Zariadenie uchovávajte vyčistené a pripravené na použitie.
7. V prípade zistenia poruchy zariadenia sa ho nesnažte rozmontovať, ale kontaktujte oddelenie obsluhy zákazníka.
8. Zariadenie sa NESMIE modifikovať.
9. Údržba.
 - 1) Pravidelne kontrolujte stav zariadenia a jeho prvkov.
 - 2) Snažte sa, aby ste nepoužívali zariadenie dlhší čas bez prestávok a uistite sa, že zariadenie správne pracuje, v prípade, že bolo dlhší čas uchovávané
 - Je neprípustné, aby sa deti hrali so zariadením, časti zariadenia sa môžu dostať do hltanu a tam spôsobiť upchatie.
 - Konzultujte s lekárom, akým spôsobom a ako často je možné používať toto zariadenie v prípade detí.
 - Zariadenie sa NESMIE vkladáť príliš hlboko do nosa. Koncovka zariadenia sa NESMIE pritlačiť príliš silno k stenám nosa.
 - Zariadenia sa NESMIE vkladáť do uší, úst a očí. V tomto návode opísanová odsávačka je určená na odstraňovanie nádchy. Zariadenie sa NESMIE používať na účely, ktoré sú v rozpore s jeho určením.
 - V prípade používania nožičiek pre bábätká, ich používajte s chráničkami koncoviek, v opačnom prípade môžete bábätku spôsobiť úraz tela.



1. НАЗВИ ОКРЕМИХ ЕЛЕМЕНТІВ

(1) Консоль



- a) Динамік
b) Кришка відсіку батарей
c) Автоматичний режим
d) Ручний режим
e) Вимикач
f) Кнопка режиму мелодій

Ручний режим: При використанні приладу слід завжди користуватися кнопкою ручного режиму. При зльовненні кнопки консоль вимкнеться. Ручний режим має один рівень роботи.

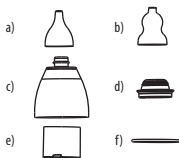
Автоматичний режим: Передбачено три рівня інтенсивності відсмоктування. Щоб вибрати інший рівень, слід натиснути кнопку (c). Кнопка режиму мелодій: Зміна / вибір мелодії.

Вимикач: Кнопка для включення і вимкнення приладу (ON / OFF).

Динамік: Відтворює мелодії.

Кришка відсіку батарей: Захищає батареї.

(2) Аспіратор



- a) Відсмокчуючий наконечник: Наконечник для відсмоктування слизу з носа
b) Відсмокчуючий наконечник: Наконечник для відсмоктування рідких виділень
c) Корпус аспіраатора Елемент, що захищає аспіратор зовні
d) Пробка відсіку для виділень: Пробка, що включає можливість збору накопичених виділень в зворотному напрямку
e) Відсік для виділень: Ємність для збору виділень
f) Ущільнююче кільце: Прокладка між корпусом і консоллю

2. ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

1. Обережно виийняти прилад з упаковки. Переконавшись в тому, що:

- Прилад непошкоджений.

- Є всі елементи.

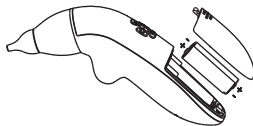
- Якщо прилад пошкоджений або відсутні будь-які елементи, слід звернутися до продавця.

2. Підготовка до роботи

- Прилад працює від двох батарей 1,5 В АА. (Батареї не входять до комплекту до приладу).

- Кращу роботу забезпечують лужні батареї.

- Зняти кришку відсіку батарей і встановити батареї, дотримуючись полярності (позначення +/-). Встановити кришку на місце.



БЕЗПЕЧНЕ ВИКОРИСТАННЯ БАТАРЕЙ

1) Батареї зберігати в місці, недоступному для дітей.

2) Використання батарей різних типів, неправильна установка батарей або одночасне використання нової та старої батареї може призвести до витoku електроліту.

- Не застосовувати одночасно нову і стару батареї.

- Не застосовувати одночасно стандартну лужну (вугільно-цинкову) і акумуляторну (нікель-кадмієві) батареї.

3) При витoku електроліту слід негайно виийняти батареї.

- Витікаючий електроліт може викликати опіки шкіри та інші травми, може також пошкодити аспіратор.

- Батареї слід утилізувати відповідно до місцевих правил утилізації небезпечних матеріалів.

4) Якщо прилад не використовувався протягом тривалого часу, слід виийняти з нього батареї.

4) Якщо прилад не використовувався понад два тижні, слід виийняти з нього батареї.

5) Батареї слід замінити новими, якщо звук працюючого насоса або поновлюваних мелодій став тихіше, або прилад не працює із відповідною продуктивністю.

3. СПОСІБ ВИКОРИСТАННЯ

1) Збірка аспіраатора

- Встановити пробку на відсік для виділень.

- Зібраний таким чином відсік прислати до приладу.

- Відсмокчуючий наконечник надіти на корпус аспіраатора.

2) Встановити аспіратор на консоль

- Зібраний аспіратор встановити в місце з'єднання з консоллю.

Прочернути в напрямку стрілки.

3) За допомогою вимикача включити живлення.

- Ручний режим: При експлуатації слід натискати кнопку ручного режиму (d).

При зльовненні кнопки консоль вимкнеться. Ручний режим має один рівень роботи.

- Автоматичний режим: Передбачено три рівня інтенсивності відсмоктування. Щоб вибрати інший рівень, слід натиснути кнопку.



- Режим відтворення мелодій: Якщо це необхідно, можна допомогти дитині розслабитися, включаючи відтворення мелодій. При кожному натисканні кнопки режиму мелодій відтворюється інша мелодія (одна з трьох). Після закінчення однієї мелодії відтворюється наступна мелодія. Щоб перервати відтворення мелодій, слід знову натиснути кнопку режиму мелодій.
- Перед включенням живлення слід переконатися, що аспіратор приєднаний до консолі.
- Прилад НЕ є іграшкою. НЕ МОЖНА дозволити дитині гратися з приладом. Елементи приладу можуть бути проковтнуті дитиною і викликати її удушся.

4. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Назва приладу: Аспіратор назальний електричний
- Номер моделі: XHQ-A01
- Номінальна напруга: 3 В
- Номінальний струм: 500 мА
- Номінальна потужність: 1,5 Вт
- Батарея: Батарея 1,5В AA, 2 штуки
- Призначення: Прилад для вакуумного відсмоктування слизу з носа

5. ПІСЛЯ ВИКОРИСТАННЯ

- 1) Розібрати аспіратор, від'єднати його від консолі.
- 2) Видалити накопичені в відсіку виділення.
- 3) Елементи аспілятора продезінфікувати окропом або ретельно вимити під проточною водою.
- 4) Після миття ретельно осушити.
- 5) При кип'ятінні елементів аспілятора слід уникати їхнього зіткнення з гарячим дном ємності з водою.
- 5) Протерти консоль м'якою ганчіркою.
- ЗАБОРОНЯТЬСЯ занурювати консоль в воду або в інші рідини.

6. ЗБЕРІГАННЯ ТА ДОГЛЯД ПІСЛЯ ВИКОРИСТАННЯ

- 1) Прилад не слід зберігати в місці, в якому можливий його контакт з рідинами.
- 2) Пристрій слід зберігати в місці, в якому відсутні висока вологість і температура, вплив прямих сонячних променів, погана вентиляція, вібрація.
- 3) При механічному пошкодженні приладу не намагайтеся його розібрати, звернутися до відділу обслуговування клієнтів.
- 4) Регулярно перевіряйте стан елементів приладу.

7. ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

- Присмо дотримуватися Вказівок безпеки, що описують належне і безпечне використання приладу і дозволяють уникнути можливих ризиків.
- Вказівки безпеки позначаються як «Попередження» або «Увага» відповідно до наступного опису:

ПОПЕРЕДЖЕННЯ Ситуація потенційно небезпечна, яка загрожує критичними або серйозними травмами, якщо не вдатися її уникнути.

УВАГА Ситуація потенційно небезпечна, яка загрожує легкими травмами, якщо не вдатися її уникнути.



Цей символ означає необхідність звернути особливу увагу, оскільки при певних обставинах присутній потенційний ризик. Присмо дотримуватися вказівок – це дозволить уникнути небезпечних ситуацій.

- Особи, які страждають перерахованими нижче захворюваннями, перед використанням приладу повинні порадитися з лікарем.
- Особи з серцево-судинними хворобами, зложісними пухлинами і що потребують відпочинку
- Особи з порушеннями роботи серця, чутливою шкірою або іншими шкідливими хворобами
- Особи з психічними розладами, шрамами на носі, з частими набряками або високою температурою
- Особи, що знаходяться під наглядом лікаря у зв'язку з іншими хворобами або особи, які приймають препарати в зв'язку з перерахованими вище розладами
- Особи, що знаходяться під наглядом лікаря у зв'язку із захворюваннями або алергією носа, очей або вух, або які потребують невідкладної медичної допомоги
- ЗАБОРОНЯТЬСЯ використовувати прилад не за призначенням.

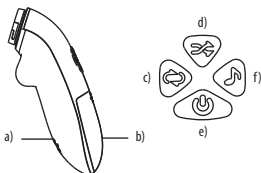
УВАГА:

1. Слід уникати переповнення відсіку для виділень і мити його після використання.
2. Перед від'єднанням аспілятора від корпусу слід вимкнути живлення.
3. Після перевірки стану перемикача слід переконатися, що прилад працює нормально.
4. При використанні приладу слід звертати увагу на наступні моменти:
 - 1) Перевірити стан приладу, переконавшись, що пацієнт не відчуває дискомфорту при його використанні.
 - 2) При відчутті дискомфорту або ненавальної роботи приладу слід його вимкнути, переконавшись, що пацієнт безпечний і вжити відповідних подальших заходів.
 5. Перед початком використання приладу слід ретельно ознайомитися з інструкцією з його експлуатації.
 6. При зберіганні пристрою слід звернути увагу на наступні моменти.
 - 1) Зберігати прилад в місці, недоступному для дітей.
 - 2) Зберігати і використовувати прилад в сухому місці.
 - 3) Зберігати прилад в місці, що не підлягає впливу несприятливих умов, таких як забруднене повітря, температура, вологість, вентиляція, вітер, наявність солі або інші забруднення.
 - 4) Звернути увагу на нахил площини і вібрацію.
 - 5) Не зберігати прилад в місцях, в яких присутні хімічні засоби і газів.
 - 6) Не зберігати прилад поблизу джерел тепла (каміні, повітронгрівачів, печей), телевізорів та інших побутових приладів.
 - 7) Зберігати прилад очищеним і готовим до використання.
 7. При несправності приладу не намагайтеся його розібрати, звернутися до відділу обслуговування клієнтів.
 8. ЗАБОРОНЯТЬСЯ модифікувати прилад.
 9. Обслуговування
 - 1) Регулярно перевіряйте стан приладу і його елементів.
 - 2) Уникати використання пристрою протягом тривалого часу без перерв і переконавшись, що прилад працює нормально після тривалого зберігання.
 - Не дозволити дитині гратися з приладом. Елементи приладу можуть потрапити в стравохід і там застрягти.
 - Слід проконсультуватися у лікаря щодо способу і частоти використання приладу для дитини.
 - ЗАБОРОНЯТЬСЯ вводити прилад в ніс занадто глибоко.
 - ЗАБОРОНЯТЬСЯ занадто щільно притискати наконечник пристрою до стінок носа.
 - ЗАБОРОНЯТЬСЯ вводити прилад в вуха, рот і очі. Описаний тут аспіратор призначений для усунення нежитю. ЗАБОРОНЯТЬСЯ використовувати прилад не за призначенням.
 - Щипці дитячі слід використовувати з закисними наконечниками, щоб уникнути травми вуха.



1. INDIVIDUALNI NAZIVI DELOVA

(1) Konzola



- a) zvučnik
b) poklopac baterije
c) automatski režim
d) ručni režim
e) prekidač
f) dugme za režim melodije

Ručni režim: Uvek koristite ručni režim tokom rada. Isključivanje konzole će osloboditi ključ. Ručni režim ima jedan nivo.

Automatski režim: Usisavanje ima tri nivoa intenziteta. Da biste izabrali drugi nivo, pritisnite (c).

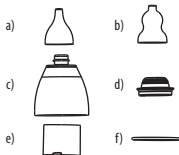
Taster za režim melodije: Promena/izbor melodije.

Prekidač: Dugme za uključivanje/isključivanje (ON / OFF).

Zvučnik: Reprodukujе melodije.

Poklopac baterije: štiti bateriju.

(2) Aspirator



- a) vrh usisavanja: krajnji deo sekcije aspiratora za vađenje nosne sekrecije
b) vrh usisavanja: krajnji deo aspiratora za vađenje nazalne sekrecije
c) telo aspiratora: kućište za zaštitu unutrašnjeg dela aspiratora
d) utikač posude za pražnjenje: čep koji sprečava povratni tok izlučenoг sekreta
e) rezervoar za ispuст: posuda za sakupljanje i vađenje sekreta
f) okrugla zaptivka: zaptivka između tela i konzole.

2. PRIPREMA ZA UPOTREBU

1. Nakon pažljivog uklanjanja uređaja iz pakovanja, uverite se da li:

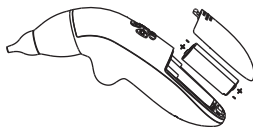
- uređaj nije oštećen.
- nedostaju delovi.

Ako je uređaj oštećen, obratite se prodavcu.

2. PRIPREMA ZA UPOTREBU

• Dve 1.5V AA baterije su potrebne za rad jedinice. (baterije nisu isporučene sa uređajem).

- najbolje je da obezbedite alkalne baterije.
- otvorite poklopac baterije, postavite baterije u pravcu polarizacije (označeno sa +/-). Zatvorite poklopac baterije



BEZBEDNA UPOTREBA BATERIJE

- 1) Držite baterije van domašaja dece.
- 2) Ako koristite različite tipove baterija, ako ih neispravno ih zamenite ili ako koristite nove i stare baterije zajedno, elektrolit baterije može procuriti.
 - nemojte istovremeno koristiti novu i staru bateriju.
 - nemojte istovremeno koristiti alkalne i standardne (ugalj-cink) baterije ili akumulatorske baterije (nikal-kadmijumske baterije).
- 3) U slučaju curenja elektrolita, bateriju treba odmah ukloniti iz jedinice.
 - elektrolit može izazvati opekotine na koži ili druge povrede i može oštetiti aspirator.
 - baterije treba odlagati u skladu sa lokalnim propisima o odlaganju opasnih materijala.
- 4) Ako uređaj treba dugo da se čuva bez upotrebe, izvadite bateriju iz uređaja.
 - ako želite da uređaj uskladištite duže od dve nedelje, izvadite baterije iz njega.
- 5) Baterije treba zameniti novim ako se zvuk pumpe ili melodija promeni u tišu ili ako uređaj ne radi sa ispravnim efektom.

3. NAČIN UPOTREBE

- 1) Montaža aspiratora
 - postavite poklopac posude za odvod
 - Postavljeni kertridž treba da se ubaci u uređaj i uključiti
 - Postavite usisni vrh na telo aspiratora
 - 2) Postavite aspirator u konzolu
 - Postavite montirani aspirator u konektor konzole
 - Okrenite se u smeru koji pokazuje strelica.
 - 3) Uključite prekidač napajanja
 - Ručni režim: Tokom rada, pritisnite dugme za ručni režim (d).
- Otpuštanje dugmeta dovodi do isključivanja konzole. Ručni režim ima jedan nivo efekta.
- Automatski režim: Usisavanje ima tri nivoa intenziteta. Da biste izabrali drugi nivo, pritisnite dugme
 - Tune Plai Mode: Ako je potrebno, možete pomoći detetu da se smiri, uključujući i reprodukciju melodije. Svaki sledeći melodični melodijski režim izaziva sledeću melodiju. Da biste otkazali režim melodije, ponovo



pritisnite dugme za režim melodije

- Pre uključivanja, proverite da li je aspirator priključen na konzolu.
- Uređaj NIJE igračka. Uređaj NE treba koristiti za zabavu. Dete može progutati svoj di i tako ga se može ugušiti.

4. SPECIFIKACIJE UREĐAJA

- Naziv aparata: Električni aspirator za nos
- Broj modela: KSBK-AD1
- Nazivni napon: 3 V
- Nazivna struja: 500 mA
- Nazivna snaga: 1,5 V
- Snaga: Baterija 1,5 V AA, 2 kom.
- Namena: Usisna naprava za sekrecije nosa.

5. NAKON SVAKE UPOTREBE

- 1) Odvojite aspirator od konzole.
- 2) Uklonite sakupljeni sekret u posudi.
- 3) Uklonite rastavljene delove aspiratora, isperite ga vrućom vodom ili temeljito očistite pod tekućom vodom.
- 4) Nakon pranja, temeljno osušite.
 - Tokom ključanja delova aspiratora u vrućoj vodi, ne sme se dodirivati vruće posude s kipućim posudama.
- 5) Obrisite konzolu mekom krpom.
 - Ne uranjajte konzolu u vodu ili druge tečnosti.

6. SKLADIŠTENJE I ODRŽAVANJE NAKON UPOTREBE UPOTREBE

- 1) Ne koristite i ne čuvajte uređaj tamo gde može doći u dodir sa tečnostima
- 2) Držite aparat na mestu gde nema visoke vlažnosti, temperature, insolacije ili slabe ventilacije, zemljotresa i vibracija.
- 3) U slučaju mehaničkog oštećenja uređaja, nemojte ga rastavljati i kontaktirajte servis.
- 4) Redovno proveravajte stanje uređaja.

7. SIGURNOSNE MERE

- Molimo vas da sledite "Bezbednosna uputstva" koja opisuju ispravnu i bezbednu upotrebu uređaja i izbegavate opasnosti
- "Sigurnosne upute" su označene kao "Upozorenje" i "Napomena" kao što je opisano u nastavku:

UPOZORENJE Potencijalno opasna situacija - može dovesti do kritičnih ili ozbiljnih povreda ako se ne mogu izbeći.

NAPOMENA Potencijalno opasna situacija - preti lakšim povredama ako se ne izbegne.



Ovaj simbol znači da se mora posvetiti posebna pažnja, jer postoji potencijalna opasnost u određenim okolnostima. Pratite sva uputstva - ovo će vam omogućiti da izbegnete opasne situacije.

- Osobe koje pate od sledećih bolesti treba da se konsultuju sa lekarom pre upotrebe:
 - osobe sa srčanim bolestima, malignim tumorima i osobe kojima je potreban odmor
 - osobe sa srčanim problemima, osetljivom kožom ili drugim kožnim poremećajima
 - osobe sa mentalnim poremećajima, ožiljci na nosu, kao i osobe koje pate od otkicanja tela ili visoke temperature
 - lica pod medicinskim nadzorom za druge bolesti ili osobe koje koriste proizvod u vezi sa trenutnim ili prethodnim zdravstvenim stanjima
 - Osobe pod medicinskim nadzorom zbog alergije na oči ili nos ili zahtevaju

hitnu medicinsku pomoć

- Uređaj NE treba koristiti u svrhe koje nisu u skladu sa namenom.

NAPOMENE:

1. Izbegavajte prekomerno punjenje usisne posude i očistite je nakon upotrebe.
2. Isključite napajanje pre uklanjanja aspiratora iz njegovog tela.
3. Nakon provere statusa prekidača, proverite da li uređaj ispravno radi.
4. Kada koristite uređaj, obratite pažnju na pitanje u nastavku:
 - 1) Proverite stanje uređaja i da li je njegova upotreba izazvala neprijatnost za pacijenta.
 - 2) Ako pacijent oseti neugodnosti, smetnje ili neispravnost uređaja, treba ga isključiti, proveriti je li pacijent siguran i poduzeti daljnje korake.
 - 3) Pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu pre korišćenja uređaja.
 - 4) Kada skladištite uređaj, obratite pažnju na sledeće probleme:
 - 1) Držite uređaj van domašaja dece.
 - 2) Držite aparat na suvom mestu.
 - 3) Uređaj treba skladištiti na mestu koje nije izloženo lošim uslovima okoline, kao što su zagađeni vazduh, temperatura, vlažnost, ventilacija, prašina, vetar, sol ili drugi zagađivači.
 - 4) Obratite pažnju na nagib površine, vibracije ili zemljotres.
 - 5) Uređaj se ne sme skladištiti u prisustvu hemijskih sredstava ili gasova.
 - 6) Ne držite uređaj u blizini izvora toplote, kao što su kamin, radijatori, peći, televizori ili drugi kućni aparati.
 7. U slučaju ozbiljnog kvara uređaja, nemojte poduzimati nikakve radnje na njegovom demontiranju, anego omah kontaktirajte odeljenje za kontakt sa kupcima.
 - 7) Uređaj treba održavati tako da uvek bude čist i spreman za upotrebu.
 8. Ne modifikujte uređaj
 9. Održavanje
 - 1) Stanje uređaja i njegovih komponenti treba redovno proveravati.
 - 2) Izbegavajte dugotrajnu upotrebu uređaja bez prekida i proverite da li uređaj radi normalno ako je prethodno bio uskladišten.
 - Ne dozvolite deci da se igraju sa uređajem. Delovi uređaja mogu ući u jednaka i zaglaviti se tamo.
 - Obratite se svom lekaru da odredite učestalost upotrebe aparata u dece
 - 3) Uređaj NE treba umetati previše duboko u nos. Kraj aparata ne treba da se gura predaleko na stranu nosa.
 - 4) Nikada ne postavljajte aparat u uši, usta ili oči. Ovde opisani aspirator je namenjen za uklanjanje rinitisa. Uređaj se ne sme koristiti u druge svrhe osim za za koje je namjen.
 - 5) Kada koristite pincete za bebe, koristite ih sa bezbednim vrhovima; inače se mogu pojaviti telesne povrede.









Babyono
ul. Kowalewicka 13
60-002 Poznań

Karta gwarancyjna

Elektryczny aspirator do nosa

Data sprzedaży

Pieczętka sklepu

1. Podstawą do złożenia reklamacji jest dokładnie wypełniona karta gwarancyjna zawierająca datę zakupu, pieczętkę sklepu, podpis sprzedającego z załączonym paragonem lub innym dowodem zakupu.
2. Karta gwarancyjna wypełniona w sposób nieprawidłowy lub niepełny jest nieważna.
3. Babyono udziela gwarancji na okres 24 m-cy licząc od daty zakupu urządzenia.
4. Firma dokonuje napraw gwarancyjnych w terminie 21 dni od daty dostarczenia urządzenia do punktu napraw, a okres gwarancyjny zostanie przedłużony o czas naprawy.
5. Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń mechanicznych powstałych z nieprawidłowego użytkowania, niezgodnego z instrukcją obsługi,
 - stwierdzonych modyfikacji i zmian konstrukcyjnych produktu lub napraw wykonywanych poza siedzibą BabyOno,
 - uszkodzeń wynikłych z działania czynników zewnętrznych: zanieczyszczeń, promieni słonecznych, wilgotności.
7. Użytkownik przekazując urządzenie z niniejszą kartą gwarancyjną do punktu serwisowego w celu dokonania naprawy gwarancyjnej akceptuje wszystkie powyższe warunki udzielonej gwarancji.
8. Produkt zgłaszany w punkcie serwisowym należy oddać w stanie czystym.
9. Sprzedawca odpowiada za niezgodność towaru konsumpcyjnego z umową jedynie w przypadku jej stwierdzenia przed upływem dwóch lat od wydania tego towaru kupującemu; termin ten biegnie na nowo w razie wymiany towaru. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
10. Gwarancja obejmuje obszar całej Rzeczypospolitej. Punkt serwisowy: Babyono, ul. Kowalewicka 13, 60-002 Poznań.

Data przyjęcia

Data dokonanej naprawy

Szczegóły dotyczące naprawy

Przedłużenie gwarancji





Cat. No 407

Customer service:
+48 61 83 90 520
info@babyono.pl
www.babyono.com

Babyono
Kowalewicka 13
60-002 Poznań
Poland